



UNIVERSIDAD INTERNACIONAL
ANTONIO DE VALDIVIESO

Jotayin b'anikiil- Cuidar para volver a retoñar

Comunidad de aprendizaje:
Rujotaay qab'anob'äl
Resurgimiento de nuestra cultura
Felipe Tuy Navichoc, Raquel Cuc Calel,
Pablo Muj Mátzar, Susanne Kummer



UNIVERSIDAD INTERNACIONAL
ANTONIO DE VALDIVIESO

Jotayin b'anikiil-

**Cuidar para
volver a
retoñar**

Ri ija'tz- maltyoxinik

La semilla - el agradecimiento

La comunidad de aprendizaje
Rujotaay qab'anob'äl - resurgimiento de
nuestra cultura agradece de todo corazón a

Su asesor, retroalimentador,
acompañante y amigo
Dr. Oscar Azmitia Barranco

Al equipo del Doctorado en Educación con
énfasis en mediación pedagógica:

Dr. Carlos Lima Taracena
Dr. Cesar Montenegro Rangel
Dra. Cruz Prado Rojas
Dr. Joel Hernández Rojas

A la Universidad De La Salle de San José, Costa
Rica por su acompañamiento pedagógico.

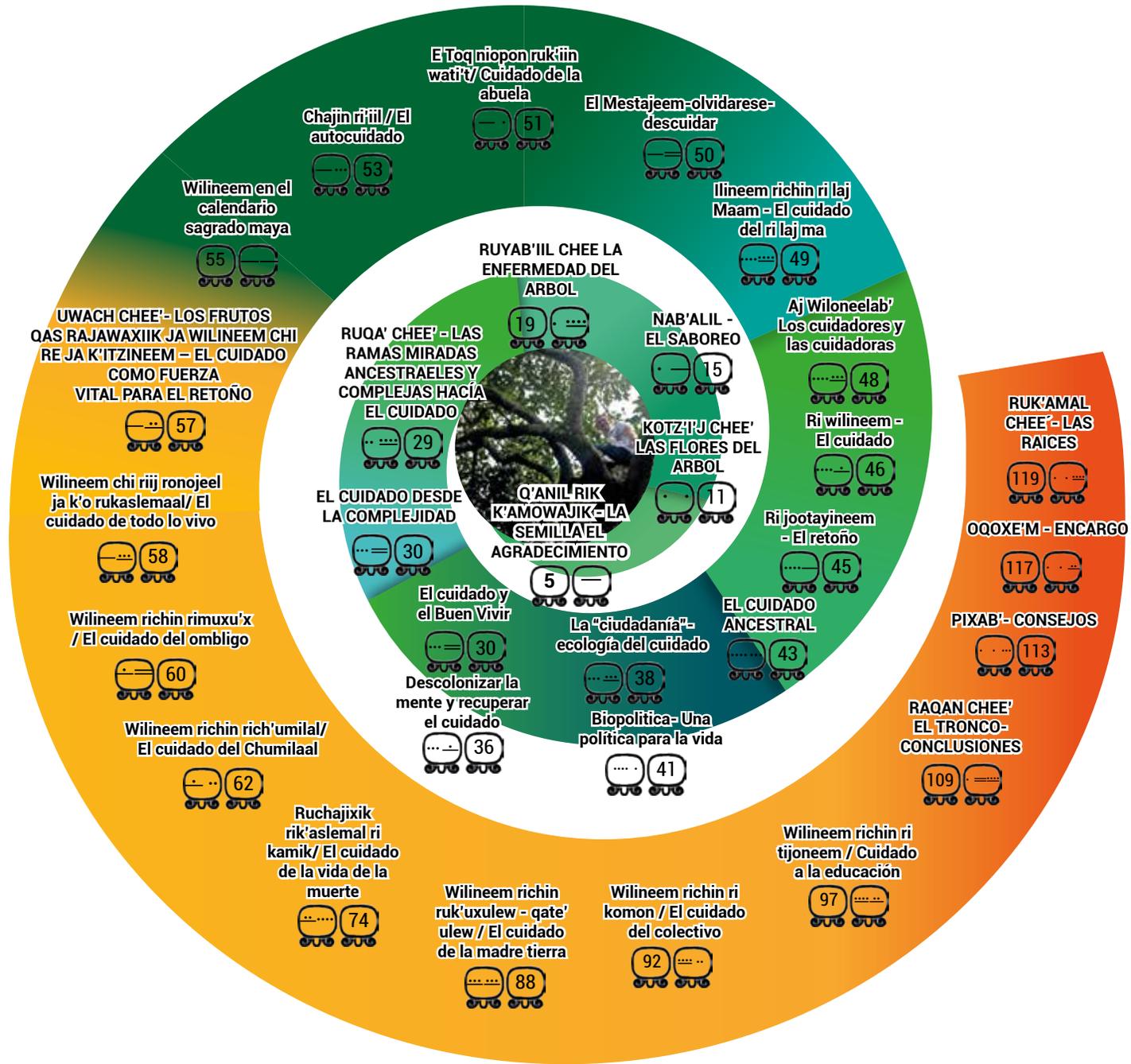


Mayatoj



TAWILA/ ADIVINA

Tawila'K'o ruch'akul k'o ruq'a', man winäq ta, yatuxlan
chuxe' rumujal toq janila' q'ij. ¿Achike ri'?
Ri che (Kaqchikel Cholchi, 2013. Pag.12)





***Riqati't qamama' nikichajij
qaib'ey chuqa' qajotay. /***
 Nuestras abuelas y nuestros
 abuelos cuidan nuestro camino
 y nuestra descendencia.
 Pablo Muj Matzar
 Maya Kaqchikel



***K'atzinel chi ri ak'wala' man
tikimestaj ri kina'oj qate' qatata'***
 / Es importante que las niñas
 y niños no se les olvide los
 consejos de mamá y papá.
 Raquel Cuc Calel
 Maya Kaqchikel



***Ma ta tzaq ta a b'eeey –
No pierdas tu camino***
 Felipe Tuy Navichoc
 Maya Tzutujil



***Jede, auch so kleine,
Veränderung zählt –***
 Cada cambio, aun el más
 pequeño, cuenta.
 Susanne Kummer
 Austriaca

Comunidad – Jotaay qab'anob'äl



La comunidad se caracteriza por mucha sintonía y en ningún momento hemos discutido por fechas o lugares. Si nos hemos retrasado o enfrentado problemas personales, lo hemos asumido como grupo para poder seguir avanzando, pero no ha causado ninguna discusión o conflicto.

En Jootay Q'abanob'al, no hay directiva, pero hay un buen trabajo en conjunto y somos complementarios en los aportes que damos en la comunidad. No hay una planificación estricta, más que el dialogo para la

Pach'un tziij/ trenzada de las palabras, es otra metodología implementada durante el proceso para darle forma a esta propuesta de **jotayin b'anikiil**, porque las palabras y expresiones de la oralidad ya teniendo en un marco situado no es traducible más que explicados de tal manera que es más rica y profunda. Como lo dice el abuelo Pedro Cruz: "La muerte es símbolo de la espiritualidad".

búsqueda de acuerdos. El aprendizaje significativo que hemos tenido dentro de la comunidad ha sido de vital importancia, la convivencia se ha desarrollado de una manera integral.

El camino de la teoría a la práctica ha sido interesante, todo lo que se hemos construido, lo hemos realizado de manera integral, en conjunto, con las ideas de todos y todas.



Escribir una tesis en colectivo, tiene una riqueza especial, cada uno de los participantes tiene algo que aportar, las ideas surgen de manera fácil, no se siente pesado y el texto se profundiza y crece rápido.

Nuestra riqueza cultural ha sido un eje también para darle vida, sobre todo la flexibilidad del tiempo y la tolerancia entre nosotros pero hemos cumplido una de las condiciones toral en este tal como lo dicta el abuelo Pla's Chavajay:
 ch'ajch'oj katsamji- trabaja limpio
 tz'aqat katsamaji- trabaja cabal
 maxxko' awajaaw- asi por donde quiera te dan trabajo.





KOTZ'I'J CHEE' **LAS FLORES DEL ARBOL**

**Soñamos resurgir y retoñar y haremos posible
“el chapoj ruutza'm “- el retorno será posible**

Soñamos un resurgimiento de nuestra cultura que pueda propiciar el Buen Vivir para todas y todos, mujeres, hombres, niños, niñas, ancianos y ancianas. Hoy en día escuchamos en nuestros pueblos sobre la permacultura, sobre la reiniciación de los huertos, el cambio del cultivo de café por milpa y frijol. Vemos como la gente siembra en lugares pendientes que antes no le daban importancia y así podemos ir hablando de muchos otros cambios que están surgiendo en este momento y que apuntan a un nuevo **JOTAYINEEM de la cultura maya y la humanidad.**

Creemos en un nuevo resurgimiento del retoño escondido cuidadosamente por las abuelas y los abuelos en el tiempo. Nosotros no estamos muertos, porque llevamos un xu'y, una esencia que volverá a despertar y nos parece la propuesta del abuelo Ak'ab'al que dice:

El Calendario Ceremonial es una fuente de sabiduría, en él están implícitos los valores que rigieron la conducta de nuestros mayores, estos valores no están devaluados, solo están olvidados, abandonados y en algunos casos despreciados... Los estudios y la tecnología no debieran de anular esos valores; por el contrario, que los conocimientos académicos nos sirvan para renovarlos, para volver a instaurar con

vigor estos valores, invertirlos; no en el sentido de ponerlos de cabeza, sino de hacer una inversión con ellos, emplearlos como una base de capital para obtener de ellos una mayor riqueza, y para lograrlo se requiere voluntad, porque la esencia de la vida es la voluntad. (Ak'abal, 2015, pág. 101)

Intencionamos dar aportes sobre las prácticas del cuidado en la cultura maya y como éste pueda ser una fuerza central para la transformación hacia la paz, la justicia y el Buen Vivir de las mujeres, hombres, niños, niñas mayas, pero también para otros pueblos en nuestro planeta.

El hilo conductor del texto es Ruk'ux kaj y Ruk'ux ulew representado por el árbol con sus diferentes partes y las kotz'i'j –ceremonias-, como conexión con la vida espiritual.



Hemos tomado el chee'/árbol desde la raíz hasta el cénit para explicar, aclarar y mostrar al lector que para retoñar se hace esencial el cuidado, por otro lado el chee' para nosotros es un hermano, es un elemento que tiene vida, da frutos, sombra, aire, es el kuta'm/ tronco que con las lecturas y aprendizajes le hemos ido dando vida con mucho cuidado. y cariño.

Árbol que conecta los pueblos Fuente: Annelies Zitz

Dimos mucha importancia a la palabra de las abuelas y abuelos, cuyos testimonios están marcados con el símbolo maya del:

 **Tzij** - la palabra.

Escribimos en los cinco diferentes idiomas de la comunidad, kaqchikel, tz'utujil, k'iche', alemán y español, los cuales no están

La oralidad es clave para sacar adelante este proyecto del rizoma grupal "**Jotayin B'anikiill-cuidar para volver a retoñar**" por ende los abuelos y las abuelas juegan un papel muy importante en el tejer de todo el proceso, tomados como sujetos y defensores del tema que nos interesa mostrar.

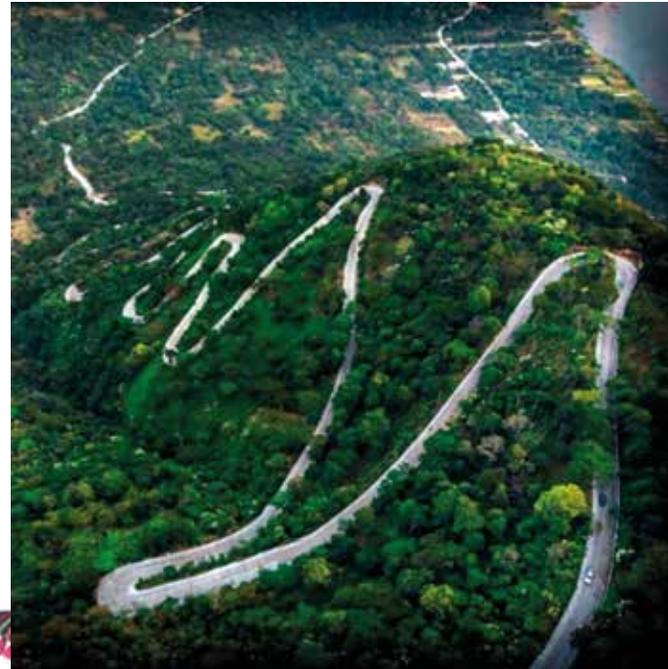
identificados y tampoco siempre traducidos, porque reflejan nuestra convivencia, identidad y trabajo en colectivo como comunidad de aprendizaje.

El idioma Kaqchikel, K'iche', Tz'utujil y Alemán han sido también los ejes transversales para dar a conocer con mayor riqueza los contenidos de nuestro rizoma, donde nos enfocamos en traducciones idiomáticas en forma, función o uso entre otras.

Nos guían los abuelos, las abuelas, los y las autores/as mayas, los autores críticos y solidarios

En "**Jotayin B'anikiill-cuidar para volver a retoñar**" hemos prestado mucho oído al valor de la palabra, tanto en las entrevistas con los abuelos y abuelas; lecturas y reflexiones que nos ha invitado a trabajar en equipo constantemente. El valor de la palabra es cumplida por cada miembro para tejer la propuesta.

Hemos hecho un esfuerzo enorme para leer autores mayas con la intención de fundamentar de una u otra forma lo vital que es la oralidad en los estudios y reflexiones fuera de la caja. Así también a autores del sur para disponer de nociones esenciales de que la madre tierra necesita resurgir desde diferentes continentes del mundo por el dolor o las circunstancias que pasa hoy en día. Sin dejar por un lado la postura de escritores occidentales o que escriban sobre la cultura occidental.



Nos acompaña el kan, la serpiente emplumada, que conecta la tierra con el cosmos, elemento central de nuestras vidas, bordada por Josefina Ajchomajay Patzan en el cuello de su güipil

En el "Jotayin B'anikiill-cuidar para volver a retoñar" hemos dado especial cuidado y convivencia con el sagrado fuego, donde en todo el proceso se le ha ofrendado y consultado razón por la cual pueden ver en el documento fotografías con altares diversos.

"Jotayin B'anikiill-cuidar para volver a retoñar" hemos cambiado la retórica a la praxis porque creemos de que no se vale hablar y escribir bonito o profundo sin dar ese paso fuera de la caja, de tal manera que manos a la obra con nuestros propios cultivos de hortalizas, maíz, frijol, ayote, güisquil, entre otros cultivos

Creemos que occidente nos ha llevado a la vida capitalista, mercantilista y sobre todo a una explotación inhumana hacia la madre tierra y a un consumismo sin límite y tendencia que debemos revertirla con el tiempo y recobrar la memoria histórica de las abuelas y abuelos de cuidar y cultivar la tierra "la mejor enseñanza de la historia es que nunca aprendemos de ella" (Ionesco)



PA RUJEB'ELIIL / A TRAVÉS DEL ARTE

Los ancianos

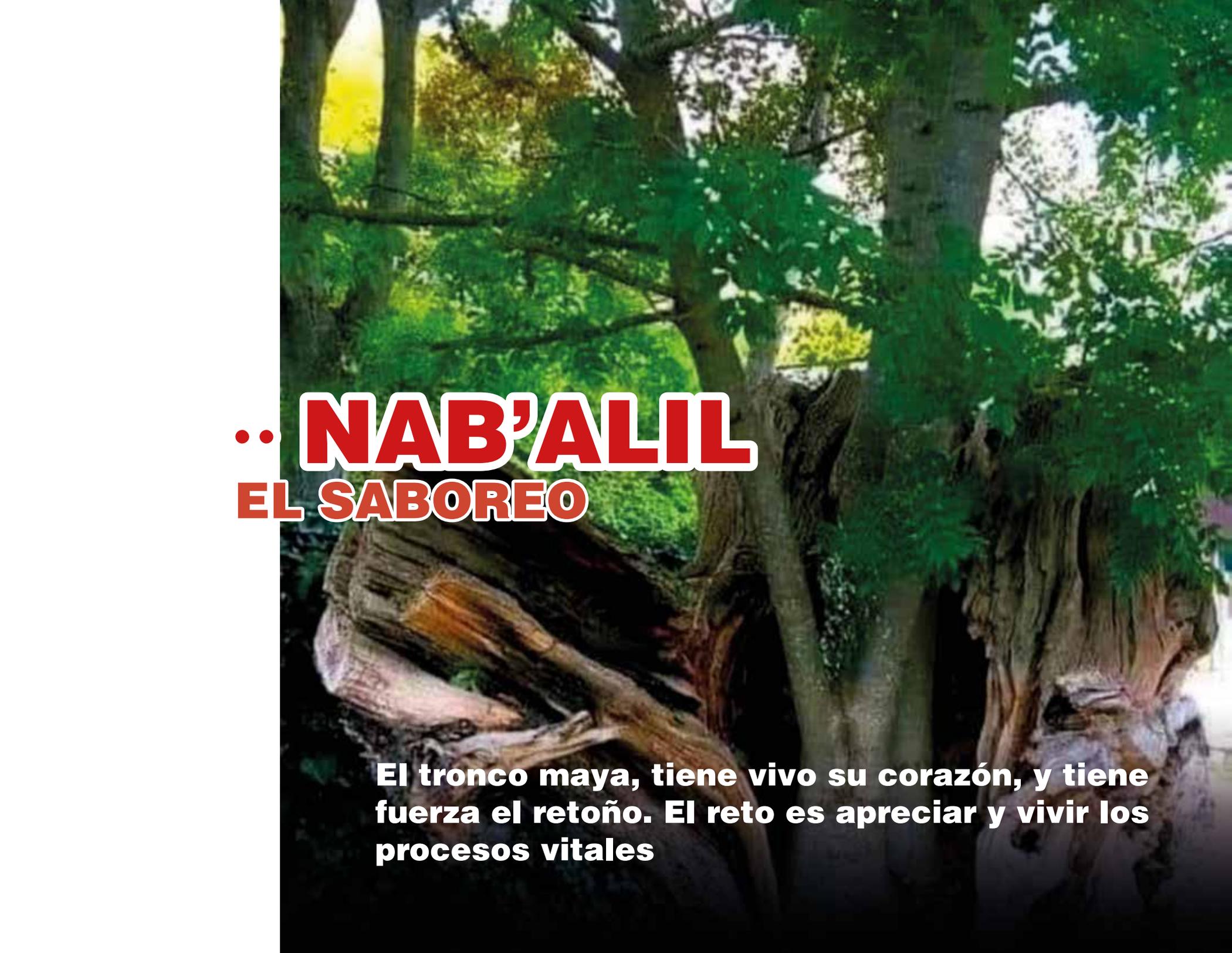
El abuso en que se ha caído hoy, es cuando, para justificar cualquier ocurrencia, se dice: "así dijeron nuestros ancianos", o, "así dijeron los abuelos".

Muchos recurren a este subterfugio porque no son capaces de argumentar y de sostener lo que piensan, por eso recurren a ancianos imaginarios para descargarse de la responsabilidad de sus palabras, o para forzar a darle credibilidad a los pobres pensamientos que se les ocurren.

Es importante recalcar aquí que, no solo por ser viejo se es sabio, muchos recurren a esa salida fácil. Es verdad que toda persona anciana es digna de nuestro respeto independientemente de sus conocimientos.

Pero no todos los ancianos son sabios. Por lo tanto, es importante tener claro que, no es lo mismo ser un respetable anciano, que ser, un venerable sabio. (Ak'abal, 2014)





.. NAB'ALIL
EL SABOREO

El tronco maya, tiene vivo su corazón, y tiene fuerza el retoño. El reto es apreciar y vivir los procesos vitales

El tema del presente trabajo surge por la necesidad de recuperar la estética, la armonía y la capacidad de observar la belleza en el otro, en las personas, la naturaleza, la tierra y el cosmos. Además, queremos contribuir a construir una nueva ética en la humanidad; referente al cuidado de todo lo que nos rodea, tales como: las plantas, los animales, los cerros, los ríos, las montañas, el aire, el agua, el fuego, es decir, la madre tierra. Es necesario comprender, que según los pueblos originarios todo lo que existe tiene vida, todo tiene una historia y una evolución propia.



Jotaay–el corazón, la esencia del tronco que retoña con más fuerza después de la poda

Xu'y- también llamado "miserable", es la esencia que queda guardado en el tronco seco, es el retoño, es lo que queda de mi ombligo.



PA RUJEB'ELIIL / A TRAVÉS DEL ARTE

Achi'el ri tiko'n: Achi'el ri jun ti tiko'n nrokisaj ri q'equm aq'a' richin nutz'ojpij pe raya'al ruma mu'ul pan ulew. Röj chuqa' ruk'amon niqakanoj rub'eyal richin nqelesaj ri ma kan ta nik'atzin pan qak'aslem, richin ütztz yojk'ase'el. (Gutación, 2020, Internet)



Estamos convencidos que es posible cuidar y hacer crecer el “rujotaay”- el retoño -

en las familias, grupos organizados, las comunidades, entramado con el cosmos y la naturaleza, repensando la vida cotidiana, a favor del bien común. Podemos dejar a un lado el individualismo, retomar la consciencia hacia nuestros ancestros, qati'itqamama' qate' qatata' y las nuevas generaciones.

Rujotay significa evitar el consumismo que provoca el capitalismo, cuidando la madre tierra y fomentando la autonomía de los pueblos y las comunidades, sin olvidar el aprendizaje de la interculturalidad, la convivencia armónica y pacífica con otros pueblos del mundo:

El Buen Vivir significa el tránsito hacia otra sociedad, en la que se desmercantilice la naturaleza, el trabajo y la vida. Producción y consumo deben practicarse y concebirse desde una perspectiva de reconciliación con la naturaleza, cuidando de no alterar más sus ya precarios equilibrios, a partir de valores de frugalidad, austeridad o suficiencia. (Marañón, 2014, pág. 50)

Entre los conceptos en español hemos optado a hablar del retoño y cuando hablamos de retoño hablamos de la vida misma.



Hemos definido varios elementos que nos pueden hacer retoñar como personas y como pueblos y ayudarnos a recuperar nuestro corazón - **qak'u'x**. Entre estos elementos que tienen la fuerza, de poder hacernos crecer en colectivo y alimentar nuestra fuerza como pueblos se encuentran los siguientes:

-  el trabajo desde los grupos, las familias, las comunidades
-  lo entramado – en contrapeso a lo individual
-  la construcción de consciencia,
-  bajar el consumo de todo lo exógeno
-  des-objetivización y des-colonización del pensamiento,
-  la libertad, autonomía,
-  la auto-organización,
-  la ética y estética.

Sin embargo, hemos identificado el cuidado entre nosotros y nosotras, los humanos y la madre tierra, la profunda conexión espiritual con el todo, como la fuerza elemental para el retoño de la cultura maya



... RUYAB'IL CHEE'

LA ENFERMEDAD DEL ARBOL

**Lo que le duele al árbol
nos duele a nosotros**



Nos encoleriza esa injusticia en la imposición de la globalidad. **Nos indigna** esa desigualdad, mientras se nos impone una igualdad universal falsa promovida por las Naciones Unidas desde la creación de su Asamblea General el 10 de diciembre de 1948. Desde entonces, los derechos humanos se internacionalizaron, pero no se quedaron solo en un útil marco legal de derechos, contribuyeron a crear el imaginario que todos y todas somos iguales, invisibilizando nuestra diversidad, y sobre todo imponiendo la comprensión de occidente de estos derechos base. Esta visión occidental provoca por ejemplo una valorización mucho más fuerte de los derechos individuales político- civiles, que los derechos colectivos económicos-sociales y culturales "(...) la ONU y los derechos humanos son invenciones de nuestra fértil imaginación" (Harari, 2014, pág. 30).

Rechazamos el pensamiento binario que solo permite percibir tonos de grises y esconde toda la belleza conceptual de los colores del arcoíris y refutamos la falsa dicotomía entre igualdad y diferencia. Nos identificamos con Boaventura De Sousa (2006) cuando dice:

Tengo derecho a la diferencia cuando la igualdad me invisibiliza. Tengo derecho a la igualdad, cuando la diferencia me discrimina.

Nos duele y ofende como nos describen en muchos documentos y queremos gritar con indignación:

-Maojsaq'orii' ta- no somos haraganes, - maojchuwta-, no somos asquerosos- maojtz'iilta-no somos sucios,

Eran los invasores que no se bañaban todos los días, mientras para los mayas el uso del **tuuj**-temascal- era frecuente. En su tesis, Miguel Ángel Asturias insulta y humilla a nuestros pueblos de la siguiente manera: "El indígena, sometido desde la conquista a un medio de explotación y miseria, es víctima, consumación de la ley de los medios, de enfermedades crónicas, alcoholismo, de un descenso psíquico que lo habría vuelto cobarde" (Asturias, 1923, pág. 35).

Durante la colonia exalta el intento indígena por asimilar los valores de la cultura española: "Es incuestionable el esfuerzo del indio por asimilar el producto exótico traído a su medio social; prueba su inteligencia y la facilidad con que hubiera asimilado las bondades de la nueva civilización" (Asturias, 1923, pág. 33).



TAWILA/ ADIVINA

Re' ním rejqalem kaji' ruwäch rub'onil k'o; ri k'ayew ja toq nikajix rij chuqa' ntz'o'jtz'öx ruwäch k'a ri' nya'apo pa q'aq'.

¿Achike ri?

La superioridad tarde temprano desvanece (Kaqchikel Cholchi, 2013, p.13)



Todo esto fue impuesto bajo amenaza, esclavización, obligados y enmudecidos bajo espada de muerte, lo mismo con la religión tal como lo refiere Harari "Los cristianos devotos han asesinado, robado y engañado" (Harari, 2014, pág. 141).

Desde el año 1541, desde la entrada de los españoles, nuestros pueblos han sido objeto de explotación, de discriminación, de racismo, de violaciones de toda índole. En Guatemala gobierna el invasor Kaxlan, aunque nos quieran hacer creer que haya descentralización y participación de los pueblos indígenas. Harari lo dice fantásticamente: "Al igual que la igualdad, los derechos y las sociedades anónimas, la libertad es una invención que solo existe en la imaginación" (Harari, 2014, pág. 86).

Rechazamos la universalización de la religión católica y evangélica sin considerar que cada pueblo, cada cultura tiene sus distintas formas de creencia y de comunicación con el creador y la formadora de la vida – alom kajolom, tzaqol, b'itol. Según nuestra concepción maya; qonojel - todos y todas - somos diferentes, cada quien trae su Nawal y su energía para ayudar a los demás porque todos nos complementamos, nadie es inferior ni superior, tanto entre humanos y naturaleza.

Actualmente nuestra sociedad está caracterizada por una negación de la vida. Todo es objeto de comercialización, incluso los humanos somos mercancías, bajo el control de otros que nos manipulan para su provecho. En pleno siglo XXI, el capitalismo lleva ya tres

siglos de promover la desigualdad, la inequidad, la individualidad, la competencia, la expropiación, el lucro, el consumismo; la homogenización; explotando a la humanidad, destruyendo a la madre tierra.

Hay una creciente desigualdad e inequidad en el mundo, causada por la búsqueda del poder económico, político, social, especialmente el acaparamiento que se realiza a través del sistema capitalista que no considera la ética y la estética como una prioridad. Con tal de lograr sus propósitos y objetivos individualistas, nos utilizan en la conceptualización y definición en el lenguaje que utilizamos, por eso

"Es importante, pues, apuntar la necesidad de desconstruir los conceptos básicos del pensamiento económico burgués, entre ellos el de escasez y de necesidades, y enfatizar la producción de valores de uso y no de cambio, orientados, precisamente, a la satisfacción de las necesidades". (Marañón, 2014, pág. 46)





“Al pillaje, la matanza y el robo les dan el falso nombre de imperio; producen un desierto y lo llaman paz” (Harari, 2014, pág. 145). Los poderosos mantienen el poder económico, político, social, legal y cultural a través del control del Estado – nación, de las empresas nacionales o internacionales. Su dios es el dinero, no tienen conciencia de la desaparición de especies animales y forestales, contaminación del ambiente.

Ellos arrasan con las culturas y la vida de los pueblos invadidos, entre ellas los pueblos indígenas. El resultado es que unas pocas personas, se apropian de todo, mientras el resto vive en pobreza. Pero éstos, en vez de rebelarse en contra de sus opresores, tienen el deseo de vivir como ellos. En Mesoamérica, la cultura

maya, con una cosmovisión diferente y milenaria, ha sido desalienada en menor o mayor grado por la cultura occidental. Los pensamientos, actitudes y el corazón de los pobladores en las ciudades, pero también en las comunidades están fuertemente influenciados por la cultura global, neoliberal y depredadora.

Los pueblos indígenas vivimos una desapropiación de nuestros propios procesos, más que desculturización; hay una desalienación, contaminación ideológica y epistemológica caracterizada por el amplio deseo de muchas personas mayab' de vivir la vida de occidente. Grosfoguel recalca que precisamente esto es el mecanismo como el “sistema mundo moderno/colonial occidental-céntrico/Cristiano-céntrico capitalista/patriarcal” ejerce su poder “hacer que sujetos socialmente ubicados en el lado oprimido de la diferencia colonial, piensen epistémicamente como los que se encuentran en las posiciones dominantes” (Grosfoguel, 2011, pág. 8).

“No estamos conectados, porque un par de zapatos nos separa de la tierra”

David Bohm, nos plantea la siguiente pregunta: “¿Por qué hemos aceptado un estado de cosas tan destructivo, peligroso e insatisfactorio? Pareciera como si, de algún modo, estuviéramos hipnotizados y nos resignásemos a esta locura sin que nadie supiera qué hacer o qué decir al respecto” (Bohm, 1997, pág. 84).

También los pueblos mayas fueron indoctrinados por el pensamiento neoliberal y abandonaron muchas de sus prácticas sociales y culturales.



Más y más campesinos mayas sustituyen en ingenioso sistema milpa, en el cual la combinación de las plantas maíz, frijol, ayote y hierbas asegura el abono y cuidado del suelo y lo sustituyen por abonos químicos. También dejan la producción de los alimentos en favor de la producción de productos agrarios de exportación, para la cual se pierden miles de hectáreas de bosque cada año. La cohesión familiar, la ayuda dentro de la familia, el servicio social en las comunidades, el k'axkol, se pierden con la creciente migración a las ciudades y hacia Estados Unidos.

Se prioriza el desarrollo económico, con la falacia de fomentar la inversión y la generación del empleo, un desarrollo que prioriza el dinero sobre la vida. ¿Desarrollo y progreso para quién?, en contubernio con las instituciones del Estado, las empresas nacionales o transnacionales son los favorecidos a capa y espada, a ley y fuerza, como ejemplo, ¿Dónde están los millones de quetzales, destinado a los más desfavorecidos por la pandemia del COVID – 19?

De las desgracias de la mayoría, todo está bien calculado por las élites poderosas, bien pensado,

PA RUJEB'ELIIL / A TRAVÉS

DEL ARTE

Los nadies

Sueñan las pulgas con comprarse un perro y sueñan los nadies con salir de pobres, que algún mágico día llueva de pronto la buena suerte, que llueva a cántaros la buena suerte; pero la buena suerte no llueve ayer, ni hoy, ni mañana, ni nunca, ni en lloviznita cae del cielo la buena suerte, por mucho que los nadies la llamen y aunque les pique la mano izquierda, o se levanten con el pie derecho, o empiecen el año cambiando de escoba.

Los nadies: los hijos de nadie, los dueños de nada.

Los nadies: los ningunos, los ninguneados, corriendo la liebre, muriendo la vida, jodidos, rejodidos.

Que no son, aunque sean.

Que no hablan idiomas, sino dialectos.

Que no profesan religiones, sino supersticiones.

Que no hacen arte, sino artesanía.

Que no practican cultura, sino folklore.

Que no son seres humanos, sino recursos humanos.

Que no tienen cara, sino brazos.

Que no tienen nombre, sino número.

Que no figuran en la historia universal, sino en la crónica roja de la prensa local.

Los nadies, que cuesta menos que la bala que los mata.

Eduardo Galeano.

en materia de salud, de trabajo, de conocimiento, de educación, de vivienda, de iglesias y religiones, de legislación, especialmente al derecho a la propiedad privada, lo remarca Eduardo Galeano en su libro de los abrazos, con su escrito: Los nadies.

La cultura maya, se ha debilitado, pero no se ha perdido en su totalidad, porque existe una práctica cultural muy viva y existen organizaciones ancestrales y grupos de la sociedad civil, que visualizan a la cultura maya como una alternativa para un modo de vida complementaria y armónica con nuestro entorno. En los pueblos originarios, entre ellas la cultura maya, el pensamiento es más integral y holístico, como lo manifiesta Denise Najmanovich:

En lugar de concebir al hombre enfrentando con la naturaleza como propone la estética -ética moderna partimos de una experiencia del conocimiento como encuentro en un universo común, a la vez único e infinitamente diverso. Abordar la complejidad de este modo exige ante todo un cambio de actitud. (Najmanovich, 2005, pág. 4)



La pandemia del coronavirus o COVID – 19, se ha dado en el mundo con un profundo desequilibrio en materia económica, política, social y de salud humana. La tierra está herida y busca como auto-sanarse, auto-organizarse, tenemos la posibilidad de un nuevo orden, una oportunidad de realizar un cambio profundo en nuestra forma de vida, estar en sintonía con los ecosistemas, tener una mente abierta, profunda y compleja, especialmente los países occidentales. Es necesaria una transformación total a favor de la vida, un nuevo planteamiento, no a la nueva normalidad, porque estaríamos pensando en más de lo mismo, debemos aprovechar el cambio de lo normal a lo revolucionario o a la re-evolución donde quepamos todas y todos los seres existentes en el pluriverso.

La naturaleza y las mujeres, al igual que la madre tierra, también son madres, dadoras de vida, consejeras, maestras, pero explotadas y discriminadas. En situación de pobreza, las familias no encuentran

qué comer, poca alimentación, en la mayoría de los casos, sólo consiguen tortillas con sal, si bien les va, tortillas, frijol y chile, provocando desnutrición, enfermedades y muerte, existen grandes brechas y desigualdades sociales en la tierra, todo con el afán de tener el control, dominio y poder sobre los demás, dejando por un lado la vida misma.

En el caso de Guatemala, más del 50% de las niñas y niños menores de cinco años tienen desnutrición crónica, no se ve ninguna solución, más que promesas gubernamentales, no existe la solidaridad y el bien común en el sistema de gobierno, reflejada en la sociedad. El Estado es un modelo en crisis, que conlleva una actitud de superioridad sobre todas las cosas y por encima de todo, dominio de todo, una gran ambición en la acumulación de riqueza material, apropiación de los medios de vida para disfrutar ahora de la existencia física, antes que llegue la muerte, que es para la cultura occidental el fin de todo lo existente. La satisfacción de este deseo humano está agotando y desintegrando el equilibrio ambiental.

Existe una máquina de matar dirigido en contra de la vida bajo sus más variadas formas...todo debe girar alrededor de la idea de progreso y que ese progreso se mueve entre dos infinitos: el infinito de los recursos de la tierra y el infinito del futuro... son ilusorios. (Boff, 1996, p. 5)

El ser humano, como todos los demás seres, es resultado del proceso cósmico, por eso se dice que el microcosmos y el macrocosmos



tienen la misma constitución y dimensión, por lo mismo hay una estrecha comunicación y solidaridad entre todos los seres, no puede existir la individualidad total como un modo de vida, como lo plantean algunas culturas:

Occidente moderno y eurocéntrico separa y fragmenta naturaleza y cultura. En los pueblos indígenas aún hoy, a pesar de la colonización y la modernidad, naturaleza – cultura están íntimamente relacionadas por medio de ritos, prácticas cotidianas de diálogo, crianza mutua y regeneración. (Marañón, 2014, p. 124)

En las culturas occidentales, se olvidó que somos parte de la tierra, se empezó a dar más importancia a las necesidades del cuerpo, a la inteligencia del ser humano, con tal de satisfacer los deseos humanos, empezaron por acumular riqueza material por parte de los poderosos económicamente, se empezó a saquear los elementos de la madre tierra, utilizando la ciencia, la técnica y la tecnología para ese propósito, sacando más elementos de lo que la madre tierra puede proporcionar, porque los elementos naturales no son infinitos.

Las comunidades mayas han mantenido de generación en generación la cultura, se han opuesto y resistido a la invasión de siglos, últimamente a los megaproyectos de las hidroeléctricas, de la minería, se resisten a aceptar que la madre tierra; es simplemente recursos naturales o materias primas, los líderes son perseguidos, encarcelados por defender a la madre tierra:

Boaventura de Sousa nos ha enseñado “que lo que no existe es producido activamente como no existente, como una alternativa no creíble, como una alternativa descartable, invisible a la realidad hegemónica del mundo” (De Sousa, 2006, pág. 46). Estas ausencias son producidas por varias monoculturas, que nos hacen creer que el saber científico es el único en el mundo, que la producción



capitalista, su racionalidad y su modelo de desarrollo son las únicas alternativas y que las diferencias que justifican las jerarquías y la desigualdad son naturales. Con nuestro rizoma queremos hacer una contribución, desde una experiencia colectiva e intercultural, para lo que Boaventura de Sousa llama “hacer que lo que está ausente esté presente, que las experiencias que ya existen pero son invisibles o



no creíbles estén disponibles; o sea, transformar los objetos ausentes en objetos presentes" (De Sousa, 2006, pág. 46)

La cultura occidental, muy acelerada en el tiempo lineal, no pudo acomodarse completamente en el tiempo circular de los mayas, por lo cual en las familias y comunidades, se siguen practicando los principios y valores mayas, como la solidaridad, la cooperación, el valor de la palabra, lo comunitario, el komoon, el bien común, la relación y comunicación con nuestros ancestros: qati'it qamama' qate' qatata', la espiritualidad maya, lo que constituye el "rujotay – el retoño" de nuestra cultura milenaria.

Para que el pueblo maya pueda retoñar desde sus raíces y retornar al Buen vivir, al üt'z k'aslemal -la plenitud de la vida - debe que recuperar sus formas ancestrales de cuidado. Para esto es necesario resurgir en el modo de pensar, sentir y vivir y dejar atrás las secuelas que la invasión y colonización nos han heredado: explotación, despilfarro, descuido

de todos los seres y elementos del pluriverso, descuido de sí mismo y la colectividad. El camino que proponemos, es retomar los saberes de las abuelas y los abuelos y conectarse con los ancestros y ancestras, si el pueblo maya quiere volver a vivir bien.

Con esta construcción colectiva sobre las diferentes dimensiones del cuidado en la cultura maya, queremos aportar al **jotayneem - retoño de nuestra cultura**, porque todo crece y prospera si recibe amor, atención y cuidado esencial. Lo queremos hacer, buscando y construyendo desde nuestros propios conceptos semánticos. Hay una expresión en tz'utujil que se dice pask'ayin way, la tortilla volteada, en kaqchikel se dice poskolinwäy. Es pensar desde lo maya, desde la cosmovisión, desde los idiomas mayas.



TA SIK'IIJ OPOON / SIGUE LEYENDO

Huitlacoche – La enfermedad vuelto alimento

El huitlacoche es el resultado de la acción de un hongo patógeno -Ustiligo maydis- y se trata de una enfermedad que afecta a las plantas de maíz en todo el mundo. Mientras en el resto del mundo los agricultores saquen sus armas químicas, en México es el único lugar en el que los campesinos se entusiasman cuando se lo encuentran. Aquí lo llaman la "comida de los dioses, porque no solo sabe rico, pero la combinación de maíz y su hongo huitlacoche proveen a las personas todos los aminoácidos necesarios y les garantiza una alimentación equilibrada y completa. El aprovechamiento de este hongo es un ejemplo de los conocimientos científicos de los pueblos ancestrales. (BBC, 2017)





QAB'AJNIKIL / NUESTRA PRÁCTICA FAMILIAR DEL CUIDADO



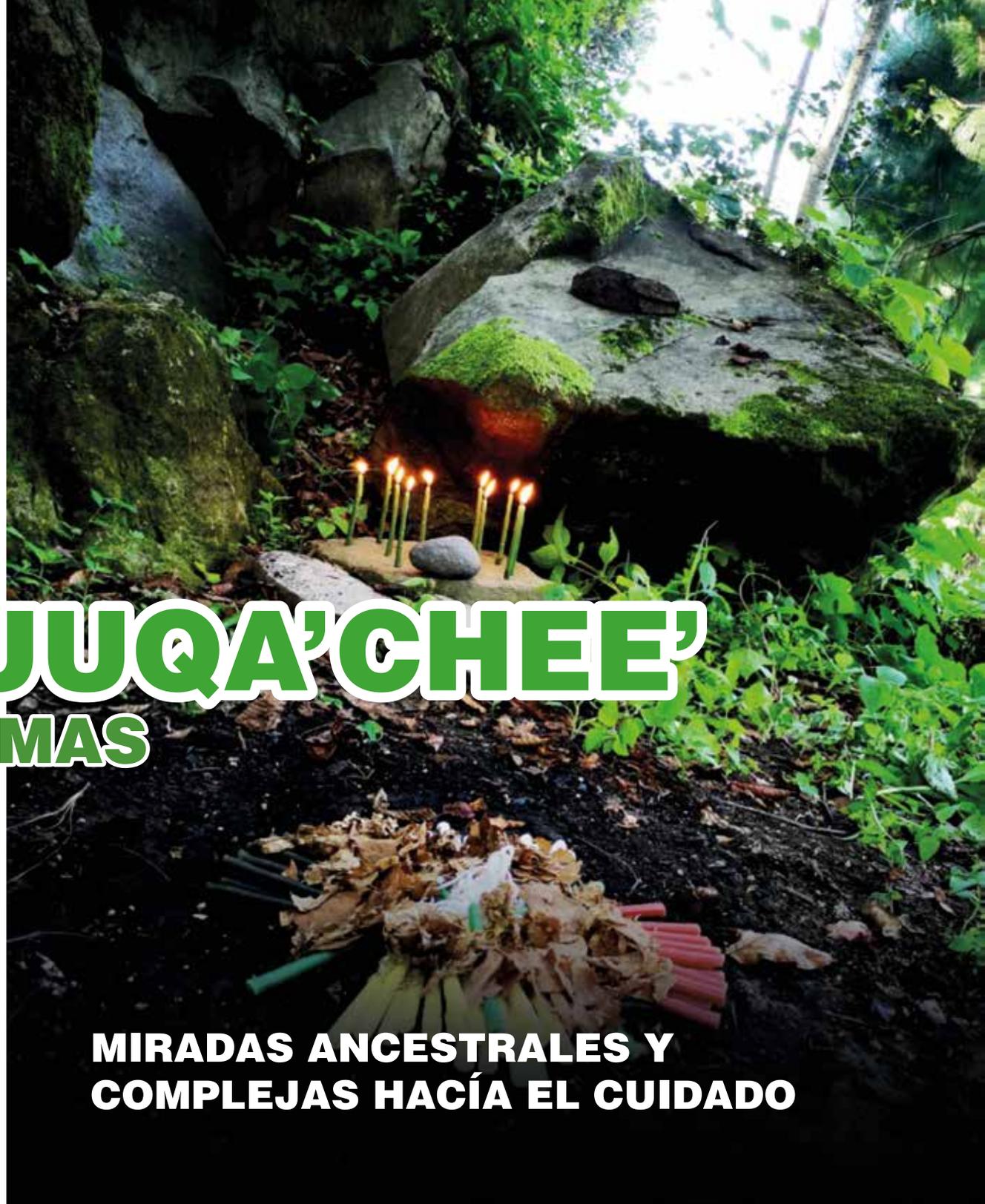
Los cuidados desde la familia para nosotros han sido de mucha importancia, es la práctica de todos los aprendizajes y vivencias de nuestra madre y de nuestro padre, nos han dejado como legado una forma de vivir en convivencia con nuestro entorno, no es que se sean unos grandes pedagogos universitarios, no, eran simplemente madres y padres, comunes, pero con una gran sabiduría, transmitida de generación en generación en la misma familia, no se necesitaba de una escuela, se aprendía desde casa, no solo la educación, sino los valores, la espiritualidad, todo era integral, en cierta forma existía autonomía familiar y convivencia comunitaria.

Desde niños, nos han enseñado a trabajar la tierra, a sembrar la tierra, nos enseñaron sobre las diferentes siembras, desde la siembra de milpa para tener maíz, frijol, con la finalidad de tener las tortillas y el frijol de forma segura para comer y poder sobrevivir en los meses posteriores, también entre tiempo sembramos güicoyes, güisqueles, habas, arveja, zanahoria, en ese entonces existía los famosos nabos, rábanos, aguacates, también teníamos en el terreno, diferentes plantas frutales, tales como: manzana, ciruelas criollas e injertadas, guindas, duraznos de diferentes variedades, reflexionando vivíamos una economía sustentable, cada familia podía sobrevivir, sin necesidad del Estado, era una autonomía de las familias, no necesitan del dinero, la misma naturaleza proveía lo necesario, porque las tierras eran comunales, no como ahora son privadas.

De esa forma fuimos criados, desde el seno de nuestro hogar, de nuestra familia, comer sanamente, todo lo que se consumía era del huerto familiar, no era necesario comprar las verduras, las verduras se cultivaba de forma natural, se utilizaba solo productos orgánicos, la basura que se sacaba de casa era lo que se utilizaba para fertilizar las siembras, prácticamente éramos felices, hoy día muchas familias son felices, aunque los traten como lo nadies.

Esas mismas prácticas es lo que se realiza en la familia actual, se trata de consumir verduras en lugar de cosas químicas, pero lamentablemente los medios de difusión social nos están ganando la partida, por eso es necesario el rujotay, los pueblos ancestrales, saben convivir con la naturaleza, la madre tierra, el cosmos, porque es parte de su vida, porque tienen la suficiente sabiduría para vivir en armonía y equilibrio.





...**RUUQA'CHEE'**
LAS RAMAS

**MIRADAS ANCESTRALES Y
COMPLEJAS HACÍA EL CUIDADO**



EL CUIDADO Y EL BUEN VIVIR WILINEEM IN JUN UTZILAJ

El cuidado desde la complejidad/Jun nimalaj ch'ob'ooj chi riij ja wilineem

La irracionalidad del capitalismo, confronta las relaciones con la madre tierra, la naturaleza y la misma sociedad, por lo cual Boris Marañón, en su libro Buen Vivir y descolonialidad, crítica al desarrollo y la racionalidad instrumentales, plantea un proyecto de sociedad, donde la liberación de todos los seres vivientes sea lo más importante, que sea de interés sobre la dominación, la explotación de la persona, del despojo de la naturaleza, que las relaciones entre la humanidad, naturaleza y cosmos, sean equitativas y de beneficio y cuidado mutuo. Para este fin es importante que la sociedad desarrolle un conocimiento crítico y se realicen investigaciones que conlleven a un nuevo imaginario anticapitalista, que tenga como base la reciprocidad y solidaridad, manifestadas en acciones tanto individuales y comunitarias, considerando también el Buen Vivir propuesta por los Pueblos Indígenas en América Latina.

Marañón resalta que el Buen Vivir se enfoca en revitalizar la importancia de la



PIXAB' /ORIENTACIONES, CONSEJOS

Prueba la miel blanca de la abeja melipona que miras en el título del presente capítulo, que es una especie sin aguijón que cultivan los pueblos mayas desde hace cientos de años y la denominan "abeja sagrada maya", por la propiedades curativas que tiene su miel.



naturaleza, de la sociedad y de la vida y restarle importancia al mercado del capitalismo. "El capital es la "comunidad" del dinero, de las cosas, una comunidad abstracta en la que el individuo no se entiende en términos de autodeterminación real sino de personificación" (marañón, 2014, p. 80).



En especial quiere contra-restar el principio que todo tiene un precio, que la naturaleza solo es un recurso natural, materia prima para la producción y la ganancia. El subraya que "las personas que nos identificamos con los saberes antiguos, de los abuelos y abuelas, nos facilita recuperar un sentido de identidad cultural, el cariño a la tierra, la naturaleza y el territorio" (Marañón, 2014, p. 170) En el pueblo maya, en su forma de ver el mundo; todo está interrelacionado, es integral y holística, lo que se puede observar en la espiritualidad, en el idioma, en el cuidado de la familia y la comunidad, en el cultivo de la tierra, en el cuidado de la naturaleza. El Consejo Nacional de Educación Maya (CNEM) explica que:

La cosmovisión maya desde el cuidado y el buen vivir se integra con la "relación en unidad con lo diverso, el universo y el multiverso; estar en equilibrio armónico con la madre naturaleza, buscar consenso y solidaridad entre los seres humanos; tener amplia libertad para ver y estar en el mundo. (CNEM, 2007, p. 53)

Marañón señaló como "un error conceptual que consiste en confundir las necesidades con los satisfactores de esas necesidades" (Marañón, 2014, p. 49) proponiendo el uso de conceptos y definiciones más amigables al cuidado de la madre tierra, la naturaleza y el mismo ser humano, tales como: "Soberanía alimentaria, territorialidad, lugar, agroecología, reciprocidad, eficiencia ecológica – económica, propiedad familiar – colectiva, gestión colectiva" (Marañón, 2014, p. 46) como parte de la resistencia al modo de vida capitalista, de exclusión y desigualdad social.



Para dar un cambio positivo, un salto cuántico en la sociedad es necesario que el ser humano reflexione ante las situaciones o realidades que se están viviendo en el mundo, en todas las esferas: sociales, económicos, culturales y políticos. También el ser humano debe ser solidario (sociedad y la naturaleza) para plantear alternativas más allá de un sistema impuesto como democracia, buscar la autonomía de los pueblos y comunidades, la alternativa es la consulta, el diálogo, el consenso, como forma de organización del pueblo maya, una organización comunitaria, una propuesta horizontal frente a las jerarquías del sistema imperante. En cuanto a organización también se debe observar los movimientos de los trabajadores, los obreros, los sindicalistas que busca mejoras en la relación que se tiene como asalariados, patrones y asalariados.

Los pueblos indígenas exigen el reconocimiento y derecho de los territorios, de la historia y los idiomas propios y un nuevo modelo económico, también oponen resistencia contra los megaproyectos, porque para los pueblos originarios, como el pueblo maya, la madre tierra es sagrada, porque "la tierra da para todo, cuando se le cuida, cuando se le trata con cariño. Se trata entonces de cuidar la tierra, pero también la diversidad, la biodiversidad, nuestras semillas nativas, el bosque y el agua" (Marañón, 2014, p. 170).

"El fomento de las economías solidarias significa remar contracorriente, exige compromiso y un rumbo claro (misión, visión, valores éticos), capacitación, profesionalización y capacidad para actuar juntos y solidarios y con las tecnologías apropiadas" (Marañón, 2014, p. 271)

Qomeloj pa qaqan es una propuesta que propone el retorno a nuestra vida, el logro de la plenitud. La reciprocidad es un acto humano acompañado de la solidaridad pura, sin otro interés que lograr la convivencia hombre-animal-plantas-madre tierra-.

Nos urge, volver a ser lo que somos, porque dependemos de los agricultores, de los campesinos, de los jornaleros como lo dice Marañón "Los pequeños productores campesinos indígenas y locales son la columna vertebral de la agricultura de América Latina" (Pimentel, 2014, p. 122). Es necesario asegurar nuestros alimentos, pero no se trata solo de alimentarnos, es prepararnos para retomar la agricultura como parte de nuestra estrategia de sobrevivencia sana. La conservación de la biodiversidad y el amigable manejo de los ecosistemas es nuestro camino, porque cultura y naturaleza no son separadas como pretende el occidente:



El Sumak Kawsay, del mundo andino nos da la pauta para poder vivir en un mundo de crianza, cariñoso y respetuoso.

Allí todos somos seres vivos (naturaleza/sallqa, humanos/runas, deidades/apus, wacas), parientes (más allá del parentesco de sangre y humano), vivimos en ayllu (colectividad) dentro del pacha local (representación del macrocosmos a nivel del microcosmos; paisaje ritual y biocultural) para regenerar-criar el Kawsay (la vida toda). El Sumak Kawsay (Buen Vivir) se manifiesta dentro del pacha local (paisaje local ritual y biocultural; el macrocosmos a nivel del microcosmos). Dentro del pacha local la crianza abarca todo y a todos, a la colectividad natural de seres equivalentes: humanos, naturaleza y deidades. Seres humanos, naturaleza y deidades conforman el ayllu, un grupo de parientes unidos más allá del linaje humano o parentesco



de sangre. Aprender a criar y dejarse criar con respeto, empatía, reciprocidad y en goce son principios y prácticas primordiales en los Andes. En diálogo íntimo con el pacha local, los campesinos andinos han desarrollado respuestas sofisticadas a la variedad de seres que habitan diversos ecosistemas, paisajes agrícolas y chacras (campos de cultivo de 1 a 2 ha). La chacra está en el centro de la pacha local y del calendario ritual agro-festivo. Los campesinos andinos tienen una relación íntima con su pacha local. Llegan a conocerlo en todas sus manifestaciones a través del tiempo. (Pimentel, 2014, p. 128)

Buscamos mecanismos de sanación y una "reconciliación con la naturaleza", pensar y actuar como antes, tratar a todos como seres vivos y no como objetos de uso y abuso para no alterar ni crear conflictos con la madre tierra, porque sabemos que se enoja, se molesta y reacciona fuerte porque vamos a un desarrollo donde el hombre se siente amo y señor de la tierra con esa racionalidad instrumentalista. "En estos sistemas no mercantiles de intercambio, la compensación por un favor, un préstamo o un regalo es obligatoria, pero no de manera inmediata ni siempre de equivalencia precisa, a diferencia de las transacciones mercantiles" (Pimentel, 2014, p. 158).

Los abuelos siempre decían:

-  **ma kojamestaj ta k'** -no nos vayas a olvidar-,
-  **tik'ase' k'a pan awi'**-que esté siempre en tu mente-,
-  **cha jutiij ojoj chik**-la próxima seremos nosotros-.

No olviden estos favores, en otro momento seremos nosotros los que los necesitemos.

Buscamos explorar esos elementos des-interiorizados que han hecho inhumano al ser humano y nos basaremos en los valores mayas que presenta Manuel Salazar (1998) más lo que estamos investigando en todo este proceso de aprendizaje como el wilineem, **el nel k'u'xulaal...**

1. **Loq'olaj ruwach'ulew:** el carácter sagrado de la naturaleza
2. **Loq'olaj kaj:** el carácter sagrado del universo
3. **Qach'umilal:** nuestra estrella, nuestra misión
4. **K'awomanik:** el valor de la gratitud y el agradecimiento
5. **Rutz'aqat qak'aslem:** el alcance de la plenitud y el cumplimiento de los trabajos en nuestra vida
6. **Kuqub'ab'al k'ux:** sentido y estado de paz, de responsabilidad
7. **Tink'ulub'ej, tiqa k'ulub'ej:** tomo consejo, tomar consejo
8. **Rumitijul qak'aslemel:** valor del trabajo en nuestra vida
9. **Tiqapoqonaj ronojel ruwach k'aslem:** el valor de proteger todo porque tiene vida.
10. **Niqa nimaj kitzij qate' qatata', qati't qamama':** el respeto de la palabra de nuestros padres el respeto de la palabra de nuestros padres

11. **Ri qäs qitzij pan ruq'ajarik qatzij:** la palabra verdadera de todas nuestras palabras.
12. **Tiqato'qi':** ayudarse mutuamente, cooperar con el prójimo y la comunidad.
13. **Ri ch'ajch'ojil, ri jeb'elik pa qak'aslem:** la belleza y la limpieza en nuestra vida.
14. **Awojb'anik:** ayudar a mantener la vitalidad del espíritu en el cuerpo
15. **Komonil:** el sentido de la comunidad

Cuando todo se altera es porque algo no está en su lugar o algo no se hizo bien. Regularmente lo que sucede en el mundo es provocado por el hombre y no por Dios como muchos aducen "es la voluntad de Dios" o "no pasa nada, nadie me vio"; es allí donde se pierde la conciencia de vida.

Para mantener el **utz k'aslemaal-buen vivir**, tanto en lo personal y colectivo, es necesario a hacer algo muy especial, sin embargo, muchos no tenemos ese valor de reconocer nuestros errores y pedir perdón y no solo ante el hombre o la mujer, sino ante todo lo que nos rodea. Nuestra casa común debemos de cuidarla muy bien; después de tanta depredación, agresión, explotación y abuso a la madre tierra. Para que los árboles nos vuelvan a dar su sombra y oxígeno fresco, es necesario dar ese paso sagrado:

Según el gran maestro Leonardo Boff, el **kuyuj ri'iil**-perdón mutuo, nos abrirá la oportunidad de crear "una nueva alianza del ser humano para con ella, en una relación fraternal, sororal y con un tipo de desarrollo sostenible que respete los diversos ecosistemas y garantice una buena



calidad de vida a las generaciones futuras" (Boff, 1996, p. 61). Al mismo tiempo reconoce que "queda aún un largo camino por hacer en la elaboración de una verdadera espiritualidad que consiguere ligar todas nuestras experiencias y nos ayude a firmar una nueva alianza con lo creado y con el Creador" (Boff, 1996, p. 106).

Para que el buen vivir perdure, necesitamos sentir y disfrutar esa vivencia con la naturaleza y con todos los que lo cohabitamos, dígase, una planta, una piedra, un animal, la lluvia, el frío, un árbol. Es necesario amarlo y pensar que es parte de mí siempre.

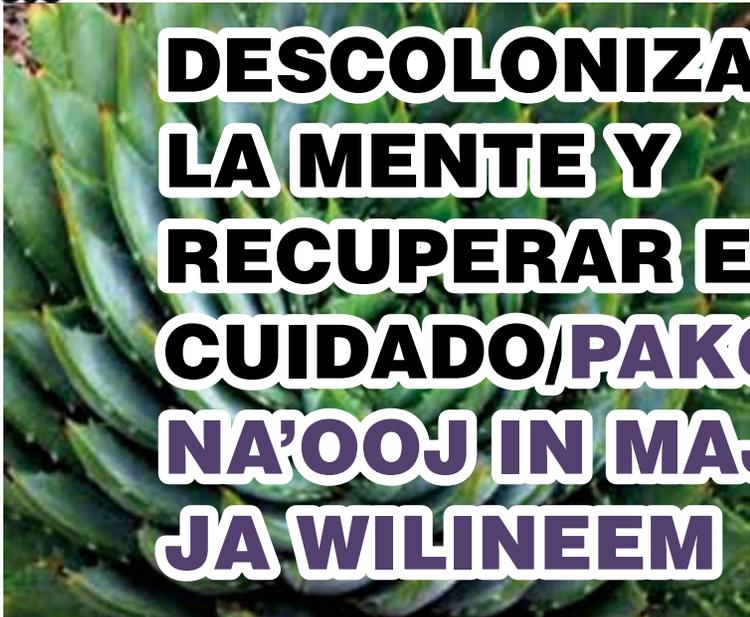
¿No es ilusorio pensar que el virus que nos ataca pueda ser el principio de nuestra curación? (Boff, 1996, p. 40) Pero lo podemos hacer realidad si cambiamos nuestra forma de interrelacionarnos y comunicarnos con la madre tierra. Como lo entienden los abuelos y abuelas **"xa niqakonoj chi qiij"** - solamente nosotros nos buscamos los problemas - porque maltratamos y no cuidamos bien a nuestra casa común.



Lo que se demanda hoy, no es tanto una moral cuanto una ética, es decir, una atención a los cambios y la capacidad de adaptarse a aquello que deba ser en cada momento. Y lo que debe ser hoy es la defensa del planeta y todos sus sistemas, la defensa y la promoción de la vida, partiendo de las más amenazadas. Dos principios dan forma a esta ética: el principio de responsabilidad y el principio de compasión. (Boff, 1996, p. 80)

Es muy necesario, llevar un proceso de reconciliación con la madre tierra y con todos los que cohabitamos en el pluriverso; que nos disculpemos, nos perdonemos, darnos un abrazo y un apretón de mano en señal de que queremos mejorar y hacer lo mejor el uno con el otro. Al respecto Leonardo Boff nos dice que hay una causa última que se refiere a "la quiebra de la religación del ser humano consigo mismo, con los demás, con la naturaleza y con el sentido trascendente de la vida" (Boff, 2004, pag. 4)

La naturaleza con todo su componente, tiene la capacidad de acogernos, de darnos de comer, beber, mantenernos saludables, siempre y cuando nosotros lo valoremos y cuidemos, cuidar nuestra salud, retomar los conocimientos de nuestros ancestros, en cuanto a la medicina maya, ellos se curaban a base de plantas medicinales, En el nivel humano, en lugar de la selección natural, tenemos que proponer el cuidado y el amor. (Boff, 2004, pag. 65)



DESCOLONIZAR LA MENTE Y RECUPERAR EL CUIDADO/PAKOJ NA'OOJ IN MAJOOJ JA WILINEEM

Basándose en Frantz Fanon, Boaventura de Sousa (2006), visibiliza que en el mundo hay una "zona del ser" y una "zona del no-ser", en donde el reconocimiento del "otro" y la opresión funcionan de manera distinta. En la "zona del ser", también hay oprimidos, pero el estado de derecho en alguna forma regula los conflictos, mientras en la "zona del no-ser", el trato al otro, al oprimido es inhumano. La justificación para no reconocer su humanidad, es precisamente el racismo, que inferioriza un ser humano a causa de su raza, y esta inferiorización justifica por el otro lado el despojo. Para Quijano (1991) la raza es el elemento central que permea las diferentes opresiones de clase, sexualidad y género, y por esto habla de la "colonialidad del poder", que quedó firmemente establecida en el ordenamiento global, muchas décadas después del fin del colonialismo.

Grossfoguel llama a este ordenamiento global:

"sistema mundo", pero lo deslinda del "sistema mundo capitalista" porque lo considera demasiado reduccionista porque se concentra solo en una línea de embricado, pero lo llama "sistema-mundo occidental-céntrico/cristiano-céntrico/ capitalista/patriarcal moderno/colonial" y de esta manera visibiliza las diferentes opresiones que genera el sistema. El subraya que es toda una civilización con sus formas particulares de pensar, actuar y relacionarse con otros humanos y con el cosmos, y como es una civilización, la descolonización y la liberación antisistémica no pueden reducirse a una sola dimensión de la vida social, como lo presentan por ejemplo los movimientos socialistas, feministas o ecologistas. (Grosfoguel, 2011, pág. 20)

La manera cruel de operar de este sistema, la describe así:

Durante los últimos 510 años del «sistema mundo europeo/euroamericano capitalista/patriarcal moderno/colonial» pasamos del «cristianízate o te mato» del siglo XVI al «civilízate o te mato» del siglo XIX, al «desarróllate o te mato» del siglo XX, al «neoliberalízate o te mato» de finales del mismo siglo y al «democratízate o te maro» de comienzos del XXI.(Grosfoguel, 2011, pág. 48)



TAQ NA'OOJ / CHAYES DE PENSAMIENTO

Si al llegar al Xekijel me recuerda la batalla de Tecún Umán y Tonatiyu y al llegar a Iximche' el olor a incienso y al copal de la ceremonia maya, me invitan a que debo rescatar mi cultura.(ADESCA, 2005, pág. 87)



Una pauta para la liberación es un cambio civilizatorio que debe comenzar en nuestras cabezas:

Una de las muchas soluciones plausibles al dilema eurocéntrico contra fundamentalista, es lo que se ha llamado el «pensamiento descolonial». Dicho pensamiento es la respuesta epistémica de lo subalterno al proyecto eurocéntrico de la modernidad. En lugar de rechazar la modernidad para retirarse en un absolutismo fundamentalista, las epistemologías descoloniales subsumen/redefinen la retórica emancipadora de la modernidad desde las cosmologías y las epistemologías de lo subalterno, localizado en el lado oprimido y explotado



PA RUJEB'ELIIL / A TRAVÉS DEL ARTE

Natruuq'aj a tee'
Naturuuq'aj a tata'
Jarak'anta saq'oor
Recha jaan
Recha k'uch
amolow
Hoy te lleva la gran...madre
Hoy te lleva la gran...padre
Haragán
Pasto de moscas
Pasto de zopilotes
Amolado

de las relaciones coloniales, hacia una lucha por la liberación descolonial por un mundo más allá de la modernidad eurocentrada. (Grosfoguel, 2011, pág. 46)

El feminismo descolonial no solo ha demostrado que la "intersección de

violencias" afecta de manera diferente mujeres de color, trabajadores en la "zona del ser o no ser", pero ha enfatizado que donde hay opresión, también hay resistencia. En este sentido hablan del "buen poder del oprimido", del "poder emancipador" y de la construcción de liderazgos dialógicos, que han producido propuestas en diferentes áreas, para construir propuestas políticas que afirman la vida y las posibilidades propias y comunales de las mujeres racializadas. (Muñoz, 2009, pág. 54)

Desde hace muchos años, la economía feminista ha cuestionado el cuidado realizado en condiciones de gratuidad, porque las mujeres con su trabajo subsidian al Estado y al sector empresarial que externaliza los costos de la reproducción de la población a las familias y han propuesto el concepto de economía del cuidado reconociendo el cuidado como una necesidad y un derecho universal para hombres y mujeres. (Quiroa, 2014, pág. 11).

Según Quiroa (2014) es necesario cuestionar las implicaciones teóricas que tendrá una economía del cuidado, pensada desde los fundamentos del Buen Vivir, en donde hay que considerar a la tierra también cómo sujeta y objeto de cuidado. A la vez, hay que considerar la dimensión comunitaria, las ideas de autonomía y auto organización colectiva. Para ella es de suma importancia situar el tema del cuidado desde el lugar que ocupan las mujeres indígenas, negras, mestizas y todas aquellas que han sido inferiorizadas por ser consideradas no blancas, para que emerjan otros puntos de vista. Las reflexiones situadas en el feminismo decolonial vienen

mostrando los vacíos en términos del significado que la experiencia de la colonialidad representa para entender formas de opresión diferenciales. (Quiroa, 2014, pág. 174)

Lo que me parece importante del movimiento feminista es que ha abierto los ojos y ha descubierto todo el universo de la reproducción de la vida. Es un movimiento que verdaderamente mira no solamente un sector de la vida de los trabajadores, un sector del proletariado en el capitalismo, sino que mira en su totalidad. En los años setenta, al comienzo, se hablaba de reproducción como trabajo doméstico, pero en las últimas tres décadas hemos visto que reproducción es todo. Es el cultivo, las semillas, el campo, la salud, la educación, la crianza, la calidad del aire, los entramados afectivos, etc. (Federici, 2020, pág. 12)

También existen múltiples experiencias pedagógicas feministas y de educación popular que aportan al sentido y a la práctica de una pedagogía feminista descolonial.

Es importante al pensar esta pedagogía descolonial que no fragmentemos la opresión en temas o problemas domésticos y sexuales, sino que reconozcamos que hemos sido negadas, en la organización de la producción de la vida y en la producción del saber-poder. Nuestra agencia ha sido negada. La descolonialidad nos permite ir transformando todos estos ámbitos del vivir. Nuestra contribución al saber es antiquísima y la seguimos demostrando en la articulación del feminismo descolonial. (Yuderkis, 2004, pág. 406)



La palabra ciudadanía denota claramente, que el ejercicio de la ciudadanía está históricamente, o quizás ontológicamente, ligado a privilegios: Ser de una ciudad, de una cierta región, ser hombre, persona con recursos, ser blanco.

Palabras cuentan historias, y es interesante que pongamos atención a estas voces que emanan entre las letras, que para nada son muertas ni mudas.

En el idioma alemán, en la palabra “der Bürger – el ciudadano”, aún habita el aristócrata en su “Burg – castillo”, dejando claro quien originalmente tenía derechos. Los que vivían afuera de las murallas, eran los súbditos, los poseídos, considerados parte de las pertenencias de los primeros.



La palabra "ciudadanía" aún tiene el olor penetrante al sudor y la sangre de siglos de luchas sociales, para que las personas fuera de los castillos, fuera de las ciudades, fueran reconocidas como sujetos de derechos. Y por supuesto se siente el sabor amargo, que aún hoy en día, aún no todos y todas podemos gozar de manera plena los derechos que supuestamente la ciudadanía nos promete.

¿Y ahora seguiremos luchando? ¿Para qué? ¿Para más derechos ciudadanos? ¿Para lograr que todas las personas de un país se muden a las ciudades, porque solo allí logran oportunidades de subsistencia? ¿Para lograr que las ciudades se extiendan por cientos de kilómetros cuadrados con decenas de millones de habitantes, que compiten entre sí, que no se conocen, ni se quieren conocer? ¿Que trabajan en sus edificios de termitas de amanecer a anochecer, mientras sus hijos y sus ancianos se encuentran reclusos en centros asistenciales? ¿En ciudades que puedan volar al aire porque alguien guardó mil toneladas de material explosivo o que alguien incendió porque profesó otra fe, porque tuvo otra opinión política? ¿En ciudades que las bombardeen porque me quieren exterminar porque hablo otro idioma, soy de otro pueblo? Todo, todo esto implica esta simple palabra de ciudadanía y realmente estamos agotados de tanta guerra, destrucción y sufrimiento.

A nivel de las palabras, hay un remedio, simple y genial, el cual, como cuenta Denise Najmanovich, (2020) surgió por un error mecanográfico. Solo hay que cambiar dos vocales de lugar y la "ciudadanía" se vuelve "cuidadanía" y con este mínimo intercambio de letras, arrancamos las ciudades, las guerras por los castillos, las conquistas, las invasiones,

explosiones, explotaciones del corazón de nuestra civilización y allí trasplantamos el cuidado. El cuidado a nosotros mismos, a los otros y todas y todos, a toda la humanidad, todos los seres, el planeta, el universo. Denise Najmanovich (2020) lo explica de esta manera:

Ciudadanía es la capacidad de acoger al otro, la relación con el otro y consigo mismo (...) La vida precisa de cuidado, cualquier ser vivo, necesita de un entorno que lo acoja y donde la vida puede prosperar: No hay dicotomía entre cuidado y vida. El cuidado es natural a la vida. Tenemos que repensar nuestra relación con todos los otros, incluso con los virus.

Parte del pensamiento complejo es, no pensar en dicotomías. No se debe oponer la ciudadanía. La perspectiva de cuidados, nos da la oportunidad de reinventar a la ciudadanía. Una ciudadanía que nazca desde el cuidado y ponga la vida en el centro.

La vida es entramada – la vida es intercambio, un ser vivo necesita del otro, y la vida siempre es un entrelazamiento con su medio. El medio del ser vida- todos se adaptan entre todos, - el medio no se adapta al ser vivo. Es una co-adaptación y co-evolución. No existe vida sin otro. No existo yo sin otro. Mi persona es una colectividad, porque soy muchos, y estoy conectada a otros, en un intercambio permanente.(...)Tenemos que entrar en esta metáfora de la vida entramada y "ser capaz de pensarnos como detalle en una trama, y no como un fragmento, pero como una persona singular, profundamente ligada a los otros, y no como un individuo



QAAB'AJNIIL / NUESTRA PRÁCTICA

El bosque encantado::Ahora quiero volver a empezar sembrar árboles hermosos, sembrar flores amigas en todo el universo. Gracias Ajaw por hacerme esta reflexión a través de la madre naturaleza. (ADESCA, 2005, pág. 54)

aislado que se asocia externamente con los demás" (Najmanovich S., 2019)

Encuentro muy interesante que Denise Najmanovich critica que el concepto de sociedad que nace en la modernidad, aplasta a las comunidades. Como ciudadano, cada uno es un individuo independiente que tiene un contrato con los otros, pero que al final de cuentas no existen. Toda vida es convivencia, y todo está entramado, y las formas de entramarnos son formas comunitarias y eco-sistémicas y por esta razón insiste en la importancia de rescatar la noción de comunidad.

Atrás de las palabras de Denise, escucho la voz de Humberto Maturana contando su historia de la mujer de la edad de piedra, quién viviendo en su cueva, cuidaba a sus hijos con cariño, nada diferente de lo que hacemos hoy, y que este amor y cuidado constituye el elemento central de la vida.

La biología del conocimiento y la biología del amor el amor tiene un sustento biológico, un carácter biológico fundamental que hace que las emociones son el fundamento central de la visión humana. Las emociones sustentan la razón y es importante reconocer al amor como la emoción que funda lo esencial porque reconoce el otro como el otro legítimo otro. (Maturana, 1999, pág. 10).

El concepto de Najmanovich de la ecología de los cuidados, implica que los cuidados no se realizan en el vacío, se realizan con otros, de manera entramada con los medios en donde se desarrolla nuestra vida, y de la cual somos parte desentrañable, recordando una premisa fundamental de la vida que Maturana expresa de la siguiente manera:



"El ser vivo y su nicho ecológico son una unidad indisoluble y evolucionan juntos o dejan de existir" (Maturana, 1999, pág. 26).

En su análisis etimológico del término "cuidar" hace ver que cuidar tiene la misma raíz como conocer, ambas palabras derivan de la palabra "cogitar" – pensar. Cogitar por sí misma, se compone de "co" – juntos y "agitar" – mover, por lo tanto, los pensamientos como los cuidados hacen mover, pero es importante el encuentro, porque no se pueden realizar solos.

Es importante considerar que hay una diferencia entre cuidado y seguridad, hay disciplinas que dan cuidado y otros dan seguridad. También en relación a la atención que es parte esencial del cuidado hay que diferenciar entre una atención relajada, meditativa que conectar con el otro o consigo mismo y una atención rígida, dirigida a captar para actuar.

Denise Najmanovich (2020) nos hace ver que actualmente hay una política del cuidado, con sus programas detallados y una disciplina de cuidado. Pero esta es una política de control, el cuidado viene de afuera, esta seguridad muchas veces resulta en opresión. Hay estrictas jerarquías y el cuidador está encima de la persona que cuida. Interesante en este contexto es el concepto del "paciente", que asume un papel sumiso y pasivo en el proceso de atención y sanación. Su propuesta es dejar atrás las políticas del cuidado y plantear "El cuidado como política", concibiendo la existencia humana desde el cuidado.



BIOPOLÍTICA UNA POLÍTICA PARA LA VIDA SOLOOJ KIROOJ TRIJ JA K'ASLEMAAL

Las ciencias de la normalidad, llamadas así por Thomas Kuhn, se han alejado de la madre tierra, de la naturaleza, del pluriverso, con las consecuencias conocidas de deterioro de la persona, el ambiente y una sociedad enferma. La sociedad va olvidando el cuidado de sí mismo, de la colectividad, del entorno natural, pensando y creyendo que es el amo y señor del mundo, al respecto, el maestro Carlos Maldonado nos hace la siguiente reflexión:

Cualquier conflicto, cualquier enfrentamiento con la naturaleza los llevan perdidos los seres humanos; y por tanto los sistemas sociales, económicos o culturales que los hacen posibles. La naturaleza no admite, en absoluto, una relación de diferencia, como oposición o de contradicción. La naturaleza exige y permite al mismo tiempo, en contraste, una relación de armonía e integración. Eso, justamente: de

vida. (Maldonado, 2018, p. 219)

El hombre occidental se consideró superior a la evolución de la naturaleza y demás seres vivientes en la tierra, diferenciando entre seres animados e inanimados, quizás para justificar su explotación desde el plano económico, contrario a la cosmovisión maya que considera que todo tiene vida, por lo mismo, debe tenerse el respeto y cuidado debido. La madre tierra, qate' ulew, el cosmos, los minerales tienen vida. Maldonado lo plantea de la siguiente manera:

Gaía, nos permite reconocer que no hay vida en el planeta, sino que el planeta mismo está vivo; vivencia andina de Gaía es la pachamama ... aztecas, se trata de la Tonanzin ... panpsiquismo ... todas las cosas tienen conciencia o que la conciencia existe en todos los fenómenos de la naturaleza ... panteísmo ... todas las cosas están vivas, o bien, que la vida existe en diferentes grados y modos en todas las cosas" (Maldonado, 2018, p. 149)

La sociedad civil tiene una gran responsabilidad, no solo debe ocuparse de los derechos humanos, sino ampliar su mirada al derecho a la vida, derecho del medio ambiente, derecho de la madre tierra.

Las ciencias de la complejidad tienen como base en el proceso de investigación: la vida, asimismo una interacción entre las mismas, favoreciendo una visión integral del pluriverso, Carlos Maldonado, en su libro de Biopolítica, promueve la vida y la libertad de todo ser viviente, cooptado por varias instancias, instituciones y sector privado;



TA SIK'IIJ OPOON / SIGUE LEYENDO

Roq'el jun Ak'wal (Q'oluj) Ak'wal, achike ruma yatoq'? - Ruma xtzaq ri nutata' ;Ak'wal yalan üt'z ana'oj! -Man kan ta, ruma rija' xtzaq chwij. (Maczul, 2013, pág. 20)

al respecto manifiesta "si hay algo a lo que el Estado le teme, a lo que le temen las Iglesias, y las Corporaciones y la Empresa ,, es a la libertad; por ejemplo, a la formación de criterio propio, a la autonomía y la independencia de decisiones y acciones" (Maldonado, 2018, p. 38). Referente a la política normal es necesario un replanteamiento, que el Estado debe estar al servicio de la humanidad; como fin último, no la sociedad al servicio del Estado, lo cual amenaza y pone en peligro la vida. La política en complejidad, o biopolítica, busca el desarrollo humano, una buena calidad de vida, dignidad de vida, con convivencia pacífica, bienestar para todos, fomento del bien común, atendiendo la protección y el cuidado, no solo del ser humano y la sociedad, sino de la naturaleza y la madre tierra, de la vida en general en el mundo y el uso adecuado de la tecnología a favor de la vida y no de la muerte.

La política normal ha explotado y destruido en impunidad; como se ha hecho hasta la fecha por la cultura occidental, arrastrando a las demás culturas a una hegemonía global de actitudes y hábitos perjudiciales a la vida, al cosmos, a la madre tierra, a la naturaleza, por lo mismo, en el tema de biopolítica se menciona que "el más importante de los todos los problemas políticos actuales es el de garantizar el convivio cuidando de la naturaleza, o también alcanzar niveles de armonía de convivencia con la naturaleza" (Maldonado, 2018, p. 190). Maldonado plantea una política modo compleja, de vida, de cuidado de los sistemas vivos, de ética y espiritualidad, una alternativa ante la política de dominación, violencia, exclusión, guerra y muerte, planificada en la globalización económica del mercado, del crecimiento económico.

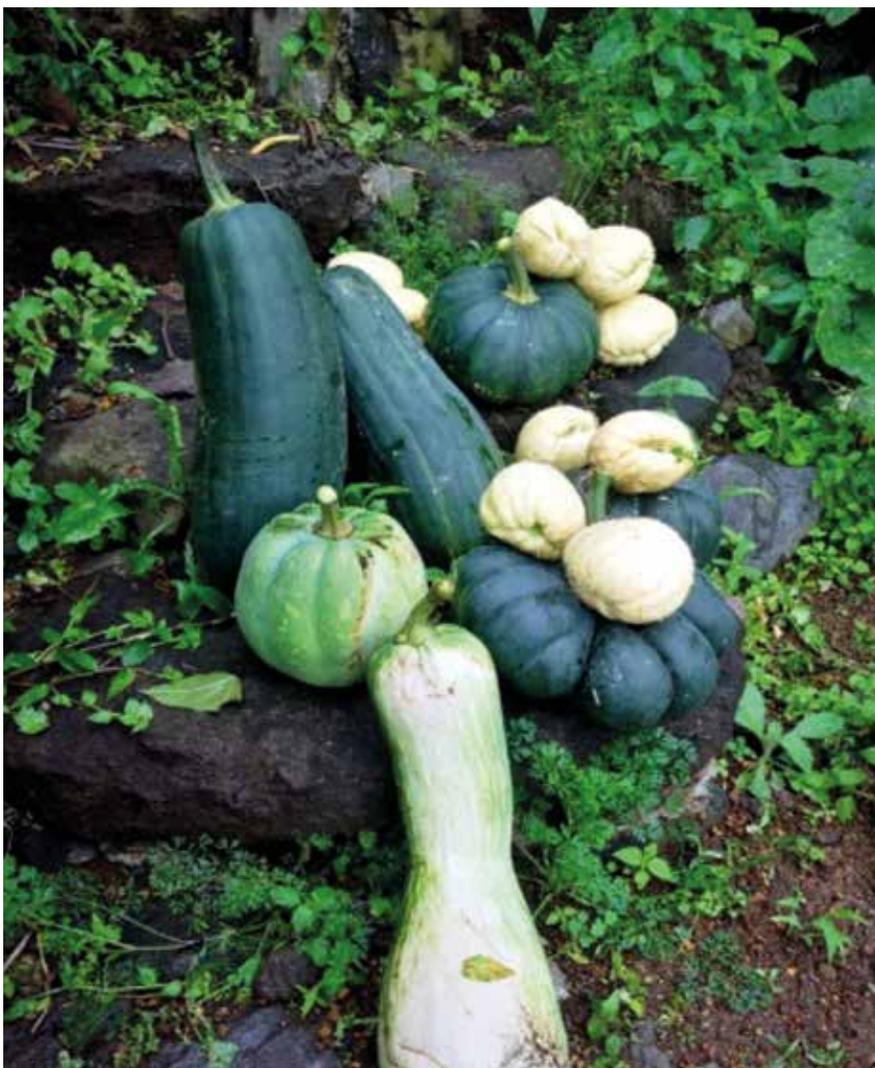
concepción biocéntrica del universo y de la realidad, en marcado contraste con la política habida en toda la historia de la humanidad occidental, que es eminente y distintivamente antropocéntrica, antropológica y antropomórfica" (Maldonado, 2018, p. 13).

Además, dice que la vida, las actividades humanas deben tener sentido, es decir, la vida cotidiana, las vivencias diarias deben tener una razón, una emoción y sentido de ser, que llene de entusiasmo, amor y esperanza para la vida propia, de todos los elementos del pluriverso, así mismo, para las nuevas generaciones, porque:

La vida es un juego que se juega a largo plazo, y ciertamente a largo plazo cuando se lo compara con las escalas de tiempo estrictamente humanas o antropocéntricas. Las variaciones y mutaciones genéticas pueden apreciarse en el transcurso de cientos o miles de generaciones. (Maldonado, 2018, p. 68)

Es de resaltar que la muerte natural en todas las especies, es parte de la vida en nuevas experiencias, como se plantea en la cultura maya, el wa'ix, el nawal Q'anil, el ija'tz, la semilla, muere, pero de esa transformación nace la vida, el volver a retoñar, volver a vivir, volver al encantamiento del ützt k'aslemal, vivir en plenitud, el buen vivir, nos da la oportunidad de pensar, nos da un tiempo para vivir, conocer y compartir en el macrocosmos y el microcosmos.





El cuidado ancestral para los ciclos de retoños

EL CUIDADO ANCESTRAL MAYA WILINEEM PA MAYA' QAB'AJNIKII

En el libro sagrado *Chilam B'alam* encontramos referencias respecto al ilineem/cuidado antes de la llegada de los Dzules a territorio de Yucatán y Guatemala. Es importante resaltar que con la invasión llegó el tiempo de confusión y pérdida de los valores esenciales de la humanidad maya referente al cuidado y lógicamente sus valores como esencia de vida. En este libro sagrado, se describe el cuidado y la adoración de nuestros dioses, porque en verdad somos politeístas y no monoteístas como ha impuesto el occidente desde sus inicios.

Les dolía el corazón porque vendrían los extranjeros y terminaría el imperio del demonio, por eso leían sus papeles los nefastos Ah Kines, sacerdotes del culto solar, falsos curas, buscando cómo vendría la culpa por la voluntad del Señor Universal, el que está arriba, el universo Dios de la tierra según dicen. (Anónimo, 1986, pág. 100).

Fue entonces que iniciaron a abandonar el cuidado de sus Altares Sagrados, sus Dioses, el cuidado del calendario, la lectura de los días y demás cuando entró el cristianismo, cuando empezó el mal.

Allí bajó el hijo del verdadero Dios, Señor del cielo, Rey, Virgen Milagrosa. Y dijo el Rey: Bajen las rodelas de Kinich Kakmó. Ya no puede reinar aquí. Pero queda el Milagroso y Misericordioso. Bajaron cuerdas, bajaron cíngulos venidos del cielo. Bajó su voz, venido del cielo. Y entonces fue reverenciada su divinidad por los demás pueblos, que dijeron que eran vanos los dioses de Emmal. Y entonces se fueron los grandes itzaes. (Anónimo, 1986, pág. 29)

Pero vinieron los Dzules y todo lo deshicieron. Ellos enseñaron el miedo; y vinieron a marchitar las flores. Para que su flor viviese, dañaron y sorbieron la flor de los otros. Mataron la flor de Nacxit Xuchit". (Anónimo, 1986, pág. 30)

La abuela Rosa Navichoc Quiacaín cuenta que antes que entrara el cristianismo en el pueblo de San Pedro La laguna, tanto la religión evangélica y católica, había un gran respeto y cuidado entre los habitantes de los pueblos:

-  Fuerte jun Dios pa kechii' ja winaq ojeer jesus / **La gente de antes hablaba mucho con Dios**
-  Congana ki respeto / **Le tenían un gran respeto**
-  Paqasa kamiik maxko' rutzijob'al qatata' jaqoon to / **Hoy en día hay mucha palabra de Dios por todos lados**
-  Pero ma k'o ta nok wi chi qe / **Pero no nos sirve de nada**
-  Pero jar ojer laj taq winaq / **Pero la gente de antes, dios guarde**
-  ojeer ma k'o ta kibiblia / **Antes no había Biblia alguna**
-  Ma k'o ta culto ma k'o ta naq neeb'ewi pero nexuke' qaaj/No **había culto, no había nada de eso pero la gente se hincaba**

-  Ja pa nik'aj q'ijij / **Cuando era medio día...**
-  Ma katz'ub'e ta pa ruchii' jaay xajaan natche'xi / **No te sentés en la puerta, no es correcto, decían**
-  K'o rixin chi' xuk'uub' / **Tiene energía el tenamaste**
-  K'o rixin nik'aj pa jaay cha' / **Tiene energía el centro de la casa**
-  K'o rixin pa ruchii' jaay cha' / **Tiene energía la entrada de la casa**
-  Pero Dios at uk'ayoon cha' / **Pero es Dios quien te cuida**
-  Nujaq a b'eey / **Te abre el camino**
-  Kee ri qas nikib'ijij ja ri'jaa' ojeer / **Los ancianos siempre decían eso**
-  Fuerte ee buena ja ri'jaa' ojeer / **Eran muy buenos los ancianos**
-  Toq nipeti ja nab'ey ja' / **Cuando viene las primeras lluvias**
-  Nib'e poom / **Lo primero que hacen es quemar incienso**
-  Maxko' nib'aan tre chu taq jaay / **Lo llevan en todos los rincones del corredor de la casa**
-  Pero jar ojoj kamiik / **Pero nosotros ahora...**
-  Xpeti xpeti teb'otzola' qasii', teb'otzo' jaa wari' / **¡Ya vino la lluvia ya vino la lluvia! Tapen la leña, tapen aquell**
-  Oj ujuun chik nojmino'eel ja jab' / **Ya somos nosotros los que asustamos la lluvia**
-  Ma ti qab'an colaborar ruk'iin ja Jesucristo / **No ayudamos a Jesucristo.**



TAQ NA'OOJ / CHAYES DE PENSAMIENTO

Tawila'.

Chay chay ruwäch, nuya' kik'aslem ronojel che', q'ayis, kotz'i'j, chikopi' chuqa' ri winaqi'. ¿Achike' ri'?

Ri ya'

(Kaqchikel Cholchi', 2013, p. 13)

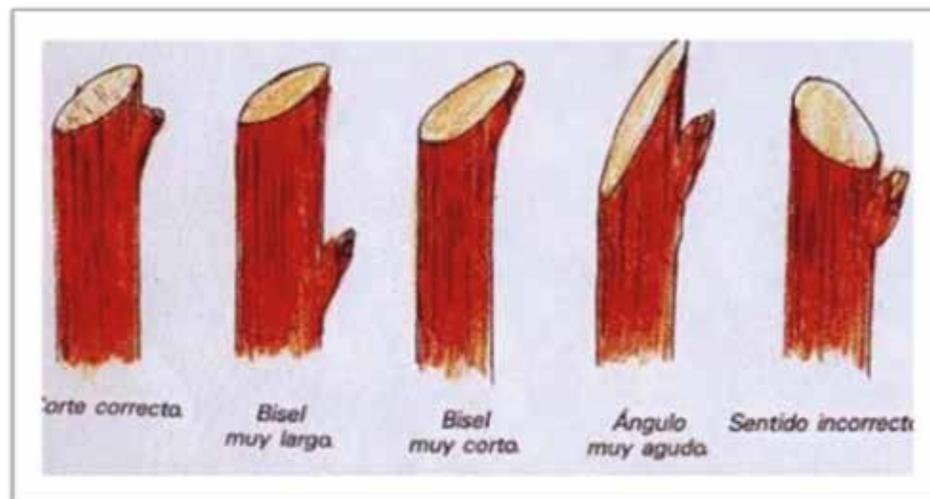


RI JOOTAYINEEM EL RETOÑO

El jotayneem es un proceso de preparación de una planta, el cual se realiza en tiempo de invierno, porque si se hace en verano, lleva más probabilidades que la planta no retoñe y se pueda secar. El proceso se llama qolooj ruuq'a' chee'-podar las ramas de la planta. Muchas veces es la planta completa la que se corta de una vez, si ya no da frutos. Se debe realizar de forma inclinada para que suceda lo que deseamos – el jotayneem – el rebrote de la planta en todo su esplendor.

Una parte del pueblo maya ha demostrado resistencia a querer retoñar o resurgir, por procesos de aculturación o por procesos colonizadores a los que hemos sido sometidos.

El xu'y-aneem(literalmente es miserable) pasa cuando una planta rebrote cuando ya no tiene raíces, pero aún tiene la suficiente fuerza de retoñar,



seguir creciendo y eventualmente crear nuevas raíces. En Estados Unidos hay muchas comunidades mayas, quienes aún lejos de sus tierras ancestrales, siguen practicando sus idiomas y culturas y son un buen ejemplo de un exitoso xu'yaneem.

La poda – el jotayneem es una práctica importante para el cuidado de las plantas para que sigan produciendo o alegrando los corazones de las personas y de esta manera el jotayneem es parte esencial del wilineem.



RI WILINEEM EL CUIDADO

En la cultura maya, wilik – cuidar - wilinem – cuidado, hace referencia a limpiar el terreno, velar que no le falte nada, podar las plantas, si fuera necesario, re direccionar las ramas de los árboles, si hacen sombra a la siembra de tu vecino. Etimológicamente deriva de la raíz verbal de wil-, que significa encontrar. El wilineem es una acción activa y práctica, una acción de servicio que implica una atención especial, un proceso de cuidados, como por ejemplo el traslado de la semilla, limpieza, riego, mantenimiento. El wilineem requiere estar atento al proceso, sea a un cultivo o a una persona, desde que nacimos, vivimos y también después de la muerte. Wil también significa tu suerte, el encuentro entre la persona y sus cultivos, y el encuentro entre personas. Wilinem significa atender bien, la siembra, el negocio o la vida. Su esencia es la prosperidad, todo lo que haces te gusta y lo haces con tu corazón.

El ak'ux rij – sale tu corazón, tu esencia está allí donde cuidas, porque pones empeño a hacer bien las cosas.

El wilinem: tiene sus tiempos, y los mismos momentos los puede cumplir la misma persona, que es lo ideal porque conoce los procesos. Sin embargo, el wilinem tiene su contraparte, cuando las personas no reciben los beneficios, porque no dieron mantenimiento, no estuvieron presentes en el proceso de crecimiento. La raíz Wil de encontrar, implica que debes encontrarte a ti mismo, para encontrar a los otros. El cuidado viene del amor, parecido a lo que dice la biblia, ama al prójimo como ti mismo:

-  **wilin awan** - yo cuido la milpa,
-  **wilinem** es el proceso de cuidado de plantas y humanos
-  **tawilij awal** – cuida a tu hijo, en este caso se usa el wilinem, aliméntate bien, es integral
-  **tachajij awib'** - se dice a un adulto/a

El Wilineem en el kotz'i'j - la ceremonia maya – significa el cuidado directo del fuego. Significa que no estás solo en un día, pero estás siempre en tu altar, no solo por un momento. También significa que no corras al fuego, presta atención a los puros, wilineem es el contacto directo con el fuego. No se vale decir, “se me olvidó traer el pom o la candela roja”, esto es descuido, si no llegas con todas las ofrendas, no le estás dando el debido cuidado al fuego.



TAQ NA'OOJ / CHAYES DE PENSAMIENTO

At kinimaal / eres el hermano mayor
 Ee ruwi' aaq'a' / son tus diez dedos de la mano
 Ee ruwi' awaqan / son tus diez dedos del pie
 At kinab'ee / eres el primero de ellos. (Cuando se hace una invitación)

Recibir el - ri laj mam en tu casa requiere wilinem, significa mucho compromiso porque hay que bañarlo, vestirlo, conversar con él. El Wilinem desde tu casa, con tu familia, tus amigos, tus vecinos, es un compromiso con la vida, desde que tienes razón. Tienes que comenzar a cuidarte a ti mismo, a tus hermanos, tus abuelos y después a tu propia familia.

También hay conceptos relacionados como **chajineem**, que se refiere a vigilar las siembras y las montañas o el **q'utuneem** relacionado al estar al tanto siempre. **Q'utunem** implica que nunca hay que dejar abandonada la siembra o tus seres queridos. El **chajineem** es más estático, es más corto y orientado a la seguridad. Significa la vigilancia que no te pase nada, que estés bien, que te vaya bien.

A pesar que los idiomas mayas no tienen ninguna conexión lingüística con los idiomas indoeuropeas, hay interesantes convergencias del wilineem con el análisis semántico etimológico de la palabra cuidado, realizado por Najmanovich (2005). En ambas familias de idiomas, el encuentro y la acción conjunta realizado con afecto, son elementos centrales del cuidado. También llama la atención que en ambas familias de idiomas existen los matices de cuidado en el sentido de una atención realizada con dedicación y del cuidado en sentido de una vigilancia para que no pase algo malo.

El cuidado esencial de la vida y de todos los componentes de

nuestra casa común-nuestro planeta- que no son ajenos a nosotros, son nuestros hermanos en el diario vivir. Las plantas, las siembras necesitan lo que conocemos como **ilineem**/ cuidado, diligencia, detallista si se quiere para que convivamos juntos es fundamental el cuidado de todo lo que nos rodea.

“Tachomij k’a aya’l ja wi xab’an oxmuul rupaan jar awawan” / prepará pues tus redes para llenarlas si limpiaste tres veces tu milpa. Esta frase no se refiere exclusivamente a la siembra, también a todo lo que emprendemos en la vida, que solo da frutos si perseveramos en lograrlo, ponerle todo el empeño posible. Si hacemos el proceso total del **w-ilineem** obtendremos buenos frutos. Sin embargo, para que el **w-ilineem** dé buenos frutos, hay ciertas obligaciones que debe tomar en consideración la persona, sobre todo los momentos, los tiempos y lo que requiera la siembra, con la finalidad que lo sembrado sienta ese calor humano, esa energía y amor que se le tiene.





AJ WILONEELAB' CUIDADORES Y CUIDADORAS

El **chajineel**, el cuidador o la cuidadora. El que se cuida y mira que los zantes no se coman las semillas, mira que los hormigueros no hagan nido en la tierra...Al chajineel debe que respetar las siguientes orientaciones:

- Que no vaya a las plantaciones con olor a alcohol,
 - Ei comió pescado no puede ir a tocar las plantas.
 - No puede llevar y comer to'om / tayuyos en la milpa porque recibirá mazorcas podridas.
 - Si la milpa fue dañada por el viento, no puede ir de inmediato a verlo, porque puede enojarse el corazón de la milpa por molestarlo y te puede dar un derrame.
1. El **q'utuneel** ... la función básica en este momento es de ir a supervisar lo plantado, lo iniciado, ver lo que le hace falta o si tiene algo dañado. Debe preguntar a los vecinos, fuiste al terreno, viste mi terreno, robaron algo, había un ventarrón, si no se hace, no hay bendición, o hay frutos.
 2. **Waraneem** se refiere a la acción de cargar, velar, el velorio o velación de un ser querido. El **waraneem** se realiza en la noche, mucha gente llega al velorio por amistad o por ser vecino del difunto. Cada persona

que llega a visitar, lleva lo que se conoce como **kuchuj**. Regularmente son víveres que se consumirán durante los nueve días.

Durante la noche, si la familia es católica, grupos de mujeres llegan a rezar el rosario luego se sirve guaro, cerveza y un almuerzo nocturno. Ahora si son evangélicos se sirve café y almuerzo nocturno.

3. El waraneem es famoso porque se juntan varios grupos afines o conocidos para contarse chistes, historias de fantasmas o characoteles o anécdotas de la vida de tal forma que no se sienta la noche y que la familia doliente merme su dolor. **Ajloq'** se le llama a una persona que cuida bien las cosas y por ende le aguantan mucho tiempo. Lo que compra, le tarda mucho, le abunda porque es **ajloq'**. y es esencial en todo el proceso del cuidado a que nos referimos, que la persona vela por el cuidado, que cuida bien las cosas. La palabra **loq'**, también se usa para "comprar", que implica el aprecio y cuidado que se le da a lo adquirido.
4. **Nel ruuk'u'x chi riij chi ewi utz nel chi wacch: Sale su corazón detrás por eso le sale bien.** Hace referencia a que a una persona le gusta lo que hace, lo hace bien, lo cuida todo el tiempo y le da buenos frutos porque **nel ruuk'u'x chi riij/sale su corazón** sobre, es sin duda parte también del buen vivir.





Ri'jlaj Maam, el gran abuelo Tz'utujil. En este caso no todos los Ajq'ijaa' (el que lee el día /sol) tienen la oportunidad de tener una imagen de la divinidad en su casa porque implica una gran responsabilidad-[ilineem](#).

¿Qué implica cuidar al gran abuelo? ¿Qué implica cuidar a los ancestros? ¿Qué implica cuidar a los lugares/altares sagrados? Aquí es donde la espiritualidad y la conexión cósmica se revelan para que se quede o desaparezca a falta de [ilineem](#)/cuidado del sujeto u objeto implicado.

Entre los [ilineem](#)/cuidados podemos mencionar los esenciales, porque también hay especificidades en cada divinidad o altar.

- a) Platicar constantemente
- b) En el caso del Ri'ij Laj Maam...cambiarle la ropa cada cierto tiempo,
- c) Tener y disponer del tiempo necesario para atender a los visitantes,
- d) Poner sus candelas todos los días,
- e) Tener disponible su licor (aguardiente, kuxa-chicha)
- f) Tener y darle su maay/puro o cigarro constantemente
- g) Poner sus flores
- h) En caso de lugares sagrados, hay que visitarlos regularmente según su Nawal.
- i) Llevarle flores y candelas
- j) Llevarle aguardiente o Kuxa
- k) Limpiar constantemente los altares

En el [wasuneem](#)/limpieza y permiso antes de tocar algo, hay profundo respeto a todo y se pide permiso y se hacía siempre según el calendario lunar, incluso, antes de cortar un árbol observaban el estado de la abuela Luna y previo a cortarlo realizaban su respectiva ceremonia.

Sus conocimientos abarcaron todos los campos del saber humano, pero lo más interesante es que estos fueron realizados en una completa armonía con la naturaleza. Tienen un respeto profundo hacia todas las formas de vida. Nunca se cazó más de lo necesario. No se abusó de la Tierra pues se sembraba buscando un equilibrio entre lo que se cultivaba y lo que verdaderamente se iba a consumir.



TAQ NA'OJ / CHAYES DE PENSAMIENTO

Cuando pasan los 18 meses del Ab' entramos en el mundo mágico de la conexión y desconexión, del tiempo y no tiempo, cinco días de desapego, de purificación, de pedir perdón y alistarse para un nuevo ciclo de vida.

Los árboles eran cortados con profundo respeto, luego de una ceremonia en la que se pedía permiso para utilizarlos. Aunque hoy nos suene ridículo, en dicha ceremonia se pedía al espíritu del árbol que morase en algún objeto ritual o pasase a formar parte de uno mismo. (Petrich, 1999, pág. 143)

Después de este acto tan especial y esencial para que las cosas abundan, se pasa a lo que conocemos como julaneem/el soplo en la palma de la mano antes de cortar el árbol en este caso.

Por otro lado, antes de iniciar un **kotz'i'j**/ceremonia maya se hace otra parte del wilineem que consiste en el proceso de **jaqab'al b'ee**y (llave para abrir camino, permiso) en hacer un puro o fumarlo para pedir permiso a la naturaleza antes de entrar en contacto con ella, aclaro que esto no todos los **ajq'ijaa'**/guías espirituales lo hacen.



MESTAJEEM DESCUIDO

-  Ma ajloq' ta / **el que no cuida, el descuidado**
-  Ma k'o ta chuwach/ **no tiene nada en su frente, no le interesa, no le importa,**
-  Mestajinaq chik /**ya olvidado.**

Es la otra cara de la realidad que vivimos en nuestra casa común; unos cuidan, otros destruyen, abusan o explotan de nuestra madre tierra.

Es necesario iniciar el proceso de “re-indigenización”, “re-etnificación”, porque volver a la vida original es esencial para el buen vivir que todos deseamos, que todos buscamos. Buscamos mecanismos de sanación y una “reconciliación con la naturaleza”, pensar y actuar como antes, tratar a todos como seres vivos y no como objetos de uso y abuso para no alterar ni crear conflictos con la madre tierra, porque sabemos que se enoja, se molesta y reacciona fuerte porque implementamos un modelo de desarrollo, donde el hombre se siente amo y señor de la tierra y de los otros seres.

Testimonio:

Ocurrió un caso muy peculiar en el pueblo de San Pedro: Todo pasa por el fanatismo religioso con el cual una mujer muy religiosa evangélica que salía todos los días a visitar a toda clase de gente necesitada, o bien iba a los cultos en hogares, y era una cuestión diaria. Pero ocurre que descuida a sus hijos por completo... ya grandes sus hijos, uno de ellos con hambre decide seguir a su mamá –sin que ella se diera cuenta- para averiguar a dónde iba todos los días. Al percatarse a lo que se dedicaba su madre, en uno de los cultos en hogar de una sus miembros, le grita:

¡Mamaaaaá tengo hambre dejá esa gente allí y cuidame a mí! Tengo hambre, estoy sucio.

Los presentes le piden a la señora que vaya a casa para darle de comer a su hijo y cambiarlo de ropa.



TOQ NINOPON RUK'IIN WATI'T -CUIDADO DE LA ABUELA

“Lo Femenino nos enseña a cuidar de todo con celo entrañable. El cuidado constituye la esencia del ánimo y la precondition necesaria para que continúe la vida”. (Boff, 2004, pág. 5) Un caso frecuente ocurre con las abuelas o las mamás –lo femenino-. “o cuidamos o morimos” que representan al paradigma del cuidado.

Un ejemplo de abnegación y cuidado extremo son las abuelas:

-  Qas ki' ruuk'u'x/ **se alegraba mucho**
-  Ruwawan kan taq nimuniil/ **tenía escondida cosas para mí**
-  Xatpejti waal ne' chi wal /**Ya viniste hija, me decía siempre**
-  K'o jun ti amuniil nik'oolon kan ne' chi we/ **tengo algo para ti aquí bien escondido.**



En esta foto se observa una tumba olvidada. La película Coco transmite el mismo mensaje: “Solo se muere lo que se olvida” <https://www.youtube.com/watch?v=pV7lekqU-00>

- 🌀 Nib'eriqasaj to pa quul./**Y lo llega a sacar allí en el quul**
- 🌀 Qas jeb'el ja wati't/ **tan linda mi abuela**
- 🌀 Ja k'a numama' pan awatali nuya' to jun ti centavo/ **En cambio mi abuelo me daba dinero a escondida**

Las abuelas son las que dicen también:

- 🌀 Tab'otzo' jar ak'aal/ **cubren bien al nene**
- 🌀 Tab'oro'eel/**abríguenlo bien**
- 🌀 Takuchu'eel/**tápenlo bien**
- 🌀 Ma tawelesaj to ta jar ak'aal chuwach teew,/ **no saque al nene si hay frío**
- 🌀 Ma tawelesaj to ta chuwach jab'/ **no lo saquen bajo la lluvia**
- 🌀 Tawarasaaj jar ak'aal / **adormecen al nene**
- 🌀 Ma tenaq ta ja waal./ **No moleste a mi hijo**

Cuando una pareja se casa y tienen hijos, es de hecho que los abuelos y abuelas, son los que cuidan y no comen, con tan de darle de comer al nieto. Y siempre dan ese mensaje de confianza a la criatura...ma teb'isoj to ta jar ak'aal utz k'o wi'/ no se preocupen por el nene está en buenas manos. Es por eso también que sus nietos no les llaman abuela o abuelo, más bien les dicen mamá o papá porque son los que pasan más tiempo con ellos y el padre biológico pierde su papel de padre, incluso hay también casos en que los propios nietos optan por vivir con sus abuelos y como recompensa, éstos les dan algo de herencia de forma voluntaria.

Definitivamente son válidas las interrogantes que hace Boff "¿Si los hombres, las mujeres y Dios no tuvieran cuidado del mundo ni ternura esencial con las criaturas, ¿existiríamos todavía? ¿Tendría sentido vivir y persistir en el tiempo?" (Boff, 1998, pág. 25).

Pero está ocurriendo algo contradictorio, aunque en los pueblos originarios no ocurre tanto, y en cierto modo es la pérdida del cuidado, amor y agradecimiento a las abuelas y abuelos, porque vemos como hijos y nietos abandonan a sus padres y abuelos, sobre todo cuando ya no pueden hacer las cosas por sí mismos.





CHAJIN RI'IL AUTOCUIDADO

“Ja wi at utz atat utz ronojeel / si tu estas bien, todo está bien”, es la otra parte del cuidado tanto en el ser humano como en la naturaleza misma, cuando hablamos y vemos como en el invierno todo resurge, todo se pone verde, incluso árboles y plantas que dábamos por muertos. Sin embargo, muchas veces, vemos al otro, cuidamos al otro, estamos pendientes de las cosas de los otros, pero nos descuidamos a nosotros mismo.

El **Tuuj**/ temascal tenía y tiene en cierto sentido una triple importancia en cuanto el cuidado personal y uso que le dan los pueblos mayas. El **Tuuj** es utilizado en todas las familias, aunque se debe decir que hoy en día como en todos los casos de la colonia ha sido reemplazado por un Jacuzzi y el baño de vapor.

Primero es utilizado para el cuidado personal. Allí se bañan los abuelos y abuelas, así como la familia en general para realizar una higiene agradable como lo calificó Bryce Echenique en la tesis de Miguel Ángel Asturias que el indígena era “¡limpísimo!”, el que lo había considerado “prototipo del hombre antihigiénico” (Asturias, 1923, pág. 37).

Segundo, el Tuuj es utilizado para llevar todo el proceso del embarazo de la mujer que dura 260 días (9 meses). El **Tuuj** lo que hace es facilitar la dilatación del cérvix y suavizar la piel, lo que permite que a la hora de dar a luz sea más fácil que el cuerpo de la mujer se abra. Hay veces que el niño o la niña salga ya totalmente limpio/a. Antes fue también usado de manera constante por las mujeres que presentaban complicaciones en tener al bebé. Después de haber tenido a la criatura a esamujer la llaman **ajtuuj** (lo que significa que no puede salir de la casa durante una semana y las vecinas la visitan durante ese tiempo para llevarle esencialmente **q'utuuj**/atol a base de tortilla tostada para que le venga la lecha materna a la novata madre...) por eso al Tuuj es considerada la abuela sanadora.

Por último, es utilizado para la sanación de diferentes enfermedades

o incluso para tratar el virus covid-19. En este caso se recomienda tomar el Tuuj después de regresar de un viaje o si se siente síntomas leves.

Otro componente esencial del autocuidado es que los abuelos antes tenían



el cabello largo, igual como las mujeres. Dejaban el cabello porque era símbolo de conexión energética con la madre tierra y su familia, porque todo estaba estructurado por mediante del cabello. El **jikooj-peinarse**, el **pach'uneem-trenzar**, simbolizaba el orden y la belleza ancestral. Estabatambién el **pe'q-cabello** enredado o espeso, no muchos lo tenían- que provenía directamente del **su'ut-centro de la cabeza** (el de los niños es conocido como **ya'-agua, tierno**). Con la influencia de las religiones se fue perdiendo el cabello largo y el **pe'q**, incluso decían que eso era deshonroso para el varón y que solo las mujeres podían tener su cabello largo como símbolo de velo.

Porque si la mujer no se cubre, que se corte también el cabello; y si le es vergonzoso a la mujer cortarse el cabello o raparse, que se cubra. La naturaleza misma ¿no os enseña que al varón le es deshonroso dejarse crecer el cabello? Por el contrario, a la mujer dejarse crecer el cabello le es honroso; porque en lugar de velo le es dado el cabello.¹ Corintios 11: 6,14-15

Antes no había hombres y mujeres, solo había seres humanos, no deberíamos haber cortado nuestro cabello, haber hecho caso a las normas impuestas por los colonizadores.

En referencia a la ropa, utilizan tres palabras interesantes que vale la pena mencionar:

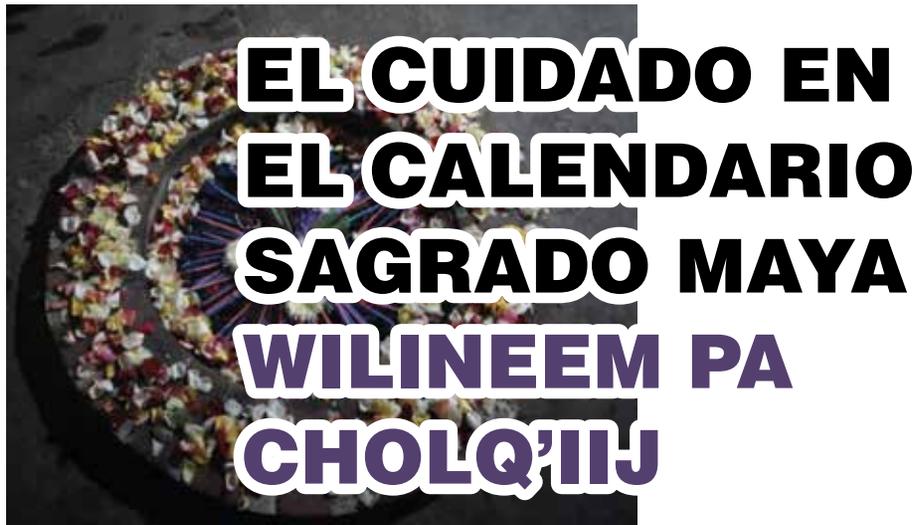
- **Ch'ajch'oj /ch'aj**-raíz verbal de lavar, lavado y ch'oj sufijo que denota replegado. limpio
- Xuk'uk' /lleva aire fresco, bienestar.
- K'ojoon /remendado pero limpio.



TAQ NA'OOJ / CHAYES DE PENSAMIENTO

saqamujmuj neeb'e /aun no sale el Sol cuando van
 Nib'e kan q'iij pa kaaj toq nib'emeloj to / hasta que el Sol
 entra en la caja toman su camino a casa
 K'o kiqa'm ma chaqa neb'olomayi / traen su carga y no
 vienen con las manos vacías
 Ni k'o wi sii', ni k'o ichaaj / siempre bajan con leña y hierbas





El Cholq'ij es llamado a menudo calendario sagrado o calendario religioso para indicar su función especial en la sociedad y distinguirlo del calendario civil vigente desde la época colonial. Las explicaciones de otros calendarios mayas y mesoamericanos son impensables sin referencias a dioses, es decir fuerzas invisibles y personificadas. Todos los calendarios se entienden como enlaces entre dos ámbitos de la cosmovisión: el tiempo histórico y espacio físico por un lado, y por otro la realidad intemporal y ubicua de la cual hablan los mitos.

Y en el plano personal no debería faltar el cuidado esencial también porque todo lo que somos, todo lo que tenemos debe recibir su nivel de cuidado. Las y los Ajq'ijab' dicen, si la persona, por desconocimiento o por descuido no cumple su deber con su propio Nawal, no "alimenta", no mantiene, no cultiva su vocación, sus potencialidades y capacidades dadas por el Nawal y no las

pone al servicio de la comunidad, o abusa de sus capacidades, el Nawal "llama fuertemente la atención" que se manifiesta de diversas formas, y en la lógica maya k'iche' simbólicamente se dice: **"katyon uwach uq'ij chi rij", o kuya' jin uxik'ay".**

El cuidado de la persona desde el calendario maya, inicia desde la concepción, por eso dicen que hay que ver el día en que se engendra un hijo, tiene que ver muchos aspectos, desde la luna, que tiene que ser luna llena, tiene que ver el nawal del día del engendramiento, el nawal de destino, y el nawal del nacimiento como también del nawal del año, "Es importante para los padres u otras personas a cargo de los niños y niñas conocer el símbolo de su día, porque éste define de manera general el destino de cada uno de ellos. (CEDIM, 1999, p. 59)

De igual manera cuando se refiere al cuidado de la naturaleza, tiene mucho que ver con el nawal l'x, es el Nawal de las energías femeninas es como una madre que cuida a sus hijos así nos cuida el nawal l'x, nos proporciona lo necesario para vivir, nos ayuda a mantenernos sanos. La naturaleza nos da el alimento necesario para vivir, es por ello que debemos cuidar la naturaleza, no tirar basura en ella, porque la naturaleza es una fuente de energía para nosotros, porque si lo deterioramos ya no nos va a proporcionar los alimentos necesarios para nuestra vida. Es la sagrada Tierra, nuestra madre, la que nos da de todo: nuestro sustento, vestuario y demás.

El Nawal Imox nos proporciona un elemento muy importante para el cuidado esencial de nuestra vida, que es el vital líquido que posee nuestro cuerpo, sin el agua, todos nosotros moriríamos, las plantas, los animales, es una parte de la vida. "Es el dueño del agua, de los lagos, los mares, ríos, de la lluvia y de los animales acuáticos" (ALMG, 2010 P. 52)



NUB'AJNIKIL / MI PRÁCTICA PERSONAL DEL CUIDADO



Cuido, porque es mi manera de expresar mi cariño, porque simplemente causa alegría y me hace feliz. Cuando hace años, junto con mis hijos clandestinamente introdujimos un perro en la familia, mi compañero me preguntó "Tienes tres hijos, me tienes a mí, 80 becasas en la asociación MIRIAM, dos gatos y un jardín, ¿por qué todavía quieres un perro? ¡Eres masoquista! Sí, por supuesto necesita tiempo y dedicación, pero al mismo tiempo da mucha fuerza. En este año la pandemia del COVID ha aumentado nuestra sensibilidad para cuidar la madre tierra y la urgencia de implementar

acciones concretas. Así finalmente compré un calentador solar, comencé a sembrar una pequeña hortaliza urbana y estamos criando nuestros propios pollitos. Las cosechas son más simbólicas que abundantes, pero todos disfrutamos de hierbas frescas, pepinos crujientes y ayotes muy muy nuestros, porque los vimos crecer.

Ich Sorge für andere, weil es meine Art ist, Liebe auszudrücken, weil es einfach Freude und mich glücklich macht. Als wir vor Jahren zusammen mit meinen Kindern heimlich einen Husky in die Familie einführten, fragte mich mein Partner: "Du hast drei Kinder, du hast mich, 80 Stipendiatinnen im Verein MIRIAM, zwei Katzen und einen Garten, warum willst du noch einen Hund? Du bist eine Masochistin! Ja, natürlich braucht es Zeit und Hingabe, aber gleichzeitig gibt es eine Menge Kraft. In diesem Jahr hat die COVID-Pandemie unsere Sensibilität für die Sorge um Mutter Erde und die Dringlichkeit der Umsetzung konkreter Maßnahmen erhöht. Also kaufte ich schließlich eine Solarwassererwärmer, begann mit dem Anbau eines kleinen städtischen Gemüsegarten und wir ziehen unsere eigenen Hühner auf. Die Ernte ist mehr symbolisch, aber wir alle genießen frische Kräuter, knackige Gurken und Kürbisse, die um so besser schmecken, weil wir sie wachsen sahen

— RUWACH CHEE'

LOS FRUTOS

QAS RAJAWAXIIK JA WILINEEM CHI RE JA K'ITZINEEM
EL CUIDADO COMO FUERZA VITAL PARA EL RETOÑO





EL CUIDADO DE TODO LO VIVO WILINEEM CHI RIIJ RONOJEEL JA K'O RUKASLEMAAL

En la cultura maya todo tiene vida, hay vida en el viento, hay energía en la tierra, en el agua, todo está compuesto por vida, y por esto es importante de cuidarla en todas sus formas de expresión, porque de esto va depender la continuidad de todos los seres vivos.

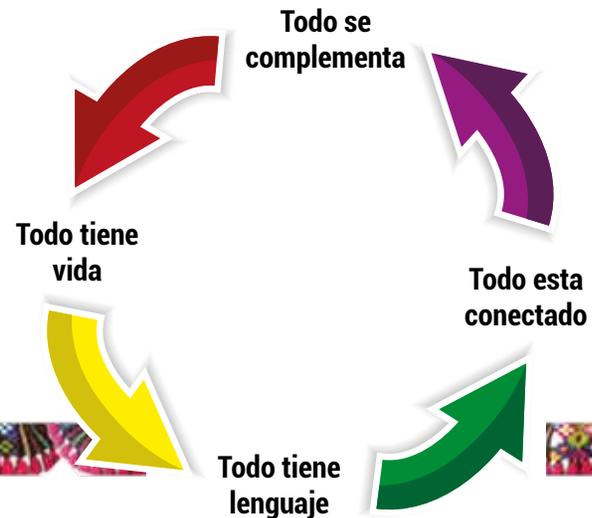
K'aslik significa "vivir" y k'aslem o k'aslemal el acto de estar vivo. K'aslem o k'aslemal también se entiende como "salud" y es entendida como la vida misma. Por lo tanto, tiene que ver con la búsqueda por mantener o restaurar el equilibrio del ser humano en sus aspectos físico, emocional, social y espiritual; en el ámbito individual, familiar y comunitario, todo ello en interacción con el cosmos (ASECSA, 2002, p. 42).

K'aslemalil tiene la connotación de divinidad y sacralidad, por esto Baudilio Sis indica "cuando decimos **chatzujuk qak'aslemalil**

significa, busca la realización plena de tu vida, de tu existencia, busca la plenitud de tu existencia" (Sis, 2020)

En la cultura maya no existe el concepto "abiótico" "nuestras abuelas y nuestros abuelos, nos dicen que todo tiene vida, que todo tiene un lenguaje o que todo tiene su forma de hablar, que todo está conectado, pero algo muy importante, es que todo se complementa, es decir, que no hay nada que no necesite de otros.(Sis, 2020, pág. 11)

Esta interdependencia de todos los seres, es la base para la convivencia y la necesidad de un cuidado mutuo para poder desarrollarse y florecer. "La vida es creación en tanto que tiene un punto de origen, es la energía vibracional permanente que se va materializando con el correr del tiempo. Por eso, en nuestra Cosmogonía, la vida es Creador Formador, Madre Padre unidos eternamente. (PNUD, 2006, pág. 29)



La plenitud de la vida se logra cuidando la semilla de la vida, tanto las semillas que garantizan la alimentación como la semilla del “Jun Winaq”, conformado por las 20 diferentes energías. El jun winaq es la completitud, es la diversidad en la unidad. También sustenta el sistema matemático maya. “Jun Winaq es la totalidad cósmica material y energética-espiritual (...) En esa dimensión, Jun Winaq es la persona humana en plenitud, realizada e integrada cósmicamente.”(...)

El concepto cosmogónico científico-espiritual Maya representa el Jun Winaq en una semilla, una flor y una concha. Los tres símbolos contienen el concepto cósmico de totalidad: punto de llegada-punto de partida; quietud –origen – existencia – realización – reposo -continuidad,



Signo de luna, para la veintena, winal, en el recuento de los días en relación con la luna.

(ACEM, 2013, pág. 27)

Testimonio

“Ella resultó embarazada poco antes de la pandemia y hace poco nació su bebé con la ayuda de una comadrona. Hacía falta la presentación de la bebé al cerro. Viajamos, se preparó un día antes, presentamos la bebé ante el fuego, la bañamos, le pusimos su ropa. Danzamos 13 veces, alrededor del fuego, Hubo declaraciones de compromisos, estaban los abuelos, hubo marimba. Esto fue el ritual de bienvenida, en Chikabraqan, llegando a Lemoa, Ponen flores a todos los árboles, hay un cerro dentro de la montaña. La Bienvenida a la vida, a la comunidad, al territorio, una fiesta una ofrenda en frutas, en flores, una dulzura de la vida. (López,2020)



en el marco del respeto del cumplimiento de los ciclos naturales. Este es el descubrimiento que nuestras abuelas y abuelos encontraron en los ciclos de la vida, de ahí su existencia espiritual en equilibrio y armonía. (PNUD, 2006, pág. 26)

Cuando se desglosa la palabra winaqil, - está el winaq, el conjunto de 20 vidas y el sufijo il – que da la connotación de algo divino. Entonces según Baudilio Sis, se interpreta, que “la persona no es un ser divino, pero es sagrado. El ser humano es producto de un acto sagrado” (Sis, 2020).

En los idiomas mayas, las personas al despedirse dicen “Kachajij awib” – “Cuídate”, “Katb’e nojim” – “Vete despacio”, pero este cuidase no se refiere a no mojarse, por ejemplo, pero es un llamado a la persona que no vaya a exponerse a cosas que van en contra de la vida, un accidente por ejemplo o que “no te empujen y que tú no empujes a las personas, este cuidado es mutuo” (Chitop, 2020). La palabra “awachajil” – esposa o esposa, significa literalmente “el que cuida tu frente, es el cuidado mutuo entre hombre y mujer. Según Edgar Chitop, el frente está visto de 4 dimensiones, igual cuando se habla del Kab’awil.

WILINEEM CHI RIJ MUXU'X CUIDADO AL OMBLIGO

“El Calendario Ceremonial es una fuente de sabiduría, en él están implícitos los valores que rigieron la conducta de nuestros mayores, estos valores no están devaluados, solo están olvidados, abandonados y en algunos casos despreciados” (Ak'abal, 2014, p. 100)

Tomo este fragmento del abuelo Ak'ab'al con la idea de abordar tres momentos esenciales que él remarca muy claramente para esta reflexión.

- a) Mesetenaq kaan...Olvidado
- b) K'aqoon kaan...tirado, arrojado, abandonado
- c) Paq'oon kaan, itzeel nitz'eti...aplastado, despreciado, mal visto

Abordamos también desde la relación íntima que hay entre los pueblos indígenas y la vida, sin olvidar los tres anotados con

anterioridad que son más bien debilidades o flojeras nuestras de comportarnos así frente a la esencia de la vida. Es como retar a la propia vida; por lo mismo buscamos el camino que hemos de retomar para volver a retoñar para el bien de la madre tierra, de la comunidad y de nosotros mismo.

Una de las partes más importantes de todo recién nacido es el ombligo, aunque al crecer este elemento se olvida y casi pasa desapercibido por los adultos. A través del ombligo se produce la conexión entre el feto y la placenta materna. Por medio del cordón umbilical, nutrientes, sangre, fluidos, etc., se transmiten del uno al otro. Cuando el bebé nace la función del cordón desaparece y, al cortarse, queda un muñón en el centro del vientre infantil. La zona comienza a sanar a medida que pasa el tiempo y va tomando la coloración normal de nuestra



piel. Al nacer el bebé, el cordón umbilical late, pues durante los primeros minutos aún lo alimenta. Pero inmediatamente los médicos le colocan un clip y se realiza el corte. En algunos lugares es tradición que corte el padre o algún miembro de la familia. Al salir del hospital se le quita el clip al pequeño. (Lelyen,2020)

Cuando hoy en día nacen los niños y niñas mayas en los hospitales, con todo derecho deben que preguntar: **¿Dónde está mi ombligo?**



Las abuelas eran y son todavía las wilineel, las cuidadoras de los ombligos, que llevan todo un proceso de cuidado de parte de las madres/padres quienes son los encargados directos de decidir hacia dónde quieren que su hijo se ubique en el tiempo. Entre los lugares preferidos están los **xukulib'al/altares sagrados** en los cerros; allí los llevan para que no se desconecten del sagrado fuego, de nuestra espiritualidad. Están también los de **pa chenooj/campos** de cultivo para que no se olviden de cultivar de la madre tierra, que no olviden de su milpa y de su frijol. Como tercer lugar preferido están las **Ajk'aay/rutas de comercio** para que como grandes sean caminantes, sean comerciantes en el mismo o en otros pueblos...Otros lugares preferidos por los madres/padres son los **xuk'uub'-tenamaste, pa jaay-en la casa** o colgados en los árboles que se tenían en la casa.

¿Cómo se prepara el envoltorio del muxux/ ombligo

La madre revisa todos los días el proceso que lleva el desprendimiento del pedacito de cuerpo. Para que esto lleve su salida normal, lo mantiene bien cuidado, bien calentito, forrado con trapos para que no pierda la temperatura y se desprenda con toda normalidad. **Maq'oj muxu'x-calentar el ombligo**; procedimiento que se hace en el xuk'uub' con un pequeño trapo se pasa sobre el fuego y luego se coloca una y dos veces en el ombligo que cicatrice con normalidad.

Al caer el muxu'x es llevado a disecar bien, previo a envolverlo en el Jo'q/tuza y amarrado para luego proceder a colocarlo en el lugar escogido por los padres.

El **xajaniil/cuidado** que viene siendo como la gracia, la secreticidad o privacidad que debe tener el muxu'x de los hijos e hijas mientras no se desprende de la piel del bebé.

-  **Xtzaaq to rumuxu'x / se cayó su ombligo**
-  **Chajniim xtzaaq to rumuxu'x / se cayó luego su ombligo**
-  **Qas mariil xtzaaq to rumuxu'x / costó que se cayera su ombligo**

El muxu'x juega una función esencial para el desarrollo de la vida y del buen vivir sobre la madre tierra, porque desde el muxu'x empieza toda la vida, es el inicio del camino por lo que tiene una importancia en todo territorio maya.

Curiosamente solo encontramos dos veces en la Biblia evangélica haciendo referencia al ombligo, uno que describe a la mujer y el otro que hace referencia a todo un pueblo. En Cantares 7:2 lo encontramos poetizado así "Tu ombligo como una taza redonda Que no le falta bebida. Tu vientre como montón de trigo Cercado de lirios." Ezequiel 16: 3-4. Y di: Así ha dicho Jehová el Señor sobre Jerusalén: Tu origen, tu nacimiento, es de la tierra de Canaán; tu padre fue amorreo, y tu madre hetea. 4. Y en cuanto a tu nacimiento, el día que naciste no fue cortado tu ombligo, ni fuiste lavada con aguas para limpiarte, ni salada con sal, ni fuiste envuelta con fajas.





WILLINEM RICHIN RICH'UMILALEL CUIDADO DEL CH'UMILAAL

**Ya'waa' chik/ya está enferma,
embarazada, en gracia.**

Todo empieza aquí desde el encuentro de los dos formadores y creadores cuando juntaron sus palabras, sus ideas y sabiduría. Tz'aqol/ B'itol y Alom/Kajolom, tal y como nos narra el Popol Wuuj.

Ha llegado el tiempo del amanecer, de que se termine la obra y que aparezcan los que nos han de sustentar, y nutrir, los hijos esclarecidos los vasallos civilizados; que aparezca el hombre, la humanidad, sobre la superficie de la tierra –así dijeron. (Ak'abal, 2015, pág. 46)

Hay un acuerdo, hay una planificación antes de la concepción y esto, en los pueblos originarios va más allá. El cuidado de los **nantat -madrespadres** en escoger a la esposa para el hijo, desde allí empieza el cuidado. Los Ajq'ijaa' hablan de un componente mucho más importante, para tener una buena familia según ellos, que se refiere al Nawal, al Ch'umilaal.

*Vino entonces aquí su palabra
Llegó donde estaba Tepew Q'ukumatz en la
oscuridad, en la aurora.
Habló con Tepew Q'ukumatz,
Dijeron entonces cuando pensaron, cuando
meditaron.
Se encontraron y juntaron sus palabras y sus
pensamientos.
Estaba claro,
Se pusieron de acuerdo bajo la luz;
Se manifestó la humanidad y se dispuso el
surgimiento,
La generación de árboles,
De bejucos y el origen de la vida, de la existencia
en la oscuridad en la aurora por parte de
Uk'u'x Kaj llamado Jun Raqan
Kaqlja Jun Raqan, el primero, segundo es Ch'ipi
kaqlja y
el tercero Raxa Kaqlja.*

*Eran tres, pues, las manifestaciones de Uk'u'x
Kaj
cuando vinieron a hablar con Tepew Q'ukumatz
cuando se concibió el origen de la vida.
(Colop, 2008, págs. 26-27)*

¹ En idioma maya los padres se les llaman nantat, literalmente madrepadre. En vez de usar el lenguaje inclusivo mantenemos esta expresión.



Existe una combinación de Nawales para ver y consultar si avalan o conviene esa unión. La observancia permanente que hacen las abuelas y los abuelos es esencial para los **si'j jotaay** (flor y retoño) que hace referencia a los hijos e hijas, para los madres/padres, son una flor preciosísima que nace sobre la madre tierra.

Su formación se encontraba bajo el seno familiar especialmente la de sus padres. Las niñas al igual que los niños a partir de los tres años empezaban a desarrollar sus actividades con respecto a su sexo, la niña permanecía dentro de la casa ayudando a la madre con las labores domésticas, relegándola casi de todas las actividades que implicaran o concernieran al ser masculino. (Escuer, 2017)

A un bebé pequeño no se le asigna como femenino o masculino, ya que se le llama únicamente **ya'kii'-agua, tierno. Kii'** que denota tenerlo cargado, que debe cuidárselo muy bien, mover de un lado a otro con sumo cuidado porque es **ya'kii'**. Cabe resaltar el papel o la responsabilidad que conlleva la **lyoom/comadróna** en los primeros meses, incluso al enfermarse el nuevo ser que estará bajo su responsabilidad durante los primeros nueve meses. La **lyoom/iij**, crianza y cuidado, también hace el cargo de Ajq'iij/el lector del Sol (guía espiritual, sacerdote maya). "Las y los Ajq'iij juegan un papel importante entre las familias y la comunidad; son ellas y ellos quienes indican el camino para superar los problemas personales y sociales desde la relación con el Nawal." (Xivir, 2015, pág. 23)

También hacemos mención aquí de la Cruz Maya, fundamental para el cuidado del ch'umilaal ¿Se puede hablar de una cruz maya? sí, porque no hay solo una cruz, hay diversas clases de cruces, y cada uno tiene un sentido y un significado en su contexto, en este caso, hablaremos de una Cruz Maya como árbol de la vida y como orientación y dirección del individuo, así mismo, hablaremos del Maíz, su origen mitológico, el origen del grano, y el origen de la palabra. (Ak'abal, 2015, pág. 11)

En este sentido es el **kemooj/el tejer** de la vida desde la fecundación que lleva su ch'umilaal, así mismo el día del nacimiento y lo que le espera de aquí en adelante o lo que será, lo que le espera al nuevo **ya'kii'**/ser que se proyecta en los tres tiempos esenciales como **iwiir/ayer, kamiik/hoy y chuwaaq/mañana**. En otras palabras, decimos que los tres momentos o tres ch'umilaal esenciales son el de fecundación, nacimiento y lo que le depara según su ch'umilaal. Todo este proceso de preparación se lleva en compañía del Ajq'iij, la lyoom y los madres/padres de la criatura. El cuidado que debe llevar la madre que espera al nuevo integrante de la familia entre lo más se recomienda mencionamos lo siguiente:

Yawaa' chik/ya en gracia (embarazada) al darse este momento también se le dice **Xqaj triij/se le cayó en la espalda**, porque se sabe de antemano que la madre deberá cargar a su bebé. En este momento es que le dicen a la futura madre como primer pixaab' consejo a que se cuide pues ella y el bebé... **tachajij k'a awii'/cuídate pues.**



-  **Ma katb'iin ta chaaq'a'**/no camines en la noche
-  **Ma ta xolq'otij ta tz'iil taq ya'**/no pases o no cruces aguas sucias en las calles
-  **Ma ta jitz' ta apan'**/no apretés mucho tu faja, la cintura.
-  **Ma chaqa ta b'aar ta katzijon wi'**/no hables con cualquier gente porque hay gente kaq/roja o mal intencionados, entre otras cosas de alta gracia o valor.
-  **Ma ta telej ta naquun aal'** no cargarse cosas pesadas

“El tiempo mitológico se diferencia del tiempo cronológico porque es una suerte del tiempo fuera del tiempo. Los contenidos mitológicos, inspiran, motivan, despiertan” (Ak'abal, 2015, pág. 19).

Poéticamente nos narra el abuelo Ak'ab'al, cómo es el nuevo winaq/persona:

El personaje llamado winaq, empieza a moverse en ausencia de todo. La primera prueba de su existencia es un movimiento inherente (es decir que tiene movimiento propio); y axiomático (que es claro y que no requiere demostración), y pone en movimiento el tiempo humano. Vertical y lateralmente es sostenido por una red de seres femeninos que se anticipan a su existencia separadas; sin embargo, su nacimiento, una vez consumado, no es simplemente de un útero material, sino de un lugar que podría ser tanto externo como interno, tanto el cosmos exterior como el cosmos interior. (Ak'abal, 2015, pág. 31)

Así pues, surge el tiempo guiado por las estrellas, la abuela luna y el abuelo sol, así como los espíritus del aire, del fuego y de la noche. En sucesivo se puede contar así el conteo de los 260 días que permanece la criatura en el vientre de la madre.

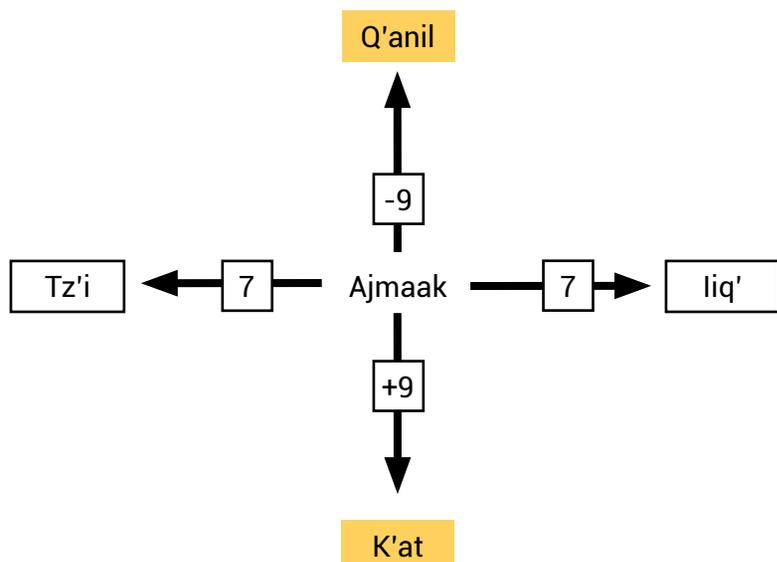
Nalaxi, xk'eje'e, xutzuri/ Nacimiento, parto, ya se compuso

Al nacer el bebé, la mujer se convierte en **te'eej/madre**, porque empieza a tejer la vida, aunque a los primeros días se le llama también como **ajtuuj/recién salido del tuuj**, porque antes el lugar para dar a luz se utilizaba el tuuj, tanto para suavizar el cuerpo de la mujer y la respectiva limpia del bebé. Esto significa también que aún su cuerpo sigue caliente, frágil y delicado por haber dado a luz.

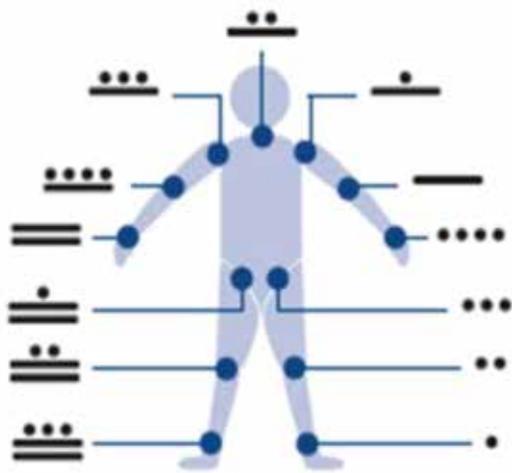
El cuidado de la madre y del bebé desde ahora es mucho más delicado y estricto, porque durante los primeros siete días no se permitirá que salgan ni siquiera en el corredor de la casa. Cuando termina este lapso de tiempo se le conoce como xel semana/ya salió de la semana. Este periodo delicado forma parte de la cruz maya que hacíamos referencia en los párrafos anterior, ya que a los lados se cuentan siete. Cuando estamos desequilibrado o con dificultades es cuando los Ajq'ijaa' invocan a estos Ch'umilaal o Nawales del lado izquierdo y derecho para pedir por el equilibrio de la persona.

En la línea vertical que representa la fecundación, nacimiento y ch'umilaal, se cuenta con el numeral nueve, sumando así los 260 días.





En esta línea de principios y valores numéricos, no perdamos de vista la función fundamental del numeral trece que se relaciona directamente a las trece articulaciones que tenemos en el cuerpo que por otro lado forma el winaq que nos lleva al numeral veinte en que se basa el sistema vigesimal



Las trece articulaciones del cuerpo contienen las frecuencias de la naturaleza

Cada nacimiento es un nuevo amanecer para el nuevo inquilino en la madre tierra, es el resurgir del retoño de los que un día también nacieron, la vida es cíclica; así como una vez nos vamos, de nuevo volvemos en otro momento, por ello cada nacimiento es una fiesta porque cada ser que nace trae consigo una misión que cumplir entre la sociedad, a eso le llamamos **ch'umilaal/el destino, la misión en vida**.

Somos todos hermanos y hermanas de allí viene el **wach/iguales**, frutos. El wachib'iil/mi compañero en el caminar del tiempo que dure nuestra existencia aquí en nuestra casa común. El ch'umilaal o nawal/estrella son las energías, las lumbreras que nos acompañarán durante toda la vida hasta que la madre tierra, Tz'aqol B'itol nos llame a un nuevo ciclo.

Pixaab'/Recomendaciones para la nueva madre

Los lineamientos del cuidado son estrictamente llevados a cabo por las madres/padres y las suegras/suegros de la pareja y su hijo/a que empieza desde el **pujuuj/bañar**.

El **pujuuj** es llevado a cabo al término de los 7 días en cama bien abrigada. Durante este tiempo la mujer no puede tomar bebidas, ni comidas frías. La creencia de los abuelos y abuelas, si lo hace, es más probable que no pueda dar de amamantar a su hijo/a porque no le caerá la leche temprano o nunca caerá. Por ello también, regularmente las vecinas o los visitantes

le lleven atol caliente conocido como **q'utuuj** (atol preparada con tortillas tostadas y molidas sobre la piedra de moler-**kaa'**). Otro pixaab' muy importante es la recomendación a la nueva madre que debe abrigarse bien ella y al bebé; no puede salir a la calle con el bebé en brazos:

Su papel como madre era sumamente importante desde que tenía hijos. La mujer maya era cuidada y asistida por las mujeres de la familia y asistida en el parto. En su función de cuidar de los hijos era ayudada por su madre, suegra o demás familiares femeninos. Estaba terminantemente prohibido embriagarse o incurrir en actitudes escandalosas. (Escuer, 2017)

- **Tab'otzo' awii' teew chi awe** - abrigate frio para vos
- **Tab'otzo' chi utz jar ak'aal teew chi re** - abriga bien al bebé frio para él
- **Ma ta mesetaj ti ruq'aaq'** – no olvides su candela, su fuego
- **Ma ta mesetaj ti rukotz'i'j** – no olvides su flor, su ceremonia
- **Xtzaaq to jun ti ch'umiil** – se cayó una estrella, la estrella fugaz. Cuando cae esa estrella trae consigo algo de valor para los bebés. En otros pueblos hablan de **rachaq ch'umiil** (culo de estrella), **rukiis ch'umiil** (pedo de estrella)
- **Todo tiene su xajaniil/ todo es delicado, sagrado y se respeta**
- **Katka'y chi kaaj/ mirá al espacio**
- **Katka'y pan uleew/ mirá sobre la tierra**

Cuando tenemos la oportunidad de ver estrellas se cree que trae un mensaje especial para uno o un recién nacido se irá a muy temprana edad.

El cuidado del ch'umilaal o Nawal fue esencial y sigue siendo esencial, a muchas familias, parejas ya no les importa, ya no le hacen caso, pero cuando los hijos son grandes, se dan cuenta cual importante es cuidar y velar por el ch'umilaal de cada hijo, desde el muxu'x/ombligo.

¿Dónde está tu ombligo?, ¿Dónde está tu ch'umilaal?, ¿Qué ha pasado?, ¿Qué está pasando? Dicen las madres/padres ya muy tarde hoy en día, hasta que alguna persona enviada según las energías que les diga **¿E k'amoos ruwach ruq'iiij? -¿Han traído la cara de ese día?** Este procedimiento se debe realizar durante los primeros veinte días de nacido.

Cuando no se ha hecho este procedimiento, se le dice que **tzaqoon ruwach ruq'iiij -tenés perdido la cara de tu día.** K'AMOJ RUWACH RUQ'IIJ, traída de la cara de su día, se refiere en realidad al cuidado que se le debe dar a su ch'umilaal, a su porvenir, que lastimosamente en las comunidades y no digamos en las ciudades se ha perdido tan sagrado y delicado procedimiento para el cuidado de la vida y lo que viene por delante.

Con la fecha de nacimiento ya se hace el cálculo para saber su ch'umilaal de fecundación, nacimiento y su futuro. Para ello, las madres/padres proceden a buscar a un ajq'iiij o la



comadróna que lo trajo al mundo para que se realice sus tres kotz'ij / ceremonias. Lamentablemente muchas personas solo consultan por el ch'umilaal cuando se presentan enfermedades, problemas, dificultades y es cuando se les informa sobre todo lo que dejaron pendiente de hacer desde que nació su hijo/a y que seguramente influyó en la aparición de las adversidades. El cuidado del ch'umilaal desde el nacimiento es responsabilidad de las madres/padres y es sin duda esencial para un buen vivir para los hermanos y hermanas que conformamos una comunidad de los pueblos indígenas.

Es importante fortalecer nuestro qab'antajik / nuestra identidad, nuestra manera de ser y de pensar, nuestra estructura en sí.

En la parte introductoria del libro "Qab'antajik", se nos da una clara explicación de la palabra cultura "La palabra QAB'ANTAJIK cobra un gran significado para muchos pueblos del mundo frente a la ola de ascenso de la globalización. El desafío del pueblo maya consiste en **retomar, mantener y transmitir la identidad del pueblo a las nuevas generaciones.**" (IXB'ALMKE, 1999, pág. 11)

RAMAAJ/TIEMPO	EXPLICACIÓN
Q'ij	Sol, día
lik'	Luna, mes
Winaq	Persona
Tun	El año
K'atun	Series de 20 años
B'aqtun	Series de 20 k'atunes
RAMAAJ/TIEMPO	EXPLICACIÓN
Q'ij	Sol, día
lik'	Luna, mes
Winaq	Persona
Tun	El año
K'atun	Series de 20 años
B'aqtun	Series de 20 k'atunes





RUCHAJIXIK RI RAMAJ, KAJILAL EL CUIDADO DEL TIEMPO Y ESPACIO

Hace algún tiempo me contaron una anécdota acerca de un abuelo quien utilizaba su saliva como medida de tiempo, Al mandar a algún hijo/hija a realizar un mandado le decía: k'a k'o na ja nuchuub' toq xkatmeloj to. Estarás de vuelta antes que mi saliva se seque, le decía como condición para que no se queden hablando en la calle o con algún vecino.

La puntualidad de los ancestros fue excepcional, aun hoy en día son muy estrictos, cuidadosos y sacrálicos con el tiempo. Algo que se debe resaltar en esta actitud frente al tiempo es que se toman su tiempo, es decir, son muy puntuales, pero no así con la hora de su retiro.

La concepción del tiempo de los abuelos y abuelas mayas era y es muy diferente de la nuestra. Para ellos no era algo abstracto, sino que estaba concebido como el cambio cósmico producido por el movimiento de un ser sagrado, el Sol es el eje de toda su cosmovisión. Los movimientos del Sol determinaban los cambios en la tierra tales como el día, noche, madrugada. El tiempo se concibió como movimiento cíclico. Con esta forma de

ver y entender creen que el futuro estaba detrás y por delante debido a que la vista no alcanza mientras el pasado está por delante, porque se puede ver.



Mientras que en el viejo continente su primer reloj como tal fue la Clepsidra o reloj de agua, inventado por los antiguos egipcios la cual consistía en un recipiente lleno de agua que se vaciaba a intervalos regulares gracias a un orificio en su parte inferior.

Ramaaj/ Tiempo

Es la tanda, hace relación a momentos distintos como:

- **Iwiir/ayer**
- **Kamiik / hoy**
- **Chuwaaq / mañana o decimos chuwaaq ka'b'iij (mañana pasado mañana) cuando queremos decir "entre unos días"**
- **Ojeer / tiempo pasado lejano**



El tiempo también se refiere directamente en la función del abuelo Sol y la abuela Luna, por ejemplo:



- **Nimalal to chik**/viene aclarando, los rayos del sol se ven de lejos.
- **Saqareem**/ amanecer
- **Aq'ab'iil**/ en la mañana
- **Nik'aj q'ijj**/ medio día
- **Taqaj q'ijj**/ atardecer
- **Chaq'a'**/ anochecer
- **Nik'aj aaq'a'**/media noche

En los saludos a los abuelos el tiempo es aún más enmarcado en función del Sol. Por ejemplo:

- **Xsaqari**/ buenos días (aclaró)
- **Xqaj q'ijj**/ buenas tardes (bajó el Sol)

- **Xok aaq'a'**/ buenas noches (entró tu mano)
- **Chuwaq chik**/ hasta mañana

Utilizamos también en los cambios de estaciones del tiempo o cambio de época.

- **Junaan q'ijj junaan aaq'a'**/ equinoccio (19/21 de marzo y 21/24 de Septiembre)
- **Ko'l q'ijj nim aaq'a'**/ Solsticio de invierno (21 de diciembre)
- **Nim q'ijj ko'l aaq'a'**/ Solsticio de verano (20/22 de Junio y 20/23 de diciembre)

Existe por otro lado también la valoración del tiempo, recordemos siempre que el tiempo para los abuelos no era oro, más bien el tiempo es sagrado por ende es menester darle un buen uso.

Chaniim, nos indica una medida de tiempo para hacer las cosas o mandados de forma razonable. Por ejemplo:

- | | |
|------------------------------|-----------------------------------|
| • Chaniim | temprano |
| • Chaniim to | que vuelvas rápido |
| • Chaniim qaaj | que llegues pronto a tu destino |
| • Chaniim opoon | que te regreses pronto |
| • Alinaq | hacer las cosas a tiempo o rápido |
| • Tatija' opon aq'ijj | procura ir a tiempo |
| • Katokola' iil | apresura |

Etaal/Seña/marca/límite

Es en sí la delimitación del espacio o la enmarcación a lo que me corresponde. Entre los **retaal**, los abuelos utilizaban:

- **Aab'aj**/ piedra / inquebrantable
- **Ruuq'a' kaa'**/manga/brazo de la piedra de moler, mano de diente
- **Parkiiy**/ izote. Esta planta da una flor blanca comestible
- Gigante/ palo liso gigante
- **Yal**/ chiquicaste, planta que da mucha picazón para que los ladrones no entren en los terrenos.
- **Tz'aaq**/ concreto

Antes de que aparecieran estas formas de delimitar los espacios, para los abuelos y abuelas todos los espacios eran sagrados, eran tratados cuidadosamente.

La totalidad del espacio maya, por ser propiedad de las divinidades, es considerado sagrado, por lo tanto, permanentemente y bajo distintas formas, el hombre está pactando con ellas su derecho de instalación y desplazamiento. Derecho a cultivar una milpa, a cazar en el monte, a construir la casa en un terreno, a caminar por las



calles del pueblo o senderos de la montaña. La relación entre hombre-espacio-divinidad(es) es una constante pero inscrita en el tiempo, en consecuencia, sujeta a las variaciones históricas y geográficas. (Petrich, 1999, pág. 143)

Sigue diciendo Perla Petrich que

En San Pedro cuentan que muchas personas obtuvieron favores (dinero, curación, aceptación de una persona amada...) porque en tal o tal altar de la montaña hicieron ofrendas y rezaron junto con un curandero. También cuentan que algunos pobladores hicieron fortuna porque con "un brujo" la pidieron en un altar al Dueño del volcán San Pedro. (Petrich, 1999, p. 146)

Pero cabe resaltar también lo que dice Okoshi:

Siempre existieron tales "hombres malos" y movían o hacían hasta desaparecer las mojoneras para alterar los linderos. Así, nunca faltaba a los mayas la necesidad de recurrir al uso de los títulos de tierras para comprobar ante la autoridad colonial su posesión legal desde tiempos inmemorables. (Okoshi, 2017, p.30)

K'o rixiin / tiene lo suyo, tiene su encanto, contaban los abuelos, k'oruxajaniil decían también posteriormente haciendo referencia a lo sacrático y delicado de los espacios...terrenos, barrancos, noche, día, a medio día, en la puerta de la casa, en medio de la casa, de la calle; todo tiene su Nawaliil. Cada espacio es asociado a una divinidad, a una



energía que puede aparecer en esos momentos no adecuados. En la noche puedes encontrar a un characotel o algún otro elemento propio del espacio y tiempo.

Existen espacios que en forma permanente acogen fuerzas sagradas, espacios consolidados a los que, apoyándonos en Florence Brunois, podríamos definir como "espacios de memoria" (una roca, un árbol determinado en tal lugar, las cruces del pueblo, los barrancos, las grutas, los altares construidos en la montaña, la iglesia...) Algunos de estos espacios se caracterizan por concentrar fuerzas negativas unívocos (los barrancos) o positivas (la iglesia del pueblo). (Petrich, 1999, pág. 146)

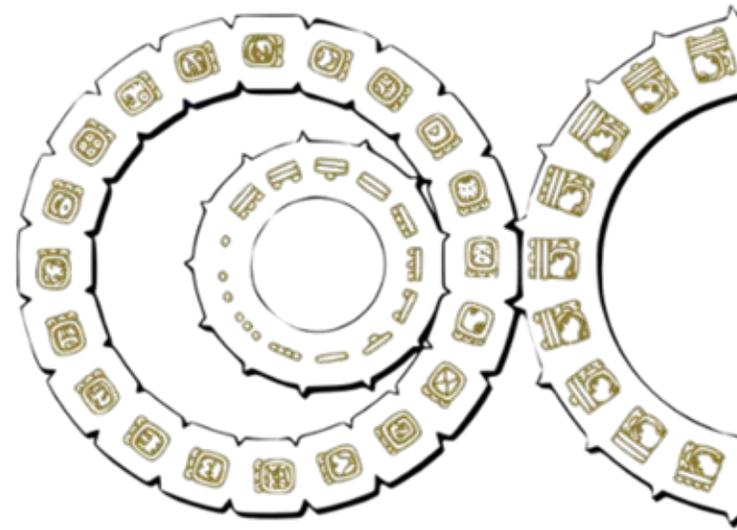
El científico del tiempo, chajineel, vela por el proceso del tiempo, por los procesos de cambios, que se registran en los calendarios el aab' y el cholq'ij. Estos calendarios son la marca del tiempo de los abuelos y abuelas mayas, de gran profundidad, cósmica, espiritual y científica que se conecta directamente con la abuela luna, el sol, las estrellas, la naturaleza y todos los demás componentes que coexisten en ella. En Uaxactun, los científicos se dedicaban a investigar la salida del sol, despertándose muy temprano, para poder observar y analizar. Es importante recuperar la capacidad de ver y observar. Habiéndonos quitado los calendarios, nos han quitado el control de los días. Hay que leer cada día que nos trae, lluvia, sol, neblina. Hoy en día nos despertamos cuando el sol ya ha subido, por esto no podemos observar e interpretar.

La cuenta larga es un cómputo lineal y continuo de días transcurridos a partir de una llamada fecha era. La cuenta larga es una especie de "supercarretera del tiempo" cuyo trayecto infinito es recorrida por ciclos que, como ruedas dentadas, giran armónicamente engranadas. (Romeo, 2006, pág. 1)

Como todo el sistema cronométrico de larga duración, el calendario maya tiene un punto de inicio, una fecha era o "día 0", ese día inicial es 13.0.0.0, 4 ajaw, 8 kumk'u, que en términos del sistema calendárico Juliano equivale al 8 de septiembre de 3114 a.C. (Romeo, 2006, pág. 2)

"El cómputo de la cuenta larga está engranado con una rueda calendárica, formada por dos ciclos: a) la fecha 4 ajaw,

REPRESENTACIÓN DE LA RUEDA CALENDÁRICA MAYA



correspondiente al tzolk'in o ciclo de 260 días, y 8 kumk'u, perteneciente al haab o ciclo de 365 días."(Romeo, 2006, pág. 3)

El **MOJOON**-es un elemento o un enmarcado, colindante que en sí son espacios de las divinidades.

KOJOL KAAJ / ESPACIO/entre, distancia entre uno y otro

- **Kaaj** / como espacio, pero en la nada se relaciona con kawakik que hace referencia a vacío.
- **Nimaq rukojo** / grande su distancia
- **Naat rukojo** / bien separados
- **Naat naqaaj** / lejos cerca, de diferentes lugares
- **Petenaq ojer q'iiij saq** / viene desde los tiempos antiguos
- **Aaq'a' q'eequ'm** / mano oscuro, espacio nocturno
- **Ko'koj** /pequeño, referente a espacio entre uno y otro



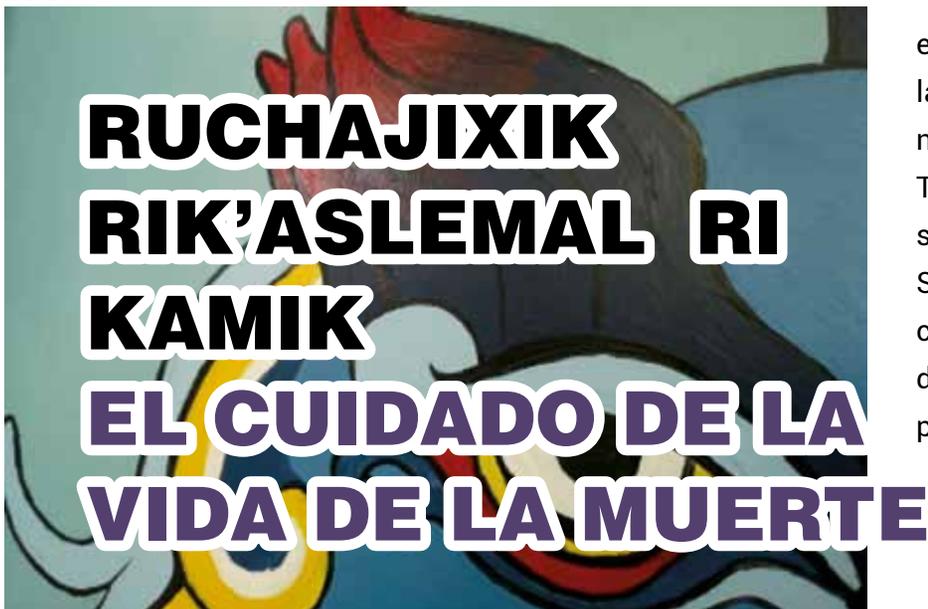
En un principio no había delimitación del espacio físico, solo señalaban lo que era suyo o del otro. Posteriormente empezaron a utilizar algunos elementos tomados de la naturaleza como el ruuq'a' kaa' /la mano de la piedra de moler; la manga de la piedra de moler o alguna piedra que tuviese forma recta para poder ser sembrado como mojón, límite, rejtaal-su marca, su seña. Luego utilizaron el parkiiy-izote

Los mayas creían que en la fecha era había ocurrido un acontecimiento cósmico muy importante que determinó el inicio de una nueva era. De acuerdo con el texto de la estela C de Quiriguá, en 13.0.0.0, 4 Ajaaw, 8 Kumk'u, una deidad reformadora llama Wak Chan Ajaw ordenó que fuera reemplazada o sustituido un fogón de tres piedras (jehlaj k'o'b). Este acontecimiento mítico implicó la generación de un fogón nuevo, el que ardería y calentaría el universo durante la era actual. Las piedras del fogón fueron representadas por tres tronos pétreos, mismos que simbolizaron cada uno de los niveles del cosmos: el cielo, la tierra y el inframundo. Dichos tronos fueron fijados por los Dioses Remeros, Itzamnaaj y otra deidad cuyo nombre glífico no ha sido descifrado. El establecimiento de estos niveles marcó el orden sagrado que regiría en el mundo. (Romeo, 2006, pág. 32)



Xuk'uub'...las tres piedras especiales que se colocaban en la cocina donde se preparaba la comida, allí mismo en ese espacio en forma de círculo comía la familia, allí también funcionaba como espacio de aprendizaje y pixaab'/consejos para cada uno de la familia –todos comían juntos-.





RUCHAJIXIK RIK'ASLEMAL RI KAMIK EL CUIDADO DE LA VIDA DE LA MUERTE

En la cultura maya se da un gran valor e importancia a la vida y la muerte. Cuando termina el ciclo de la vida; inicia el ciclo de la muerte, que no es extraño, tampoco es de miedo, todo tiene su momento y se representa en el Q'anil, el ija'tz, muere la semilla, pero florece la vida, nuestra propuesta es el jotay, la esencia del tronco que da vida, el retoño, el resurgimiento de las vivencias de la cultura maya, una forma de vida que concuerda con la interrelación e interconexión entre todo lo que existe en el universo, la naturaleza y la sociedad.

Un sistema propio de vida, que aún se puede observar en tikojawan - siembra de la milpa-rikeem - el tejido -, el ch'umilal - la misión o

estrella -, xukulem, kotz'i'j - la espiritualidad -, respeto a los mayores, la sabiduría de qati'tqamama', qatee' qatata' - nuestras abuelas, nuestros abuelos, nuestras madres, nuestros padres.

Todos los que mueren, según la cultura maya, suben a un nivel de sacralidad según lo que realizaron en vida, caso del abuelo Pla's Sojuel, así llamado, pero más conocido como Ri'j/grande/laj/supremo, cósmico/maam/abuelo. Empieza un gran wilineem/cuidado después de su muerte para mantener siempre ese aire, esa energía grandiosa para siempre.

Cuando una persona muere, se convierte en un ancestro, protectora del linaje, quien cuida de manera habitual a sus descendientes. Regularmente se podía entrar en contacto con los ancestros y establecer comunicación con ellos para que escucharan peticiones y recibieran plegarias



Retoño

"Cuando saturamos una persona, entendemos que una parte de la persona está dormida, y hay que reactivarla, algo de su cuerpo está muerto, lo que hay aquí es un problema de lenguaje, porque cuando yo uso la palabra muerte, se interpreta que ya no sirve, que ya se acabó, pero en el lenguaje maya no se entiende que esto se haya acabado, pero se entiende como un estado y de repente comienza a volver a retoñar a la misma condición anterior o de repente va a otra condición. Cuando digo que va a otra condición, me refiero a la muerte física, el cuerpo ya no vuelve a la forma de vida anterior, pero trasciende a otra forma de vida." (Sis, 2020)

de agradecimiento. El contacto de los ancestros con los descendientes podía llevarse a cabo de múltiples formas: a través de rituales, de los sueños o la alucinación autoinducida a través de la privación del sueño, de ayunos, de dolor provocado por el autosacrificio, o la ingesta de productos psicoactivos y bebidas embriagantes. De esta manera los ancestros pasaban por un proceso de divinización, al hacerse objeto de culto cotidiano, y por otra parte, esos ancestros continuaban formando parte de la comunidad, aún a pesar de haberse convertido en seres etéreos luego de su muerte. (Flores, 2007, p.86)

Vida de la muerte Ruk'aslemaal kamik



¿Cómo va tener vida la muerte? Podría preguntar usted, pero en la cosmovisión maya todo tiene vida, incluso la muerte. La muerte no es el final de la vida, ni está opuesta a la vida, solo es otra forma de la vida, que hay que cuidarla igual como la vida misma. Son dos miradas diferentes, dimensiones diferentes, que son esenciales para todos los seres. Hay cosas que solo se puede comprender desde la vida y otras solo desde la muerte.

Es fundamental recordar que desde la antigüedad el hombre maya, como en otras culturas mesoamericanas, se pensó y se percibió a sí mismo a través de diversos componentes y de un modo mucho más complejo que la concepción binaria o tripartita - cuerpo y alma y espíritu. (...) El concepto como el de persona que si bien se expresa a través de vínculos íntimos entre sus elementos no precisa de una

unidad espacial ni de un mismo plano para existir. Uno puede ser-estar en distintos espacios al mismo tiempo (Suazo, 2010, p.138)

La muerte es el mecanismo que permite la individualidad en la vida y los cambios en la evolución de los seres. Al inicio de la vida, cuando solo existían seres unicelulares, la única forma de reproducción que existía era la partición celular, un mismo organismo, que se reproducía billones de veces. El mismo ser multiplicado por infinidad, un ser que nunca muere, porque se reproduce igual. Son seres colectivos, no existe la individualidad. Los cambios se dan por las mutaciones lentas evolutivas, el ser colectivo cambia en su colectividad.

Los seres vivos más complejos se reproducen por su sexualidad, se requiere de dos seres de sexo diferente, de los cuales nace un nuevo ser, con características diferentes, con una individualidad diferente. La individualidad de los seres originales muere, para producir otras individualidades, que tienen que construir su identidad colectiva de manera activa. La identidad colectiva no es identitaria, es diversa. La

muerte física de la individualidad de madre y padre, permite el nacimiento de la individualidad de su hijo o hija, que se puede



Mural: Fernanda Flores

Vida y muerte del tiempo

Muchas veces decimos que no vemos la energía espiritual, no la vemos, pero la chispa de la vida es esta energía, pero la energía en bruto la vemos en una llama de fuego, esta es la energía espiritual. Y esta energía está compuesta por animales que tienen cortísimo, centésimo tiempo de vida, para mostrarse porque la llama es viva, tiene vida, son animalitos que nos dan muestra de una vida tan corta, quiénes en centésimas de tiempo, viven y mueren en este instante. Por esto la chispa se ve en movimiento, ni bien nacen, mueren al instante, y estos animalitos se llaman salamandras. Estos animalitos están dentro de una llama, cuando por ejemplo enciendes una vela, no los puedes tocar por supuesto, porque quema, es espíritu en vida (Chitop, 2020)

expresar en 260 diferentes combinaciones energéticas, que son la base para la personalidad individual, en confluencia con las energías de los otros yotras, presentes y no presentes, que puede así ser vivida en infinitudes de maneras diferentes.

Así la muerte es la fuerza de la transformación, de los cambios como colectivo y por esto merece respeto y reconocimiento y no miedo y rechazo. Nos hace caminar, avanzar de generación en generación. Sonia López indica que la muerte como poder de transformación está ampliamente documentado en el Popol Wuj, al nacer se trasciende y al morir también, es un retorno hacia el cosmos: Los 40 muchachos se convierten en luz, Kabraqan en abono, Sipakna en piedra, y los gemelos después de sufrir todo tipo de vejámenes terminan transformándose en seres de luz: el sol, la luna o las estrellas. "No es reencarnación, es diferente, es unirse al origen, es formar parte del universo, es un regreso a la casa, al origen, es una representación, es un regreso a un plano energético." (López, 2020)

Kamik – la muerte del momento



Por la fuerza de la recuperación y transformación, se considera sagrada a la muerte y se le agradece. Así como se agradece la salida del sol, se agradece la puesta del sol, así como se agradece el movimiento y la actividad, se agradece el descanso. Día y noche, descanso y actividad, vida y muerte, estos son principios básicos de nuestra existencia, los cuales los mayab' tienen muy presentes en su consciencia y prácticas diarias.

Kamik significa morir en idioma k'iche, kame – la muerte – kaminaq – los muertos. El nawal "kame", la energía que llaman dueña de la vida, el día para conectarse con los antepasados. Muchas veces también se llama keme, que deriva de la raíz "kemik" – tejer. De esta manera se puede comprender la muerte como el tejedor entre las diferentes dimensiones de la existencia o como lo expresa Sonia López "la muerte pueda ser comprendida como la reconstrucción permanente del tejido de la vida", tejiendo el pasado, presente y futuro.

La muerte natural, cuando una persona se muere por una enfermedad o por vejez, es un privilegio, que se llama "saq kamik", la muerte blanca. Cuando es muerte por accidente o incidente, entonces es una mala muerte, es mal muerto. Se dice, no se murió recto – maj majik taj, no fue una muerte recta, la muerte natural es una muerte recta, la muerte no natural, por accidente, asesinato es una muerte torcida – majik taj.

Siempre nacen

"Me pasó con una mata de Qixtan, la mataron, ya no había nada, pero si tu piensas, y le platicas, esto vuelve a retoñar" Felipe Tuy

El ajq'ij Edgar Chitop, resalta que "Kame convive siempre con nosotros, no es que se le tenga miedo, nos acompaña a todos los lados, donde quiera que vamos, en este momento justo está aquí en nuestro dialogo", y también está presente en esta lectura. "El kamik está constantemente en el habla de la gente, porque dicen kamik cuando dicen hoy, o más tarde, en kaqchikel dicen wakami, y el kamik, es el kame. Wakami, es ahora en este momento, cuando hablan de qué está sucediendo ahora. Cuando se dice kamik con el significado de ahora se refiere a una concepción del tiempo, compuesta por momentos que mueren, para dar lugar a otros. El ahora es precisamente el momento del traspaso de un momento al otro "es una este eslabón, porque es necesario que haya una muerte para dar la oportunidad de la sucesión de los ciclos".(Chitop, 2020).

Vida-muerte Kaslemaal



-kamik sachik

Según Baudilio Sis, (2020) hablando de la vida - k'aslemaal o k'aslemaalil - encontramos en este proceso la definición de muerte. Cuando por ejemplo se mira una planta que está toda triste con las hojitas para abajo, en idioma maya se puede decir "Xkami nukotz'i'ij" – "Murió mi flor" y una muy probable respuesta de otra persona podría ser "Echále agua". "Ya kastajkan chik" – "Ya revivió, se despertó otra vez". Esto implica que para los Mayab' morir, no significa el fin, se entiende como un estado, un estado del momento, es un estado y no una fase final, que se puede

Pido perdón a lo que como

"En la lógica cristiana, a la hora de comer, pedimos que Dios bendiga los alimentos. Le agradecemos a dios y que bendiga la comida. En la lógica maya no decimos que alguien bendiga la comida, pero decimos disculpas ante las comidas que tenemos, porque les quitamos una condición para que se traslade a otra condición en nuestro ser y que haga efecto, porque le vamos a dar seguimiento a su existencia" (Sis, 2020)

comparar con el estado del sueño. Las vidas en nuestro planeta, no terminan, solo cambian de condición, solo cambian de estado.

La presencia de la muerte en la vida también denota el mito de los gemelos Jun junajpu y Wuqub' Junajpu, quienes son hijos de Jun Ajpu e Ixkik, hija de uno de los señores del inframundo.

Para los mayab' lo abiótico no existe, las plantas, las bebidas, todo tiene vida. Las hierbas también tienen vida y les quitamos la vida para consumirlas. Entonces aquí es la lógica de la vida, comemos, pero al comer matamos, pero que no se me olvide que algún día me van a matar, me mata el tiempo, la edad, la enfermedad, puede haber diferentes razones para también llegar a esta etapa. Entonces les quitamos vida, para que tenga vida nuestro cuerpo, estoy hablando de muerte - vida. De un estado a otro estado, pero su esencia sigue. Entonces si me pregunta, como cuido la vida, cuido la vida, matando a otras vidas, pero que no se me olvide que me va tocar a mí también, va llegar mi hora. (Sis, 2020)



Al reconocer esta interdependencia de vida y muerte, muerte que da vida y vida que da muerte, es importante pedir permiso y perdón cuando quitamos la vida a otros seres, para vivir nosotros mismos.

Somos muchas vidas - Lo que ha muerto, sigue existiendo en mí

Majun chupik chi riij ja qak'aslemaal



Cuando Baudilo Sis habla de la persona - winaq, se refiere a la complejidad de características que posee la persona, por esto habla del jun winaq que entiende como el conjunto del todo, el todo en una unidad. Resalta que en la lógica cotidiana se entiende que la persona tiene una vida, pero la persona tiene un conjunto de vidas, porque si algo no tuviera vida, si alguna parte de nuestro ser no tuviera vida, no podría ser posible que la persona, que es un resumen de vida, tuviera vida.

Según esta interpretación, la vida es el conjunto de vidas, entonces cuando se dice que "xkamik", cuando muere alguien, murió esta representación de vidas, que es una persona, pero este conjunto no se murió. Las partes del cuerpo regresan a la tierra y sirven de nutrientes de otros seres vivos, hacen posibles otras vidas. Pero igual como dejan nutrientes, también pueden dejar sus preocupaciones y sus problemas no resueltos en las nuevas vidas que ayudan a sustentar. Cuando una persona cuenta con problemas que no se logran resolver y que no se encuentra explicación de dónde vienen, es importante recordar que pueden ser memorias energéticas heredadas de otros seres, dentro de uno mismo. (Sis, 2020)

La pared tiene vida

Esto cuando dicen a veces cuando construyen casas, dicen allí hay un entierro en su casa, y se asustan, pero yo digo los entierros hay en todos los lados, y de repente el block que construye su casa, son restos de diferentes abuelos y abuelas y por esto decimos que la pared tiene vida. (Sis, 2020)

Este conjunto de vidas, forma una enorme red que se genera de millones de generaciones, unifica las vidas, los hace uno. Si se comparten tantas vidas con los otros, unos se hacen parte de los otros. Y si nos hacemos uno con el otro, significa saber convivir con el otro.

Cuando hablamos que somos uno, pero en alta combinación con elementos del tiempo y espacio, es por esto cuando hacemos saturaciones con plantas, humos, palabras, tiempo pasado, tiempo futuro, estamos tratando de hablar con cada molécula, cada célula del ser, y como nos escuchan, comienzan a reaccionar y se sienten con vida y nos devuelven la alegría. Cuando todos los elementos de nuestro ser se activan, es tan bonito, porque se manifiestan las tantas vidas que están presentes. (Sis, 2020)

En idioma maya no hay una palabra específica para el otro, se dice "jun chik" - uno más, no hay diferencia, yo soy el otro y otro soy yo. Pero el significado que necesitamos no es el singular pero el plural, los otros, porque lo que queremos da a entender es mi vida con otras vidas. . Soy jun winaq, somos 20 vidas. Por lo menos 20 grandes bloques de existencia. Cuando digo que soy winaq, no digo que soy una gente, una persona, pero digo que tengo 20 grandes bloques de vida en mi ser y que estos 20 grandes bloques de vida, solo imagínese las combinaciones por 13, dan las 260 posibilidades en las cuales reacciona mi cuerpo. "In winaq", estoy diciendo que soy en este todo, a la larga no soy solo yo, pero soy los 20. (Sis, 2020)



Un mismo camino Juun b'eey



En el libro "La cultura maya y la muerte - daño y duelo en la comunidad maya achi' de Rabinal, Fernando Suazo ha analizado los testimonios de sobrevivientes achies de la guerra interna, que indican que

Los antepasados y sus descendientes son uno, que constituyen un conjunto homogéneo y vivo. Tienen la convicción de que la otra vida, es continuación de esta. Al morir, los individuos no se disuelven en la inmensidad, sino que siguen camino: su condición de sujetos no se desvanece. (Suazo, 2010, p. 10)

Las personas que hoy dejaron de existir, brindan el espacio a una nueva generación. Cuando una persona se muere, no se reencarna, los abuelos no creen en la reencarnación, pero creen en la continuidad de la vida. Por esto cuando un nuevo ser nace, este ser ya trae su qué hacer su misión, porque hay una continuidad desde el abuelo, porque su vida es una continuidad de los que se fueron. Esto es como se entiende la muerte en nuestra existencia y también la vida no es nada nuevo, es la continuidad, de un abuelo que nos ha dejado su espacio para seguir construyendo que el ya venía construyendo. (Chitop, 2020)

TAWILA/ ADIVINA

Achike rub'i' ri kotz'i'j, majun xtasipaj chi re ri a metz'
¿Atux ri'?'
Ri parutz' (Kaqchikel Cholchi', 2013, p. 10)

Existe un estrecho enlace entre los vivos y los antepasados, y los problemas no resueltos pueden afectar de manera grave a ambos. Por esta razón es de suma importancia: hacer bien durante la vida, porque dependerá de cómo uno construye su vida aquí, para ir dando continuidad en otro espacio de su existencia.

Si no estoy haciendo bien las cosas, esto significa que no voy a dejar un buen camino para las futuras generaciones. Pero hay que tomar en cuenta que la continuidad se da entre la generación de los abuelos y los nietos y no es el hijo quien va continuar el camino de su padre, porque una generación termina con los nietos. (Chitop, 2020)



Me quedo pensando que hay personas cuando se mueren, sufren mucho antes de irse, antes de terminar con esta forma de existir. En nuestra cultura se habla de que hay vidas,

3 Tituntes

Si hablamos de abuelo padre nieto, son tres generaciones
Los 3 tituntes o 3 tenamastes – es el respeto, la verdad, ser limpio, son también los tres soportes de la vida, -abuelo, papa y nietos, cada generación da soporte a la existencia.
"Y es verdad que soportan la existencia, porque soportan la olla de los tamales".
(Chitop, 2020)



PA RUJEB'ELIIL / A TRAVÉS DEL ARTE

Dulce Ixmukane, madre de la lluvia,
Protégelos del mal
Protégelos de las malas energías

Xkajr Ixmukane, tu'b'ir twa e jaja'r
Korpesikob' twa e mab'anb'anir
Korpesikob' twa e xeror

A ustedes Kaqapaloja', B'alam Ki'tze'
Les entregamos por dios
A Tohil, para que les ilumine
Para que llene de fuego sus corazones
.No'x Kaqapaloja', B'alam Ki'tze'
Kawajk'wo'x kochwa tata'b'ir
E Tohil twa ub'i'resxo'x
Twa ub'ut'i taka e k'ajk' iyuxinarob'

A ustedes Chomija', B'alam Aq'ab'
Les entregamos por dios
A Awilix, para que no teman
A la obscuridad, a los barrancos

No'x Chomija', B'alam Aq'ab'
Kawajk'wo'x kochwa tata'b'ir
e Awilix, twa ma'chi ib'a'kre
e insib'aner, nen e ch'enob'

A ustedes Tz'ununija', Majuk'utaj
Les entregamos por dios
A Jaqawitz, para que puedan ver
Más allá de las montañas

No'x Tz'ununija', Majuk'utaj
Kawajk'wo'x kochwa tata'b'ir
E Jaqawitz, twa uyub'i ixye'ron
Mas b'ana ke e witzirob'

A ustedes Kaqixaja', Iki'b'alam
Les entregamos por dios
A Jaqawitz, para que puedan ver
Más allá de las montañas

cuando uno sufre uno está devolviendo los actos que uno tuvo con el universo. Entonces diríamos que tanto mató uno, y esto lo paga uno a la hora de morir. (Sis, 2020)

Suazo (2010) explica, en ese caso, la creencia es que, mientras las deudas de las almas sigan pendientes, no pueden acceder a la condición de antepasados, que permite la comunicación ritual con ellos. Por esta razón es tan vital el cuidado a los que trascendieron, porque ayuda tanto ellos a alcanzar un estado de equilibrio, como a uno mismo a encaminarse mejor. Aunque la conexión se busca en primer lugar con los antepasados de su propia familia, siempre también se recuerda a los antepasados lejanos, recreando así la identidad como colectivo.

¿Pero entonces cómo se sanan las heridas que pueden afectar generación atrás generación? El primer paso es entender que hay una conexión entre la vida de mis antepasados y al mismo comenzar a actuar en la consciencia, que lo que yo hago, afectará también a mis descendientes. Tomar conciencia de los ciclos de las vidas es la senda

para comprenderse a uno mismo. Lo difícil viene, cuando según la concepción maya no existe un cuerpo sin vida, y se han hecho tan grandes daños a la sociedad, que decenas de miles de personas no saben en dónde han quedados sus abuelos, sus padres y sus madres, que fueron desaparecidas, sin dejar rastro su existencia. En el caso de la represa Chixoy cuando el cementerio se queda a bajo de agua, es una interrupción de conexión, y es difícil manejar esta situación, comenta el Dr. Baudilio Sis. El y el grupo de guías espirituales B'alam Saqb'e han apoyado en la sanación de estas heridas de las víctimas de guerra, aportando a la reconexión entre los muertos y los vivos y al reacomodo de las energías.



Su machete

Como podemos apoyarlos, porque también necesitan de nuestro aporte, por esto cuando una persona muere, se le manda su azadón, su machete, todo lo que utilizó en la vida, en nuestra cultura aun lo hacen incluso le mandan su bebida favorita, Mandan maíz o otra bebida, que le vaya servir en la otra existencia. Esto es como se siguen manteniendo. Les podemos ir ayudando, viendo siempre que les va bien, aunque ya no estén en su cuerpo. (Chitop, 2020)

No'x Tz'ununija', Majuk'utaj
Kawajk'wo'x kochwa tata'b'ir
E Jaqawitz, twa uyub'i ixye'ron
Mas b'ana ke e witzirob' A ustedes Kaqixaja',
Iki'b'alam

Les entregamos por dios
A Nik'aj Taq'aj, para que caminen
En medio de los grandes llanos
.No'x Kaqixaja', ik'ib'alam
Kawajk'wo'x kahwa tatab'ir
E Nik'aj Taq'aj, twa ixxana
Tama ujamir e nukir xajob'

Carguen ustedes el dolor
Herencia del jaguar herido
Petate que acompañará
La transición de la vida y la muerte
.Kuchi'k ixto no'x e k'uxoner
Usijpa'r e yob'em b'ajram
E pojpa xe a'xin awet'ok'sya'n
Unumib' e b'ixirar i e chamer

Sientan en su palpar
La esencia de la felicidad y el conocimiento
.Ejtanik tama y pimpa'r
Uyuxinar e tza'yer i e natanyaj

Estas serán sus deidades
Que les acompañarán
Que les protegerán
Para que ustedes
Y los pueblos que dirijan
En el territorio que les dejamos
Tengan sus propios gobiernos
Sus propias naciones
.E'ra ja'xob' itatab'irob'
Xe a'xin awet'okseyanob'
Xe a'xin akokjseyanob'
Twa no'x
I e chinamob' xe i'xin ib'i'res
Tama e rum xe kawakto'x
Ikojkwa'ch' iwajk'ampa'rob'
Inoj chinam tib'a'ch

¡Sueñen, cultiven, defiendan
y agradezcan su existencia!
¡Este será entonces su destino!
¡Larga vida y útil existencia les deseamos!

ellas durante 3 años y una experiencia con ellos fue tan interesante, cuando me decía una persona, mire, yo estoy percibiendo tal cosa, y percibiendo tal cosa. Y el líder del grupo comenzó a explicar que sucedió en tal lado, fue una señorita que lleva a su hija en la espalda, señorita le digo, era patoja, pero ya era madre, cuando quiso salir, le jalaron su bebé de la espalda, mataron a la bebé y la llevaron a violar y la colgaron en este árbol que está allí. Imagínese así, como se sana esto, porque se recuerda tan a profundidad, que fue lo que pasó. Entonces le pedimos que señale el camino exacto donde caminó y pedirle que su energía se equilibre. Mi hermana que también nos acompañó, me dijo que veía un muchacho, un patojo, como de unos 14 años, viene, pero solo queda mirando, no se acerca, quién será él. Y empiezan los señores a explicar - él es el hijo de no sé quién, esto fue lo que le pasó- y decimos -vayan a traerlo-, ahí nos movilizamos y todos se fueron a diferentes puntos, de allí vinieron, ya los traemos, y entreguémoslos acá, y empezamos a conversar, las familias comienzan a responder, y el fuego comienza a danzar. (Sis, 2020)

Baudilio. Sis (2020) señala que hacer sus 3 ofrendas impacta mucho en las vidas de las personas, pero la manera sostenible de sanación es que las personas asuman su energía, reciban su vara o aunque si no reciben la vara, que conozcan a profundidad sus energías y que trabajen sus energías.

**El cuidado reciproco
entre los que se
adelantaron con los
que están Junlik
wilineem chi k'asali chi
kaminaq chik**



Aunque la muerte pone fin a la existencia física, las energías de las personas permanecen, acompañan y orientan a quienes están energéticamente entramados, quienes tienen la tarea de cuidarlos y para su bien escuchar sus consejos. La palabra kaminaq, significa los muertos en un sentido físico biológico, mientras Qatit qamaam, nuestras abuelas y abuelos, o qachuch qajaaw, nuestras madres y padres, generalmente es la manera a referirse con respeto a las generaciones que trascendieron.

No hay diferencia de como referirse a las abuelas y

¡Wayk'enik, pak'menik, kojkonik
 I ch'ajb'e'xnik tama ib'ixirar!
 ¡E'ra ja'x ixto Ik'a'pa'r!
 ¡Ko'sre twa ib'a inte' nixi b'ixirar taka
 uk'ampa'r!

Texto: Rugido de Jaguar
 Traducción al Ch'orti: William Marcos.



qakutaa'mil (nuestros retoños, nuestros troncos) se refieren por igual a los antepasados y a los descendientes". (Suazo,2010, p.63)

La muerte y los muertos forman parte así de la vida de los vivos, porque hablan, requieren de cuidado y pueden protestar si reciben un mal trato. En la cultura occidental, la muerte es distante, no se piensa en ella hasta que está a punto de pasar, los muertos quedan en los cementerios

Día de los muertos

En Santa Cruz la Laguna, junto al Lago Atitlán y en Todos Santos, en lo alto de los Cucbumatanes, la música de marimbas y el aguardiente son parte obligada de la fiesta de bienvenida que se prolonga hasta el anochecer.

Después de todo como desde hace siglos el olor del incienso del copal y de los guisos se mezcla en las calles con el aroma a miel de las velas y de cempasúchil o x'res. Es el perfume de la memoria. Es día de Muertos en el mundo maya. Durante algunos días las almas regresan a casa con su familia. Vienen de visita y recibirlas estos días es al mismo tiempo un honor y un deber. (Maldonado Cano, Daniela; Rodríguez Balam, Enrique, 2005)

abuelos vivos o muertos, y depende del contexto para entender a qué dimensión de la existencia se hace referencia.

Significativamente, en el idioma achí la misma palabra maam significa a la vez abuelo y nieto. Y en el lenguaje ritual se utilizan expresiones simbólicas, de origen agrario, que también son convertibles: qawii'

y una única vez al año se les recuerda. En la cultura maya hay una interacción permanente con los muertos, siendo la muerte parte de los 20 nawales y en el marco de los ciclos de vida, esta energía se va repetir 13 veces durante un año sagrado, días en los cuales los muertos son recordados y se busca la conexión energética con ellos. "Ellos están en todo, pero sobre todo en las plantas, en las animales, mi abuelita me llevó a un entierro, se posó un gorrioncito, y ella me dijo allí están **-Xatzú le tzunun Oj kachilam-** nos están **acompañando.Ketzijon kuk.**" (López, 2020)

En la noche se pone un vaso de agua para ellos, para que siguen tomando y purificándose, en la mañana se les pone sus candelitas y a las personas se les instruye que a medio día no deben que pasar en medio de la calle, porque pasan los espíritus. Esto es importante recordarlos y mantenerlos feliz, porque forman parte de la red familiar y de uno mismo. En las fiestas se puede observar que el primer trago se ofrece a la tierra, en honor a los antepasados, y sobre todo del mes de noviembre está dedicado a diversos rituales para conectarse con las abuelas y abuelos, compartiendo alimentos y bebidas en los cementerios. También con el vuelo de los barriletes se buscar conectar las almas de las diferentes generaciones. Pero el cuidado es reciproco, los muertos y los vivos se necesitan y dependen unos de los otros.



QAAB'AJNIKIL / NUESTRA PRÁCTICA

En la aldea donde yo vivía las personas dejaban primero el pino y encima el parutz (tagetes erecta, llamada comúnmente tagete, y conocida en México como cempasúchil), para que los que se nos adelantaron, podían llegar en la noche a visitarlos en la casa, la alfombra de parutz llegaba desde el cementerio hasta la casa, donde se tenía que dejar lo que comúnmente se come en esta época, como el ayote en dulce. Raquel Cuc



Ellos nos cuidan a nosotros. A mi mamá se le fueron cuatro en cuatro años. Ke'chaw uloq pa qawi. – ellos hablan por nosotros. – ellos abogan ante los creadores - Kojkito'uloq la - Nos ayudan a nosotros, desde donde se manifiestan nos mandan sus energías, su amor, y si hay algo que nos pasa, nos pueden echar una mano. (López, 2020)

Por esto nuestros abuelos dicen, por favor no corran en los cementerios, allí están paseando las energías, porque si corremos vamos dejar tirados muchas de las energías que van caminando o nos botan a nosotros, es un lugar tan sagrado, porque allí están los cuerpos que fueron nuestros abuelos, y se les sigue cuidando, por esto hay que seguir adornando y

Las estrellas brillan siempre

En los seres vivos, allí están, pero en la práctica, siempre una vela se pone, porque allí están sus espíritus, cuando los 40 muchachos, se convirtieron en estrellas, de allí nos miran, desde allí nos miran, pero así se siente, Mi mamá se fue, y ahora la veo aquí, la única forma de agradecerle es ofrecer una vela, hablar con ellos, el fuego es importante, las flores. (López, 2020)

que estén siempre presentes en nuestra memoria. Y en los altares también, lo riegan un poco de alcohol o de agua en los altares, para dar su lugar a los abuelos que descansan por allí, porque digo descansar, que no los miramos, pero ellos también tienen su existencia y siguen constantemente con nosotros y nos protegen en cada instante donde vayamos. El kame no se mira como algo malo, porque se comprende como nuestros abuelos que nos cuidan. El kame, nos cuida, porque los que se adelantaron nos cuidan." (Chitop, 2020)

Cuando sucede un problema en la familia, las personas se puedan avocar a la memoria de los abuelos y abuelas y pedir su apoyo e intermediación, porque kkiya qachukab' – nos dan fuerza, kkikam qabe – nos guían.

En caso que hay un problema de tierra, entonces acude a la memoria del abuelo de quien haya heredado este terreno, lo tiene que hacer con la mística, con las velas, con su pom y les pide sabiduría para que les dé esta oportunidad de resolver una situación. De las acciones que la abuela toma, sería pues parte de la ayuda de ellos, no es que ella haya tomado la decisión en cuanto a resolver el problema, pero lo ha hecho al acudir a pedir ayuda a los abuelos que se han adelantado, y por esto cuando hay una situación muy fuerte, ellos sirven de no solo de testigo, pero de apoyo para la resolución de conflictos. (Chitop, 2020)

Ri K'axel – El cambio



Cuenta Sonia López que en su familia hay seis Evaristas, porque a seis niñas han puesto el mismo nombre de la abuela, y de esta manera las han puesto como K'axel “- la que cambia – ella se va, y yo me quedo en su lugar” (López, 2020). Cuando a una persona le ponen su k'axel – el tocayo, es su reemplazo e indica que es tiempo de prepararse para irse. Las personas paulatinamente, preparan sus cosas, mandan a pedir su ropa, escogen las cosas que se van a llevar, agradecen y piden perdón.

Mi abuelita se murió hace 5 años, nunca le vi miedo a la muerte, mi abuela siempre vi este deseo de conocer el otro plano, ella decía ya me quiero ir, hay un tiempo antes, que empiezan ya a irse, le falta un año y medio, que comenzó a hacer las maletas, ya me voy, estaba aquí, pero ya se estaba yendo, en las noches o en los momentos de interiorización ya tomaba su camino. (López, 2020)

Mi mama desde que tenga memoria, ella tenía su jarra y siempre decía, cuando yo me vaya me la vayan a mandar. Cada vez que yo la veía, me daba un coraje, porque mi mamá tiene a la vista de todos, una jarra, que es que ella escogió que se le vayamos a meter en su ataúd. (Chitop, 2020)

Antes los entierros se hacían en las casas, después en los terrenos. No está claro desde cuando se usan los cementerios: se han encontrado los muertos en la construcción de la carretera. No quieren estar en panteón, quieren regresar a la madre tierra. No se usa ropa negra, los muertos los llevaban antes en petate, y nuestro traje, y se llevan lo que más utilizaron, ma ch e t e s , joyas, ropa, porque se cree que van a otra vida. Desde antes heredan sus cosas, sus herramientas a sus tocayos, hijos, lo hacían a tiempo, antes de morir, esperaban a sus hijos, pedían que llegaran sus hijos favoritos.



K'axel

Me decía, que le perdonara, si le había hecho algo, Kinmaltyoxij chawe. Me decía malaq'ij nuk'axil, kinamuqu. Kinasolij. Kinatasaj – natajsanik – me vas a enterrar, me vas a visitar, me recuerdas. Mucho antes de su muerte hablaba de esto, cuando la enterraban a ella, llegó muchísima gente. Dan mucha tranquilidad, cuando la fui a dejar sentí tranquila. Siento su fuerza, como su k'axel. Ser heredera no siempre es bueno, yo siento su fuerza, atrás de mí, empujándome, siempre está allí. (López, 2020)

Después de ocurrir una muerte, el cuidado comienza desde los 9 días, es una simbología del tiempo, 9 días se vela día y noche con una veladora, para recomendar su nawal a la madre tierra, después se salta a los 20 días, es el tiempo de reacomodo, después de 20 días, se limpia el espacio, se guarda la ropa, después de 40 días se arreglan las cuentas, los pendientes, a los 60 días la curación de las heridas, a las 80 es importante despojarse de sus energías, que nos hacen daño ya los 100 se cierra todo y empezamos la vida normal, ya solo quedan las visitas en el cementerio, cada 20 o 40 días.

Jun may chik amay



La pregunta es ¿cómo podemos seguir la comunicación con ellos? Mediante el kotz'i'j se les expresa agradecimiento y estos constituyen una manera de comunicación, donde se les puede preguntar consejos y orientaciones. En keme es preferible conectarse en la noche y la comunicación es mediante el fuego, cuando los nombramos a ellos, el fuego tiene un lenguaje, nos transmite mensajes. Con las palabras "Jun may chik amay" - un puro, y otro tu puro .se recuerda cada abuelo y abuela. Mayik significa en maya k'iche' extrañarse, admirarse -kinmay uwach – extraño su rostro.



TAQ NA'OOJ / CHAYES DE PENSAMIENTO

Wie funktioniert diese Akkulturation? Ist das die Globalisierung? Wie kann es sein, dass wir in meiner Heimat die gleichen Blumen auf die Gräber bringen, wie die Atzteken? Cómo funciona esta aculturación? Es la globalización? Cómo puede ser que en mi patria llevamos las mismas flores a las tumbas como los aztecas?

La invocación con los puros es la expresión poética de invocar a los abuelos. El humo y el aire del puro hacen posible la conexión, hay que estar bien concentrado para poder hablar con ellos, y nos tira los mensajes en el fuego, el movimiento del fuego, el habla del fuego. Sin haber tirado el incienso, se puede sentir el olor del incienso. Se les dice ix poqoq ix uleew - ustedes son tierra, poqlaaj, ya son polvo fino, es para recordarles que son polvo sagrado.

Ancianos de las comunidades salmodian cientos de nombres balanceando sus incensarios. Uno por uno son levantados los nombres de los antepasados familiares, de los tenientes pasados, de los mayordomos pasados, de los sacristanes pasados. No se puede poner en duda la voluntad de incluir a toda la comunidad de los antepasados para que sean testigos, para que bendigan, para que saboreen (kesiqonik = huelan, degusten) las ofrendas que les estamos presentando: candelas de sebo, aguardiente, tabaco, flores, hojas de pino y ciprés, incienso o sus alimentos preferidos; también sus sonos de marimba y sus melodías preferidas ejecutadas con violín y adufe. (Suazo, 2010, p. 43)

La despedida

En la ceremonia la ajq'ij nos dijo, que él se había convertido en pájaro, porque al morir los difuntos toman otra forma, y que en su nuevo aspecto iba a estar en comunicación con nosotros. Un año después, en la despedida de mi hijo de su familia de crianza, porque se iba de ir del país, hicimos un picnic en un terreno. Un niño me llamó para enseñarme un águila, que estaba llamando y llamando y volaba rondas encima de nuestras cabezas. Yo llamé a mi hijo, supuestamente para enseñarle un águila, pero cuando lo vio, inmediatamente dijo, "es papá, vino a despedirse". Susanne Kummer

Un día importante para realizar la conexión con nuestros ancestros y ancestras, es el ajmaq, porque ellos están allí y no los podemos ver, pero quien es ajmaq tiene una energía indicada si cultiva su don. Una manera que se pueden comunicar desde la otra dimensión es mediante mensajeros, que pueden ser mariposas,



Nos vemos mañana

Celebramos su cumpleaños. Creo que era noviembre o diciembre, pero lo adelantamos porque no sabíamos cuánto más iba a vivir. Llegó mucha gente. Mama estaba también. Comimos pastel. Iba con su chaqueta de cuero azul, boina negra y jeans negros. No se veía tan enfermo, pero sabíamos que lo estaba. Aunque por un momento hubo la sospecha de que sí iba a lograrlo; creo que fue más ilusión mía. Cuando ya había acabado la fiesta le di un abrazo muy fuerte, le dije "Papa" y me puse a llorar. Disfruté el abrazo. Luego bajamos del restaurante y de pronto estábamos en la orilla del lago. Me dijo que él también debía ir a San Pedro y que nos iba a ver allá. Me preguntó si seguía tocando cello, le dije que sí y que le iba a tocar "Mujer" de Alux Nahual. Creo que fuimos entonces a traer el cello. Nos fuimos caminando solo él y yo en un camino de terracería entre el bosque. Ambos estábamos muy felices.

Antonio Ruiz



pájaros u otros animalitos, que aparecen en momentos determinados para llevarnos una señal, una advertencia que es importante observar, porque ellos ven más que uno.

Cada vez que nos recordamos de ellos, les estamos dando un qué hacer, un seguir haciendo de su existencia, es dándoles no solo la labor de resolver nuestras situaciones, como son sabios, esta sabiduría aun la tienen intacta, y nos la transmiten a través de los sueños, a través de algunos mensajes, por ejemplo, que se apagó la vela, se hizo un ruido por allí, estos son los mensajes que mandan, para que nos preparemos. Por ejemplo, un compañero tuvo un sueño que le señalaba la muerte de su hermana y este mensaje seguro se le envió su abuelo o abuela. (Chitop, 2020)

Las señales pueden aparecer en el trabajo, en la casa, en el camino, en la convivencia comunitaria y son sobretodo llevados por animales, por lo que es importante estar observando el entorno para

Ri maq

"Por ejemplo mi guacalito, si este estuviera sacando humo, , no lograré ver bien su rostro, ni usted a mi, entonces un estado del maq, pero si he logrado desarrollar ciertas habilidades, lograré ver qué hay del otro lado. Es por esto que uno de los desafíos del ajq'ij, es llegar a este nivel. Pero cuando uno ve el humo, ve el fuego y así va para arriba, uno va leyendo, " Ah si un tu abuelo, ya se que ha pasado, y uno trata de ver el abuelo, pero no mira el abuela, pero la persona que tiene esta dicha está tratando de observar, y si logra ver. No es tan fácil. Hay gente que dice que no quiere su nawal de ajmaq, porque erróneamente le han dicho que es el pecador, pero el pecado mak se escribe con k, pero ajmaq es con q, pero es una bendición de tener este nawal, porque esta persona puede lograr ver" (Sis, 2020)



QAAB'AJNIKIIL / NUESTRA PRÁCTICA SABER LEER LOS MENSAJES

Hay 3 animales que hay que distinguir: El piich – pájaro carpintero, previene la muerte, el accidente. Hay otra ave, se le conoce como María, se le dice uk, es un ave que se transforma en serpiente- Si los encuentras en el camino, son animales, que nos dan mensajes de prevención- Podemos seguir en nuestro camino, pero mejor que regresemos que nos cuesta mucho, pero ellos siguen allí, dándonos sus mensajes.

percibir las señales. Puede ser una abeja que llega en un preciso momento y revolotea alrededor de una candela que acabas de encender, un pájaro que aparece en un árbol determinado o un gato que cruza tu camino.

Caminos en los cerros

He soñado a mi abuela, mi tía, pero siempre he soñado a mi abuela en un campo verde, joven, mi tía en el bosque en la montaña. A la otra tía, venía caminando para arriba. Los sueños han sido muy importantes, y estoy seguro que un día se van a mis padres, voy a poder hablarles. (López, 2020)

La dificultad es percibir las señales y sobretodo saber interpretarlos y hacer caso a los mensajes. Por ejemplo dicen cuando el fuego habla, hay que quedarse en la casa. Por la creciente occidentalización y racionalización de la cultura, muchas personas lo miran como superstición y no como una forma que nuestros abuelos y abuelas cuidan nuestros caminos. El aullido del perro, quien es mensajero de la familia y el tecolote como mensajero de la muerte, generalmente llevan los avisos que hay que prepararse para una muerte inminente.

¿Por qué se le pide al kame la protección ante los accidentes? La muerte genera y quita la vida y por esto se le llama dueña de la vida. Se invoca a la muerte para conversar con los abuelos para que platicuen con los creadores. Esto es parte de la doble mirada del kab'awil, el futuro es el pasado, lo que aprendiste en el pasado vas a usar hoy.

Los sueños son una vía importante de comunicación, porque permiten la conexión directa y energética, sin la intervención de la consciencia viva.

Aunque en todas las culturas existe la interpretación de los sueños, los Mayab' han desarrollado una gran habilidad de comunicarse con los antepasados a través de los sueños. A través de los sueños los muertos pueden compartir sus recuerdos, sus necesidades, sus alegrías y pueden anticipar cosas, como ellos saben más que los solo físicamente vivos.



QAAB'AJNIKIL / NUESTRA PRÁCTICA SABER LEER LOS MENSAJES

Siempre hay un mensaje previo a la muerte. El canto del búho indica que va haber muerto, si escuchas lejos, la muerte es aún lejano, no se va morir mañana, pero si está muy cerca, incluso puede ser en esta noche. El canto del búho es único, El aullido del perro sí tiene distinción entre un aullido normal y un aullido de muerte que es más prolongado.

Wilineem richin ruk'u'x ulew - qatee' uleew **Cuidado de la madre tierra**

Los pueblos originarios aprendemos de la madre tierra, de la naturaleza, nos comunicamos y convivimos con ella, con la flora y fauna, sin embargo, es necesario volver a ella, platicar con los animales, con los árboles, las montañas, los volcanes, los cerros, los lagos, las planicies que son nuestras hermanas y hermanos.

La naturaleza nos proporciona los alimentos de cada día; como el maíz, el frijol y los ayotes, nos proporciona variedad de plantas: ornamentales, comestibles, medicinales.

En tiempos anteriores en los hogares existían espacios para las siembras alrededor de las viviendas, ahora por la urbanización en los municipios ya no se tienen estos espacios. Sin embargo, se puede implementar un pequeño huerto familiar en pequeños espacios, o también se puede utilizar macetas.

Las plantas y diferentes especies de animales también los encontramos en selvas inmensas con todos los

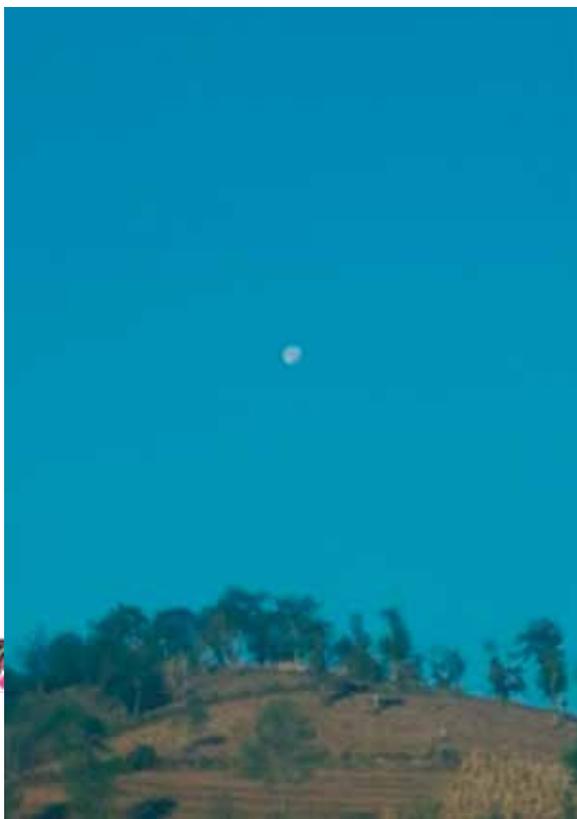
ecosistemas internos, por lo cual agradecemos y no depredamos. Los pueblos indígenas tenemos una cultura diferente a la occidental, como se lee en el libro: Ecología, grito de la tierra, grito de los pobres:

Quizás en eso los indígenas tengan algo de singular distinto de lo propio del hombre moderno: sienten y perciben la naturaleza como parte de su sociedad y cultura, como una prolongación de su cuerpo personal y social. La naturaleza habla y el indígena entiende su voz y su mensaje. (Boff, 1996, p. 53)

El trabajo en y con la tierra ha sido y será siempre una parte importante en la sociedad, porque de ella se obtiene los alimentos que nos nutren cada día, pero de una forma ecológica y natural.

Es una contrapropuesta al desarrollo económico a través del monocultivo de productos en diferentes países, como en Guatemala con la siembra de bananos y la caña de azúcar, en las últimas décadas con la siembra de palma africana en grandes extensiones de tierra; que en la mayoría de los casos son arrebatadas de las tierras comunales de las comunidades indígenas.

Sin la tierra y otros elementos de la naturaleza no viviría el ser humano, de ella obtenemos la parte vital



de la vida, que nos nutre, nos da la energía para realizar nuestras actividades, con el tiko'n (siembra) se obtiene el maíz, frijol, habas, güicoy, chilacayotes y otros productos para que nuestro cuerpo tenga las energías necesarias.



Partimos de la necesidad del cuidado de la tierra; ese es el primer elemento, pero este cuidado tiene mucho que ver con las opciones que nosotros vemos y tenemos, a partir de un diálogo de saberes entre campesinos y como parte de procesos de autoformación. Muchos de nosotros todavía nos identificamos con los saberes antiguos, de los abuelos y abuelas, a partir de los cuales vamos recuperando un sentido de identidad cultural, el cariño a la tierra, la naturaleza y el territorio. (Marañón, 2014, pág. 170)

Somos hermanas y hermanos de ruwachulew - la naturaleza -, por eso como parte interconectada con la misma, debemos de cuidarla, para

que la vida sea armónica y saludable en todos los ambientes que nos rodea, debemos cuidar de este bello planeta que nos cobija, qate' ulew – nuestra madre tierra - tenemos el planeta más hermoso, debemos cuidarlo, desde el reciclaje de la basura hasta el agua que utilizamos, porque si no lo cuidamos, en pocos años nosotros mismos nos exterminaremos, se están derritiendo los polos por la contaminación en exceso en la que vivimos.

Es necesario volver la mirada a nuestro origen, como lo hicieron nuestros primeros padres, con alegría, cuando vieron a Ik'oq'ij salir antes del sol, agradecieron con danza y pom el nacimiento del padre sol.



Retoñar – jotay - a nuestra cosmovisión como pueblos originarios, retornar a la madre tierra, cuidarla porque ella está enferma y está amenazada y con ello; como consecuencia, como parte de la tierra el ser humano, especialmente el más pobre.



PIXAB' /ORIENTACIONES, CONSEJOS

La naturaleza es sagrada, porque es el punto complementario y de equilibrio entre lo divino que se expresa en Uk'ux kaj, Uk'ux ulew, Tz'aqol y B'itol. Por este carácter sagrado, "se respeta a la naturaleza, con todos sus elementos, el sol y la luna, porque son fuentes de vida y cada uno cumple una función específica". (ESEDIR, 2002, p. 36)

Además de las personas, también está amenazada la naturaleza, con ella las diferentes especies de vida en la flora y fauna, en cada hora y día que transcurren, se van exterminando con la deforestación y quema de los bosques y montañas.

Desde la cosmovisión de la cultura maya, la mujer y el hombre, somos parte de la naturaleza, del cosmos, se vive de manera circular porque todos los elementos de vida los recibimos del pluriverso. Así mismo el ser humano se conecta con el pluriverso del cual es su origen, hay una constante comunicación y relación entre los seres y las especies.

Nosotros, en cuanto partes del universo, somos todos hermanos y hermanas; las partículas elementales, los quarks, las piedras, las babosas, los animales, los humanos, las estrellas, las galaxias... Estamos hechos de los mismos elementos. Y en cuanto seres vivos, poseemos el mismo código genético de los seres vivos, de las amebas, de los dinosaurios, del tiburón, del mono-león dorado. Formamos la gran comunidad cósmica. Tenemos un origen común y, ciertamente, un destino común. (Boff, 1996, p. 29)

Recordemos, pensemos, reflexionemos que solo somos un elemento más de todo lo que existe, por lo tanto, tenemos el mismo valor que las plantas, los animales, el aire, el agua, el fuego, las montañas, sin todos los seres no habría vida, nos

necesitamos unos a otros en solidaridad.

Debemos de cuidar todos los elementos que tenemos a nuestro alrededor, debemos de cuidar el ambiente donde nos desenvolvemos, donde nos realizamos y vivimos:

O cambiamos nuestra relación con la Tierra viva y con la naturaleza o tendremos que contar con virus nuevos y más potentes que podrían aniquilar millones de vidas humanas. Nuestro amor a la vida, la sabiduría humana de los pueblos y la necesidad del cuidado nunca han sido tan urgentes. (Leonardo Boff, 2020)

Como decían nuestros abuelos y abuelas, que la naturaleza tiene vida, siente lo que uno hace y si uno no le pide permiso dicen ellos que la tierra ya no produce buena cosecha, lo manifiesta un guía espiritual, que "hace unos cincuenta años antes de iniciar la siembra del sagrado maíz, ellos hacían ceremonias en el centro del terreno a utilizar para pedirle permiso a la madre tierra ya que su vientre era golpeado por los azadones" (CADIQ, 2007, pág. 1), la espiritualidad era un eje importante en la vida del pueblo maya. También decían las abuelas y abuelos que la madre tierra se debe mantener limpia, cuidarla y darle de comer con abono orgánico proveniente de la misma naturaleza, de tal forma se mantenía



la armonía y la buena relación de las personas con la naturaleza.

Los mayas le llamamos a la tierra Qate' ulew porque tiene vida y da vida, además nos tiene como a los fetos en el vientre de una madre, cuidándonos, alimentándonos, nos lleva entre su vientre en este viaje cósmico, somos hijas e hijos de la tierra.

Sentimos el viento, el agua que nos da vida, observar las montañas y todas las maravillas que nos ofrece el microcosmos y el macrocosmos. Qate' ulew tiene un ambiente cómodo, armónico y equilibrado para la vida, aún no visto en otro planeta, aún no conocido en el pluriverso.

La madre tierra, qate' ulew, también cobija a la naturaleza, manifestada en rupalaj ulew como las montañas, los valles, los cerros, los paisajes, los barrancos. También encontramos otros elementos como los animales, las plantas, los minerales y lo fundamental para la vida en la madre tierra: el fuego, la tierra, el aire y el agua, cuatro elementos vitales.

Los cuatro elementos vitales se manifiestan también en la cruz de la vida en cada kotz'i'j que realizan los ajq'ija': Ruk'u'x kaj, corazón del cielo, que es el cielo, el espacio, el sol que irradia la luz, el calor, también manifestada en el microcosmos como el fuego, en las cocinas de cada hogar, en las velas. Ruk'u'x ulew, lo podemos observar en ruwach'ulew, la naturaleza que contribuye a la alimentación de los animales y los seres humanos.

Ruk'u'x kaq'i'q', visto en los huracanes – Junraqan – como un viento fuerte, o lo podemos sentir frente a nuestras narices como lo es la respiración. Ruk'ux ya', observada en el agua de los océanos, mares, lagos, ríos, igualmente en el cuerpo humano, en el mismo porcentaje que la madre tierra.

Sin la presencia de estos elementos no habría vida en la tierra, por lo cual debemos darle el cuidado necesario para el bienestar de las siguientes generaciones – jotay -: fuego, tierra, aire, agua.



El k'iyinem – k'itzinem es el crecimiento o evolución de los componentes del pluriverso; que se ha desarrollado por siglos y siglos en el firmamento, en el cosmos: primero con el elemento celeste, luego el elemento tierra, después el elemento mineral, siguiendo el elemento animal y finalmente el elemento humano, de acuerdo al pop wuj y la creación en la cultura maya.



TA SIK'IIJ OPOON / SIGUE LEYENDO

La tierra es un ser vivo que vibra, siente, se alimenta, intuye, trabaja. La Madre Tierra es un ser vivo que engendra, da a luz, alimenta, purifica y protege a sus descendientes. Ella es receptiva y se sintoniza con las energías del Cosmos para su formación, nutrición, crecimiento y madurez. Su cuerpo está formado para recibir lo necesario, para autoalimentarse y autopurificarse. Los movimientos de su cuerpo son la manifestación de su incansable trabajo para realizarse y para dar vida a sus hijas e hijos.



RI KOMON, MOLOJ, TZIJONEM, PA Q'UCH CHUQA RI KUCHUJ / EL CUIDADO DEL COLECTIVO

En todas las culturas del mundo, existe la organización, cada uno a su manera de pensar y ser, a su manera de ver y comprender al mundo, de acuerdo a su cosmovisión.

En la cultura occidental la organización social prioriza lo individual y la competencia entre los seres humanos, con la naturaleza, con la madre tierra, con el cosmos e impone la supremacía del hombre sobre todo lo demás, incluso sobre la mujer, quien es una parte fundamental en la sociedad. En la cultura de los pueblos originarios, la organización está en sintonía con su cosmovisión, se manifiesta en lo comunitario, en el bien común, el servicio a la comunidad, no se tiene un pensamiento de privatización y aprovechamiento individual.

La identidad maya se mantiene, empezando con la siembra del frijol y del maíz y su consumo en las familias mayas. Muchas y muchos, a la hora de comer, manifiestan que comen muchas tortillas porque son

mujeres y hombres de maíz. Se mantiene la vestimenta maya, especialmente como una forma de resistencia de las mujeres mayas. Así mismo la espiritualidad maya que provee de las energías positivas al pueblo maya, con el trabajo de los ajq'ija' por siglos y siglos, manteniendo la comunicación y la relación con nuestros ancestros y ancestras, manteniendo viva la cultura maya.

Gracias a las abuelas y los abuelos, los conocimientos y las prácticas ancestrales se mantienen en las comunidades, aún existen en muchos lugares el moloj y el komon:



La palabra komon: lo comunitario desde el pensamiento maya es aquello: "hacerlo entre todos, aprendamos todas y todos, niuno ni dos que



Tawila / Adivina

Tawila', tawila' achike' ri jantape' niqatij ri nimaq'a', ri tiqaq'ij ri tokaq'a' ri achi'a' ri ixoqi', ri awala' konojel nikitij Ri wäy (Kaqchikel Cholchi', 2013, p. 7)

aprendan o hagan, sino, todas y todos, de allí el termino, en idioma maya komon o komonin, que puede entenderse, como, "entre todas y todos, para todas y todos porque es de todas y todos", pensamiento colectivo. (CNEM, 2007, p. 26)

En el documento del Consejo Nacional de Educación Maya; Komon, Educación Maya Comunitaria dice: "Vivir con mente y conciencia colectiva: nunca pensar solo en sí, siempre hay otro y otra que necesita del otro ...a ellas y a ellos. "solo existimos si existe lo demás" (CNEM, 2007, p. 8).

A pesar del embate del imperialismo y la globalización económica del capitalismo.



En el pueblo maya también se realiza el moloj, que es complementario En el pueblo maya, al komon, de reunión, reunirse en consejo para dialogar sobre la práctica de las situaciones, problemas y necesidades de la comunidad y tomar decisiones conjuntas para el bien común. desarrolla en el

komonrij ruwäch - Con relación a la organización comunitaria, después de la vida su espalda y su familia, las personas amplían sus relaciones a la comunidad, frente - el cuidado aprenden valores que cohesionan a la comunidad; como el de unos y otros, en **tzijonem** – el diálogo -, el **pa q'uch** – la solidaridad -, el **kuchuj** todo los sentidos **o kuchub'äl**, que es un medio de cooperación que ayuda a tapar y espacios, las vergüenzas – tiqakuchu' qak'ix, maniqtzaqta qak'ix -, es una se refiere a la ayuda mutua para pasar de una situación difícil a una mejor.

cooperación plena, solidaria entre todas y todos, cubren la totalidad

de las personas y la comunidad, tanto a los que van atrás como los de El tzijonem – el diálogo – es de vital importancia en los pueblos adelante, se apoyan, se ayudan, no se trata de cubrir o tapar alguna situación familiar y comunitaria, sino de reestablecer la armonía. originarios, dada la imposición de la escritura y pensamiento

occidental. Las culturas indígenas utilizaron como estrategia de sobrevivencia física, cultural, cosmogónica, económica,

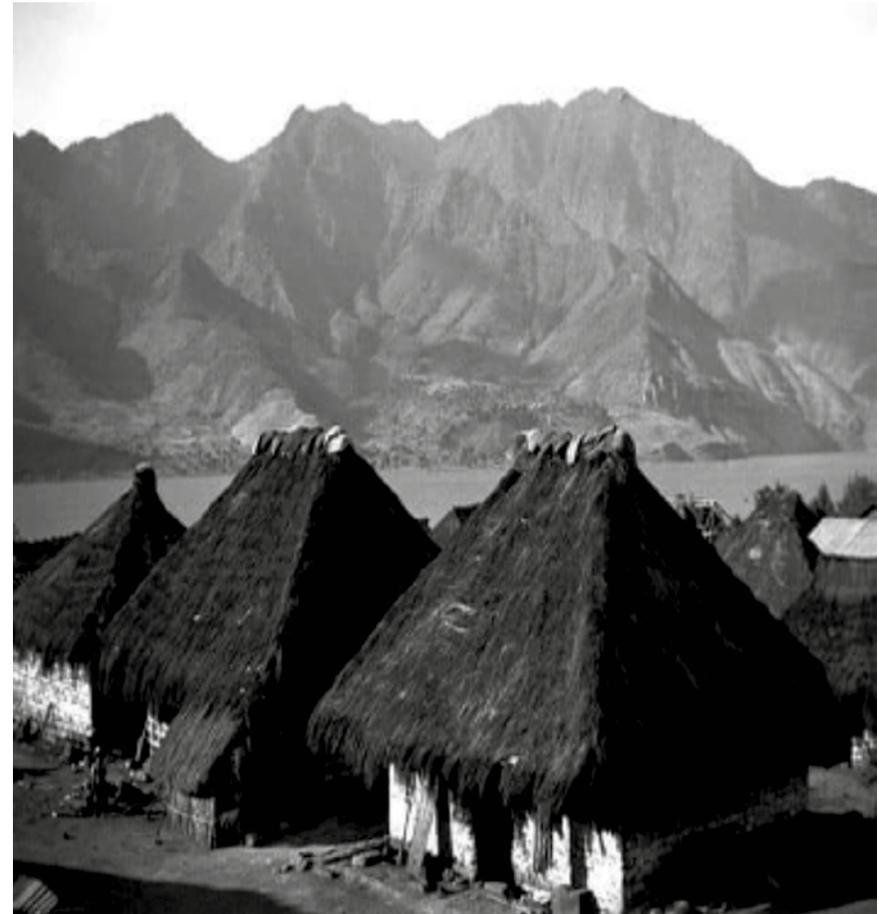
El komon rij ruwach es sincero, del buen vivir, del utz k'aslemal, se histórica, política y de vida: la oralidad, debido a la destrucción de trata de llenar los espacios vacíos, de complementariedad entre las documentos escritos en las culturas de Abya Yala, como la quema personas, las familias de la comunidad y su relación con su entorno. de códices mayas por Fray Diego de Landa en 1562.

El pueblo maya como parte de la comunicación entre generaciones, siguió con la tradición oral para la transmisión de la sabiduría ancestral, en el cual el tzijonem es una base importante de resistencia: dialogando alrededor del xuk'ub' – tenamaste - y del calor del fuego alimentada por la leña recogida en los bosques comunales cercanos a la familia, dialogo con los integrantes de la familia; con el calor del hogar, al momento de compartir los sagrados alimentos, en una unidad familiar, todo integrado como centro de aprendizaje y vivencias culturales, destruida en la actualidad por la estufa de leña (poyo) y la estufa de gas.



En la cultura maya, como parte de la convivencia y el bienestar de la población, se fomenta el bien común, la

solidaridad entre las personas, la familia y la comunidad, le llaman el pa q'uch, una forma de vida comunitaria, en la cual se aporta trabajo y tiempo para la realización de tareas en la construcción de casas, siembra o cosecha del maíz u otras siembras agrícolas, también en el cuidado de los elementos naturales comunales. Por lo realizado no hay ningún pago económico de por medio, es la ayuda mutua, no es necesario el uso de alguna moneda, se buscaba el buen vivir para todas y todos, el ützt k'aslemal. Otra



práctica comunitaria maya es el kuchuj, la cooperación entre las personas de un determinado lugar geográfico, es una forma de colaboración en la cual se aporta lo que se tiene a determinadas necesidades o problemas que surgen en la vida de las personas, familias o en la comunidad. Para no sufrir las penas y sufrimientos de la vida, de manera individual y en el olvido, las personas cooperan con lo que pueden, sin pedir nada a cambio, dependiendo de la



situación (enfermedad o fallecimiento de alguna persona) aportan granos básicos como el maíz, frijol, comparten los alimentos como tortillas, tamalitos, comidas, bebidas, materiales de construcción, etc. con esta cooperación la vida es más sustentable para todos y emocionalmente se puede enfrentar mejor las adversidades de la vida, como también las fiestas comunitarias,

Con respecto a estos valores comunitarios se dice lo siguiente:

Molaj mayab' kuchum/ Organización Maya Comunitaria

Buscar consenso y solidaridad entre los seres humanos: buscar una familia donde caben todas y todos. En el cual un plato de comida alcanza para todas y todos. Un lugar donde las ideas son tomadas en cuenta, donde cada palabra tiene cabida. (CNEM, 2007, p. 8)

En muchas comunidades aún se mantiene la organización maya a través de los consejos de ancianos "La organización es fundamental, la estructura nace y es encabezada por un consejo de sabios, más conocido como consejo de ancianos" (CNEM, 2007, p. 20). Durante la colonia se adaptaron a las cofradías o alcaldías indígenas.

En otras comunidades, las organizaciones comunitarias se han perdido, por influencias religiosas o políticas partidistas, incluso la organización comunitaria se la ha encajado en normas legislativas

como los COCODES, COMUDES, CODEDES, regularmente controlados por los alcaldes municipales o los gobernadores departamentales, así mismo, pretenden también reglamentar las consultas comunitarias.

Es necesario retoñar – jotay - en la organización comunitaria maya, "En la colectividad comunitaria es allí donde se aprende a cumplir la misión colectiva y hacerse el jun Winäq, la persona completa" (CNEM, 2007, p. 16). Como parte del fortalecimiento de la hermandad, dentro y fuera de las comunidades, buscando el buen vivir de los pueblos en medio de un sistema injusto imperante.

La organización del pueblo maya – Ri moloj pa tinamit mayab' – se basa en la familia y el bien común y podemos encontrar casas con espacios comunes para todas y todos, no se cuenta con cuartos para cada integrante de la familia.



Foto de Xe' Kuku' Aab'aj /San Juan La Laguna...muestra cómo va cambiando el traje, las llantas (tipo de caites hechos con hule de las llantas) sandalias (hecho de cuero de toro) y zapatos de cuero, se observar a los niños de payasos, como lo dijo un abuelo. También se puede observar la predominancia de los hombres en los espacios de dirección de las organizaciones comunitarias.

Luego se conforman las organizaciones comunitarias, las cuales velan siempre por el bien común. En el caso de cuidar las tierras comunales, no se piensa en propiedad privada, caso contrario a la cultura occidental que arremete y despoja las tierras comunales a las comunidades mayas.

La organización maya comunitaria cuenta con un k'amol b'ey, quién guía y administra la comunidad, velando por el bienestar del pueblo. También los Ajq'ija' o guías espirituales son muy importantes; asesoran al k'amol b'ey. El pueblo ayuda a la sustentación de la comunidad con el trabajo agrícola. La organización maya comunitaria, específicamente el sistema de consejos maya, funciona de manera circular, se toman las decisiones en consejo y para las decisiones más importantes se consultan a toda la comunidad.



Los **k'amol b'ey** o guías del pueblo en su función de cuidar a la comunidad en todos los aspectos y los **ajq'ija'** o guías espirituales que asesoran a los k'amol b'ey; también mantienen la comunicación con los ancestros y ancestas. Así mismo en la comunidad están presentes otras autoridades comunitarias tales como las y los **ajq'omanela'** o guías de la medicina, quiénes atienden las enfermedades, como el mal de ojo, alguna quebradura de los huesos y otros desequilibrios del cuerpo de los seres humanos.

Participan como autoridades comunitarias también las **iyoma'** o **k'exolona'** (comadronas como se les conoce en las comunidades) quiénes atienden actualmente los embarazos, los partos y el cuidado de la madre y el recién nacido a través de plantas medicinales y el tuj – temascal -. El **ajch'amey** o alcalde auxiliar; se encarga de mantener la armonía y la buena convivencia en la comunidad.

Los mayores dan consejos a las niñas y niños, señoritas, jóvenes, a las familias o a la comunidad, consejos sobre el cuidado de los cultivos, de los bosques, de los ríos, del agua, de los animales, de la naturaleza, de las personas para mantener el equilibrio ecológico, social y universal.

El komon, el moloj, lo comunitario; el tzijonem, el pixab', el pa q'uch, el kuchuj desde la familia, la comunidad, son formas de cuidado integral de las personas, de la naturaleza, los animales y la madre tierra .





Wilinem pa ruwi ri itzel yab'il/ Los Cuidados en tiempo de la pandemia

¿Cómo podemos trabajar el cuidado desde los procesos educativos, en los tiempos en que estamos? A raíz de la pandemia, el proceso educativo tomó un giro total y esto fue una de las cosas que de una o de otra forma dificultó la participación de los actores de todos los niveles en las diferentes actividades académicas. Es muy importante considerar que el cuidado que debemos implementar para las niñas y niños, debe ser el cuidado desde la cultura, como dice Boff en su libro cuidado esencial:

Un modo de ser, es el modo en que un ser se estructura y se

da a conocer. El cuidado forma parte de la naturaleza y de la constitución del ser humano. El cuidado como modo de ser revela de forma concreta cómo es el ser humano. (Boff, 2002, p. 30).

El cuidado debe ser integral, desde la familia, la naturaleza, lo comunitario y es necesario comprender a los diferentes actores. El ser humano necesita de muchos aspectos para llegar a la perfección o para mejorar en la vida, y para ello es importante aprender de la naturaleza, como lo manifiestan las abuelas y abuelos, que desde niños nos dicen que la naturaleza nos habla, nos dice muchas cosas a través del lenguaje cosmogónico, eso es lo que debemos aprender en las escuelas, lo que los docentes nos deben enseñar. Especialmente en estos tiempos, debemos tomar en cuenta los diferentes problemas que están afectando a la niña, el niño, la población escolar en general y tenemos que tomar en cuenta lo más importante para el cuidado del ser humano "si no recibe cuidados desde el nacimiento hasta la muerte, el ser humano se desestructura, se marchita, pierde el sentido y se muere" (Boff, 2002, p. 30) Por lo tanto, el cuidado es esencial en el ser humano, debemos tomar en cuenta que la vida es tan importante y que el cuidado a las niñas y niños es fundamental y en el proceso





educativo, debe ser a través de la enseñanza de la vida y para la vida, la escuela debe tomar el papel importante de construir los aprendizajes, consultando a las abuelas, abuelos, líderes comunitarios, que sean en la práctica, donde deben aplicar los conocimientos ancestrales, que no sea entre cuatro paredes, debe ser en comunidades de aprendizaje a través de personas expertas en la materia de

aprendizaje.

El aprendizaje debe ser de forma consciente y los responsables de la educación de las niñas, niños y jóvenes deben, de acuerdo a sus posibilidades, tomar en cuenta todas las áreas de aprendizaje de una forma contextualizada, porque cada una de las áreas es indispensable para todos. El objetivo es fortalecer la parte humana, tomando en cuenta las inteligencias múltiples de las niñas y niños, las cuales, según Gardner, son 9 inteligencias,

Si queremos dar sentido a la educación, el sentimiento, la intuición, la emoción, la percepción connotativa es el camino a seguir. Todo lo que la persona haga, tiene que tener sentido para ella. Cualquier actividad, cualquier tarea sin sentido lejos de educar, deseduca. (Azmitia, 2020, p. 50)

Sin embargo, según la cultura maya, las inteligencias múltiples son 20, porque son veinte los nawales que rigen el calendario maya. Algunos incluso dicen, que hay 260 inteligencias múltiples, porque los 20 nawales, cada uno se expresa en 13 energías. (20x13=260) Por esa razón los niños y las niñas son diferentes porque dependen de las energías del nawal del calendario con el que nace. Otro factor importante es el tiempo. Hasta gemelos o mellizos, no son iguales, porque el tiempo y la socialización también influyen en su forma de ser.

En la educación de las niñas y niños también es importante retomar el aspecto cultural como parte fundamental en los contenidos a abordar. Ellos y ellas deben estar inmersos en lo que se va a desarrollar, porque cada comunidad tiene su propia cultura, idioma, identidad. Es un componente importante a desarrollar retomando las culturas de los pueblos para que haya un aprendizaje integral de todos los actores, porque en la actualidad, hay un divorcio entre los contenidos y la realidad de cada aprendiz. Los contenidos son copia de otros países y no hay un currículo propio de país, de nación mucho menos de cada una de las comunidades "Desde los albores de su vida republicana, los países latinoamericanos diseñaron un tipo de educación que respondía a las necesidades educativas de sus clases dominantes que miraban más hacia la realidad interior de los países a los que pertenecían" (ESEDIR, 2002, p. 34). Es lamentable que la educación la controlan los políticos, los poderosos, los que gobiernan al país durante un lapso de tiempo, no tienen una política



PA RUJEB'ELIIL / A TRAVÉS DEL ARTE

"Eran adivinos aquí en la tierra de buena índole y buenas costumbres. Todas las artes les fueron enseñadas a Humbatz y Hunchouen. Eran flautistas, cantores, escultores, joyeros, plateros" Popol Vuh

de educación como estado, en el siguiente gobierno tienen otra estrategia, otro currículo, y eso hace que la educación que se imparte en cada establecimiento no se basa en la realidad, ni del contexto de cada uno de los que participan en el proceso.

Otro aspecto que deben desarrollar en los centros educativos es la historia del saqueo cuando llegaron los españoles a nuestro continente y no alabar a los españoles, hablar con la verdad, una verdad que llora sangre, para que los niños y las niñas se den cuenta de la realidad de nuestra historia y no lo den gracias a los españoles por lo que hicieron. No hay nada que celebrar el 12 de octubre, sino al contrario, llorar por lo que hicieron los invasores y aún siguen invadiendo, como es el caso de las hidroeléctricas, que están en manos de los extranjeros y que aparte de que nos están robando los ríos y nos cobran la energía eléctrica a precios excesivos.

La memoria histórica es un derecho individual y colectivo, una necesidad social y política y ellos también deben que conocer la historia del conflicto interno armado que duró más de 35 años, sobre lo que realmente pasó en esa época.

Chajinem pa ruwi ritijonik mayab'/Los cuidados en los procesos educativos desde la cultura maya

En la cultura maya el aprendizaje se va desarrollando desde la familia, los padres van enseñando las diferentes actividades, a través de los consejos de los padres y madres, los abuelos y abuelas, del aprender haciendo, la observación recíproca, el ensayo y la repetición, la corrección hasta llegar al trabajo bien hecho, donde se aprende pegadito a mamá y a la par de papá. (ESEDIR, 2002, p. 91)

Se da a través de los elementos de la naturaleza, lo que se tiene en el ambiente, porque cuando papá se va a trabajar en el campo, el niño o niña se va con él, y de esa forma el niño o niña va aprendiendo los trabajos que realiza papá, sin necesidad de decirle que es un trabajo. Las formas de aprendizaje de la cultura maya, se desarrollan de manera

integral, se dan entre todos, los padres, los abuelos, si viven los bisabuelos, también ellos forman parte de esa enseñanza y aprendizaje.



La Madre Naturaleza es una fuente inagotable de recursos pedagógicos. A través de ella logramos realizar el acto educativo con facilidad comprensiva para los estudiantes. Los papás utilizan las piedras para enseñar tamaños, texturas, colores, formas, etc. A través de las plantas entendemos mejor los procesos orgánicos y su constitución. De las estrellas y el sol podemos determinar sus movimientos, su influencia sobre los demás seres. Con semillas y palitos se pueden enseñar matemática. (ESEDIR, 2002, p. 94)



El aprendizaje también se obtiene de la madre tierra “Las abuelas y los abuelos traspasan las puertas dimensionales del Universo. En el espacio de la Madre Tierra, se manifiestan a través de los distintos seres de la Sagrada Naturaleza, para orientarnos” (PNUD, 2006, p. 104). Cuando mamá está tejiendo o realizando alguna actividad de la casa, la niña y el niño

observa y va aprendiendo a realizar las diferentes actividades que mamá realiza y así van aprendiendo a realizarla también. Es

Kajjal tijonik ri xuk'ub'/Centro de aprendizaje el xuk'ub'.

un aprendizaje donde no se les dice que tienen que hacer, sino lo van realizando de acuerdo a su edad y a sus capacidades, por ejemplos tejer, tortear, lavar trastos, hacer nixtamal, entre otras. Y lo realizan a través del juego. Desde pequeños y pequeñas, también acompañan a papá para aprender en la práctica, lo que deben de conocer y hacer.

El Ministerio de Educación, debe que tomar en cuenta esta forma de enseñar de los padres, madres, abuelos, abuelas, porque es importante fomentar el aprendizaje desde pequeños. Desde la primera infancia se ven las destrezas de cada niño o niña, y ellos son los mejores maestros/as. Los niños y las niñas, de esa manera, aprenden las diferentes actividades que pueden ir desarrollando a lo largo de la vida y a la vez ellos, cuando sean grandes, ellos serán los que enseñarán a las futuras generaciones, “La pedagogía maya se basa en el acompañamiento, el cual es una dimensión práctica y dinámica, a partir de la participación guiada de los actores que hacen educación” (ESEDIR, 2002, p. 89).

La pedagogía maya se desarrolla de manera integral y vivencial, el aprendizaje se realiza en el idioma materno según los valores, los principios de la cultura En las comunidades mayas, la enseñanza de todas las actividades se realiza en el idioma materno maya, desde el nacimiento la madre, el padre, toda la familia se comunican con el



niño, la niña en el idioma maya, el aprendizaje de todas las actividades que van desarrollando os niños, se da desde el idioma maya.

Entre las actividades que van desarrollando junto al idioma son: tejer, (kem), Tortear (ponon wäy), lavar ropa (ch'ajoj tzyaq), niños: ir a sembrar la milpa (Tikoj Awän), limpiar la milpa (Chenoj), Realización de surcos para proteger la milpa (kamul), hacer leña (b'anoj si'), entre otras. Para desarrollar estas capacidades, las familias en las comunidades fomentan todos estos aprendizajes a través del idioma, lo que tiene una riqueza incalculable,

Surge a raíz de la producción del maíz, en donde el niño aprende todo el proceso que conlleva la preparación de la tierra, la selección de semilla, la siembra, la limpia y el cuidado del cultivo, la cosecha, los trabajos pos cosecha, a la vez reciben enseñanzas en relación a la comercialización, los valores en torno al sagrado maíz, el uso del calendario, la influencia de los astros, los ritos adecuados a cada momento, historia, trabajo comunitario y familiar, etc. Es decir que sin proceso vivencial no hay acto pedagógico. (ESEDIR, 2002, p. 89)

El idioma es la columna medular de la pedagogía maya, también tiene una parte que se entiende como el conjunto filosófico, teórico, metodológico y práctico de una educación permanente en donde de manera organizada y con intencionalidad que se va desarrollando en las comunidades, por lo tanto, la educación de las niñas y niños debe ser bilingüe, primero en el idioma maya del niño desarrollando

las cuatro habilidades lingüísticas, mientras va aprendiendo el segundo idioma de manera oral y cuando ya tenga desarrollada las dos habilidades del segundo idioma se van introduciendo las otras dos habilidades, que son la lectura y la escritura, para que tenga sentido su aprendizaje "Para muchos indígenas latinoamericanos, así como muchos otros pueblos, la educación supone aún un forzado desaprendizaje de su propia cultura y un abandono, parcial ni no total, de su lengua materna" (Roncal, 2006, p. 77).

El valor de los abuelos y abuelas entonces no es solo dar consejos, no significa no sólo la transmisión oral de los valores y conocimientos, sino que, se les implica en todo el proceso educativo. Sin el consejo el aprendizaje es vacío, ya que éste está lleno de la experiencia y la sabiduría acumulada de generación a generación.



A través de los años, se ha utilizado el Xuk'ub' como centro de aprendizaje, alrededor del fuego sagrado (Xuk'ub', se han desarrollado las sabias enseñanzas de las abuelas y abuelos. Este es el espacio donde se comparten muchos aprendizajes que nuestros

ancestros nos han dejado como legado. Allí es donde las abuelas y abuelos dan a conocer sus sabias enseñanzas, el fuego es una energía especial donde se comparten muchos consejos (pixab'), donde las niñas y niños aprenden, a través de las enseñanzas de los padres, los abuelos, las abuelas, los tíos, y otros familiares, donde comparten las anécdotas, las historias, los relatos, los cuentos, chistes, etc., es un lugar sagrado donde también se comen los sagrados alimentos.

Ri ixim – el maíz

Qati't qamama', kitzijon qa chiqe, ri ixim, k'o ruq'ij, kib'in qa, wi jun winäq nitziye' paruwi', nipe ch'ak nim chirij, yalan rukiy, jantäq manjun ruq'omal.

Ruma k'a ri', riqatinamit mayab' niqaloq'oqej ri ixim ruma ri qaway, nuya' qak'aslemal.

Nuestros abuelos y abuelas nos cuentan y nos relatan que el maíz es sagrado, si una persona se pasa o se sienta sobre ella produce una enfermedad como un quiste muy grande y su dolor es bastante en algunas ocasiones necesitan ser tratados con cirugía. El un alimento sagrado por el pueblo maya se debe darle mucho respeto y que por tal razón da esta enfermedad.

En este espacio es donde los abuelos y abuelas dejan sus sabias enseñanzas a los nietos, bisnietos, a todas las niñas y niños en general, es donde el fuego sagrado habla, nos dice todo lo que necesitamos saber y los aprendizajes sobre los diferentes oficios, los mitos, las leyendas, las historias a través de estos relatos nos van enseñando muchas cosas, por

ejemplo:



K'ojib'äl tijonik ri juyu' te'ej, tata'aj, pa jay, / Centro de aprendizaje el campo

El espacio de aprendizaje desde la cultura maya, se da también en el campo de los cultivos, sobre las diferentes especies que los abuelos y bisabuelos cultivan. Este aprendizaje se va desarrollando para niñas y niños con un alto significado para su vida, lo que se va aprendiendo, constituye un aprendizaje integral, que va orientado a la utilidad y esto ayuda al buen vivir de cada uno de las familias.

El aprendizaje se da desde el inicio, cómo se escoge las semillas, la época de siembra, la forma correcta de sembrar, primera limpia, la rotación de cultivos, la no utilización de químicos, la variedad de cultivos en los terrenos, la siembra de cilantro, ayotes, chilacayotes, güicoyes, frijoles, y milpa. Se realiza la diversificación de los cultivos con el fin de que los insectos no se coman las hojas de las siembras y que produzcan con abundancia. Nuestros abuelos y abuelas nos han orientado para realizar de la mejor manera lo que sembramos y consumimos. Nosotros cuidamos nuestro propio alimento, cuidamos los huertos familiares y el campo. Antes todo lo que se sembraba lo hacían sin químicos, y esto lo estamos retomando ahora.

Las abuelas y abuelos mencionaban la importancia de la educación de los niños y niñas, que sean mujeres y hombres de bien, que respeten a sus mayores, pero, sobre todo, que sean trabajadores y trabajadoras, para defenderse en la vida. La educación se da también a través de

las ceremonias, con el agradecimiento al Ajaw. La importancia de la participación de las abuelas y abuelos en la educación de los niños en las familias ha sido fundamental, ya que a través de ellos se han rescatado mucho los principios y valores. Es importante plantear los principios de la educación comunitaria maya, desde las abuelas y abuelos, desde la propia experiencia a través de los recuerdos de mamá y papá.

Tijonik kotz'i'j'/Centro de aprendizaje "la ceremonia"

En nuestro entorno, tenemos los altares energéticos para la celebración del kotz'i'j, el cual también es un espacio de aprendizaje. Esta parte es fundamental en la vida de cada uno de nosotros, son los lugares energéticos que nos proporcionan la energía para la vida, es el encuentro con los abuelos, abuelas, y familiares que ya no están con nosotros y donde les pedimos las fuerzas, los consejos, la sabiduría de los abuelos y abuelas, con la invocación de los veinte nawales y sus trece energías.

Es una forma de enseñanza que las abuelas y abuelas nos han dejado, como lo dice el libro de pedagogía maya, "La ceremonia constituye un espacio de enseñanza - aprendizaje espiritual, material científico, humanística. En ese momento se reitera la creación del universo, se reitera la unidad humanidad – cosmos. Se aprende matemática y astronomía, medicina y psicología, filosofía y ética; historia y cultura, en ella se transmite la dignidad y libertad espiritual." (Esedir Mayab' Saqarib'al, 2002, Página 81), la ceremonia es y será un espacio muy importante de aprendizaje, es donde obtenemos las energías que necesitamos para vivir y vivir en armonía.

Tijonik komom/Centro de aprendizaje "la comunidad"

Otro del centro de aprendizaje es el trabajo comunitario, para buscar el bien común entre los miembros de la comunidad, en las familias por naturaleza se forman en sociedad, por lo tanto, para la niña y el niño aprenda a realizar algunas actividades y su propia formación es importante el aprendizaje en común, esto le ayuda a mejorar las actividades que se van realizar en conjunto y el apoyo mutuo es muy importante, todas las actividades se aprende de la sociedad, de la comunidad (dones, el ch'umilal) "Un proyecto de vida que busca un mejoramiento de la familia y de la comunidad" (Esedir mayab' saqarib'al, 2002, P. 93), En todos los proyectos comunitarios es importante realizarlo en comunidad,

y también enseñarle a los niños, por lo que debe estar compuesta la comunidad, y que a la vez debe de saber todos las funciones de cada uno de los miembros o los líderes de la comunidad, y que también ellos les va a tocar ser parte de estas funciones.: Ajq'ij, Ajkum, Ajb'aq, Ajwachaj, Jaqol b'ey – k'amol b'ey



Fuente: Pinterest-com

Tijonik pa jaj ramaj/Centro de aprendizaje “el espacio y tiempo”

El universo o multiverso, a través de los astros, nos proporciona muchos conocimientos, iniciando con la luna, que nos marca el tiempo que debemos cortar un árbol, cuando debemos sembrar para tener una buena cosecha, cuando debemos realizar cada uno de los trabajos que se necesita en la milpa en que época tapiscar para que no se pique el maíz, cuando sembrar el frijol para que la lluvia no lo argenie o que no se seque porque no hay lluvia, en la montaña, cuando debemos cortar un árbol para que no se le venga polilla, de igual manera las estrellas nos indican en que época del año estamos, los astros nos anuncian, también el sol nos va marcando la hora, con su paso por el cielo, “Un aspecto importante de la cultura maya, es a través de la pedagogía cosmogónica, aprende a formarse, a construirse como persona, aplicando los mismos principios del universo como: el equilibrio, la armonía, la complementariedad, la interrelación y otros que permitieron desarrollarnos como jun winaq” (Esedir Mayab' saqarib'al, 2002, página 70),

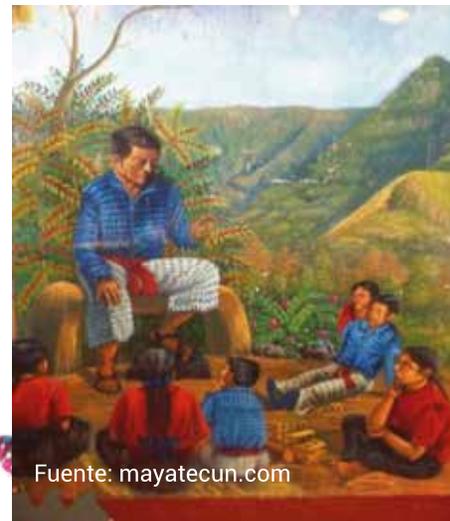
Tijonik ruwachulew/Centro de aprendizaje “la madre tierra”

Otro de los centros de aprendizaje de la cultura maya es la naturaleza, ella nos enseña muchas cosas, de como nosotros tenemos que valorar todo lo que en ella habita, ella nos proporciona lo que comemos, nos da el agua, las verduras, ella

nos enseña, que hay que cuidar de lo que tenemos, porque si no lo cuidamos, de allí vienen los derrumbes, el desborde de los ríos, la erosión de los suelos y ya no nos da la cosecha que siempre nos proporciona es por ello que la llamamos madre, por nos da las sabias enseñanzas de cómo debemos de cuidarla y si la cuidamos nos dará el sustento diario, y para toda la vida, es un aprendizaje de manera integral, donde cada uno de nosotros aprende de una manera que no se olvida “Ver la madre Naturaleza como fuente de conocimiento – enseñanza, es hacerse uno con ella” (Esedir Saqarib'al, 2002, página 62), es la manera más especial en la que cada uno va aprendiendo de una madre, la manera de concebir el aprendizaje, de esa manera se aprende con cariño, una madre enseña con cariño, desde la forma de cómo se va cuidando cada uno de los aspectos que se va realizando con la madre tierra y sobre las cosas que nos enseña cada día.

La naturaleza es una fuente inagotable de sabiduría, ella no solo nos enseña de cómo vivir y proporcionarnos el alimento de vida,

también nos proporciona las plantas que nos puede curar de los diferentes tipos de enfermedades, las plantas medicinales vienen de la madre naturaleza, ella nos lo proporciona de una manera de una manera como solo una madre lo puede hacer.



Fuente: mayatecun.com

Testimonio

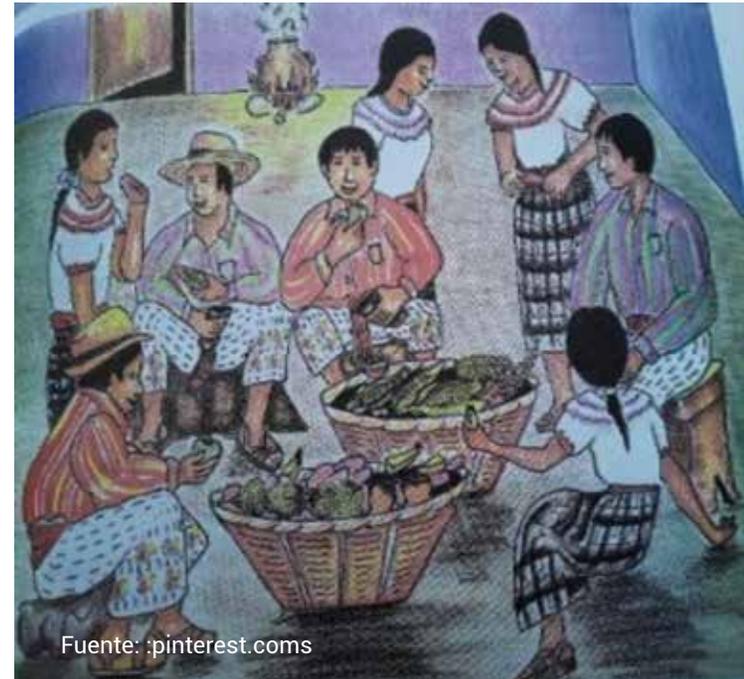
El uso del fuego y el xuk'ub', es una forma de resistencia, porque decía mi madre: que al hincarse delante del fuego sagrado obtenía una energía sin igual, y allí es donde nos contaba anécdotas, historias, relatos, cuentos, vivencias de las abuelas y abuelos, a través de ello nos daba consejos de lo se debía y no hacer, de esa manera fui aprendiendo muchas cosas de la vida cotidiana, cómo apreciar la vida de las plantas y los animales.

El cuidado en la educación de las niñas, en la cultura maya, ha sido muy especial, porque entre los padres y madres de familia, había respeto, se inculcaba el respeto a los padres, abuelos y a las personas mayores. En el caso de las niñas, se les enseñan las actividades de la casa, lo que se realiza en los diferentes ámbitos, pero especialmente defender lo que les importa: su familia, su comunidad, su pueblo. Es por ello que cuando una mujer maya ve a los suyos que están en peligro, los defiende hasta con la vida.

La escena de las mujeres indias alborotando para impedir la humillación de sus hombres, agitó al pueblo contra las injusticias, se enfrentaron a estos en el motín y les arrebataron la vara de mando al alcalde primero (del cabildo Indio) no sin repartir mojicones a diestra y siniestra. (Martínez, 2011, p. 154)

Es parte del pensamiento patriarcal, que se pensará que las mujeres no tuvieran derechos, pero ellas son la base fundamental de la familia y sociedad. No se les educaba como sumisas, porque también se les enseñaba a ser buenas administradoras, artistas. Las familias cuidaban a las niñas como algo especial, porque de ellas dependían

el cuidado y la atención- de las futuras generaciones. Si ellos atendían mejor a las niñas, ellas también cuidarían mejor a sus hijos e hijas y así va de generación en generación.



Fuente: :pinterest.coms

Las mujeres mayas han sido guerreras y acompañaban a sus esposos en los cultivos. Antes de la llegada de los españoles, ellas no eran solo el apoyo para los hombres. Nuestros antepasados decían que tener a una mujer al lado es el equilibrio, es la dualidad, es el sostén, la base fundamental, la piedra angular en la familia porque luchaba junto con el hombre. Ella lo hacía en el hogar y el hombre en el campo, pero los dos eran complementariedad. Hasta que llegaron los españoles trajeron con ellos el machismo, a las mujeres no les dieron su

importancia "La mujer india colonial atendía labores agrícolas junto al hombre. Tenía además a su cuidado ciertos trabajos domésticos vinculados con la preparación de los alimentos, la confección de ciertas piezas del vestuario familiar y la atención de los niños pequeños". (Martínez, 2011, p. 76)

Entre el mundo del hombre y el mundo de la mujer no había un abismo, sino que era un solo mundo de trabajo y preocupaciones semejantes", los problemas, la educación de los hijos, la enseñanza de las diferentes actividades lo resolvían y lo realizaban en conjunto, no existía el machismo y la división de las actividades entre mujeres y hombres. Todo lo que se está viviendo en la actualidad surgió después en el tiempo de nuestros abuelos y abuelas, existía la igualdad, el equilibrio, la complementariedad, donde todos contribuían en la construcción, protección y fortalecimiento de la familia, cada uno tenía su rol en la comunidad, en la sociedad y en la familia.

En la actualidad los padres de familia están dejando por un lado la importancia de las niñas, adoptaron la cultura occidental europea, solo está dando importancia a la educación del niño, dejan a la niña para los cuidados de la casa y no le están dando la oportunidad de ser una profesional y de desenvolverse en la vida. Tampoco hay una enseñanza integral en el hogar la familia y valorar el trabajo que realizan en la casa, solo le cortan las alas por discriminación, la discriminación se da desde la familia, en la sociedad, en la dirección de varias entidades, en la vida social.

El papel de la mujer maya en la sociedad, está invisibilizado, es por ello que como mujer maya se tiene que luchar desde muchos espacios, porque hay una doble discriminación, como mujer, y como maya. Es por ello que muchas mujeres de la cultura maya niegan su identidad, su cultura, su idioma para no ser discriminadas, porque la educación escolar del país, lejos de valorar la cultura de los pueblos, los desvaloriza y como consecuencia, ellas mismas no valoran lo que son. Por esta razón urge una educación que retoma los saberes ancestrales que valoriza la plena participación de las mujeres en todos los ámbitos.





NUB'AJNIKIL / MI PRÁCTICA PERSONAL DEL CUIDADO

El cuidado que es más profundo cuando lo enfocamos y lo entendemos como wilineem (desde la semántica es el encuentro y cuidado de lo encontrado) cuando encuentras el punto o el momento esencial, se reciben con amor los frutos.

El cuidado no es solo ir a tz'etooj/ver, observar, más bien conlleva una serie de responsabilidades entre las que se puede mencionar: Hablo con las plantas, recojo la basura tirado por la gente entre el cultivo, arranca los montes que impide su crecimiento, mantengo al día su abono, como todo lo que se recibe de la madre tierra. Entre el cuidado esencial también está el recoger todo, porque si se deja pasar de largo es más seguro que ya no vuelva a salir. Me decía un abuelo dos consejos:

- a) Tasik'a'eel, taq'olo'eel xa jun wi nkená' nek'e kaan...ee ma k'o ta ninok wi chi ke le', ma kinpe chik k'a awa'. Ne'oq'i ja wi ma ke'ameel.
Recógelo, córtalo porque se sienten mal si se quedan...aaa bueno, no les sirvo entonces, mejor ya no volveré. Lloran si no los llevas.
Se refería el abuelo a las variadas yerbas que crecen entre la milpa, tomatillos.
- b) Ma ta jos ta ja ruwch uleew/ No peles la cara del terreno.

Esto dicen cuando el terreno está un poco inclinado, si lo raspamos se va quedando seco el terreno. Para los terrenos pedregosos los abuelos utilizaban la técnica del makooj/ jalar el monte con la mano, en este caso no se utiliza azadón porque con el tiempo la tierra ya no produce. Chico me dice siempre...ma ta k'ot ta jar achenooj, b'ar niwa' chik wi k'a tiko'm /no escarbes tu terreno, porque de donde van a comer y alimentarse las siembras.

Entonces, en vez de esto, lo que hacemos es preparar el rij patz'am (cascara de la caña de milpa) son zanjas y hacemos el cuidado del muq'uuj que se refiere a enterrar todo lo que deja el milperío y el monte que hay en ella, nunca quemar porque nosotros creemos que al hacer eso quemamos la cara de la madre tierra y ya no produce como frecuentemente hace. Madrugamos para regar nuestras verduras, limpiamos, abonamos con orgánico y un poco de químico porque sin este último lamentablemente ya no es lo mismo y cosechamos a tiempo para que se alegre y nos proporcione más cosecha. En el tapisque se conoce como pich'o'l son mazorcas que se esconde, aunque uno haga una y dos revisadas no se muestran y no dicen que esas mazorcas que se esconde es el alimento de los animales "como yo y comen ellos", me dicen. En el campo se aprende mucho con los abuelos... he aprendido a no correr más que caminar, he aprendido a no competir más bien compartir experiencias e intercambiar semillas. He aprendido el q'utuneem/ ir a ver y velar por lo sembrado, machete en mano y agua para pasar en los terrenos, porque en todos los terrenos bien se ha sembrado algo o siempre ha estado allí sembrado y hay que cuidarlo tanto de los animales como de las personas que lamentablemente se dedican a robar.

SE VAN, SE HAN IDO

Te has ido sik'aj
Porque fui por una aspirina
Te has ido xtakapal
Porque me negaba a consumirte
Ya no quieres dar nada
Porque no te corté
Se han desaparecido por mi indiferencia
Se enojan y se van porque no les he dado uso.
Eso he aprendido de mis abuelos y abuelas.



— RAQAN CHEE'

EL TRONCO ▣

K'isb'al tzij / Conclusiones

Creemos que todo tiene vida y que se le debe respeto y cuidado, pero no todos queremos dar este paso por miedo o por vergüenza, porque vemos ahora a todo lo que existe, como objeto, como producto y no como sujeto y complemento en el caminar de la vida. Nos hemos descuidado desde nuestro ch'umilaal, nuestra misión en la vida, hemos abandonado muchos valores, principios, formas de vida propias de nuestros pueblos. Se ve en lo que defendemos, en lo que vestimos, en lo que comemos, en lo que creemos, hemos preferido el jabón por el tuuj/temascal.

Los pueblos mayas, al igual que otros pueblos originarios de Ab'yaYala, tienen en su historia y evolución cultural; respuestas apropiadas frente a la embestida del capitalismo salvaje hacia la madre tierra, depredando sus elementos, igualmente a la mayoría de la humanidad que son discriminados y explotados como lo resume Eduardo Galeano en su reflexión: Los nadies. La cultura occidental se comporta como ruyab'il che' – la enfermedad del árbol -.

La propuesta del pueblo maya, en pleno siglo XXI, se encuentra en sus vivencias, por lo tanto, es necesario soñar en un resurgimiento, un jotayinem – retoñar – en la espiritualidad, en una ética en el cuidado de todo, como se manifiesta en la naturaleza con el kotz'i'j che' – las flores del árbol –, en búsqueda del üt z k'aslemal. El willinem – cuidado - y el buen vivir, es posible si se piensa y siente desde la complejidad, especialmente teniendo como eje transversal "la vida", fomentando un conocimiento crítico, observando la realidad con investigaciones anticapitalistas, descolonizar nuestra mente, fortaleciendo una convivencia solidaria, velando por el bien común y fomentando los valores ancestrales, en pro de

la liberación de los pueblos, como lo hace la naturaleza con ruwäch che' – los frutos- y lo plantea Carlos Maldonado en la biopolítica, como una política para la vida y la libertad.

El cuidado en la cultura maya es sumamente central, esto lo evidencian los múltiples conceptos diferenciados que se tienen para el cuidado como chajineem, q'utuneem, wilineem cuyas expresiones concretas explicamos en el presente trabajo: Ri wilinem – El cuidado – se da en diferentes dimensiones: el kotz'i'j – la espiritualidad, Ri'jlaj mam, los nawales, el cholq'ij, calendario sagrado maya -, qati't qamama' qate' qatata' – nuestras abuelas y abuelos, nuestras madres y padres -, ronojel k'o ruk'aslem - cuidado de todo lo vivo -, wilinem richin ri muxu'x – cuidado del ombligo -, chajij ri'il - el autocuidado -, Yawa' chik- el embarazo -, wilinem ri ramaj chuqa kajilal - cuidado del tiempo y espacio -, wilinem k'aslemal / kamik - el cuidado de la vida y de la muerte -, wilinem richin ruk'u'x ulew; qate' ulew - cuidado de la madre tierra -, wilinem richin tijonem - cuidado a los procesos educativos –.

Así como la vida en vida se cuida y se respeta, a un difunto aún se le cuida más y se le respeta más en nuestra cultura, la cultura maya. A los abuelos y abuelas muertos se les lleva flores, se les platica y no es como en la cultura occidental que se les recuerda hasta cada año; nosotros los pueblos en nuestro Chol Q'ij cada mes de veinte días tenemos dos días especiales dedicados para invocar y platicar con los que ya no están con nosotros físicamente, estos días son el Nawal Ajmaak y el Nawal Keme'.



El cuidado en la concepción maya, constituye una manera integral y compleja de relaciones entre los elementos de la naturaleza, de la madre tierra, de las personas y el cosmos, para mantener la armonía, el equilibrio y el üt'z k'aslemal. Se enfoca tanto a lo material como a lo energético y espiritual, donde cada detalle cuenta, el ombligo, la conexión con las generaciones pasadas y las venideras, los mensajes de los animales y la naturaleza. La conexión con la red de la vida es su centro y el tiempo se considera sagrado, porque es este que permite el movimiento de la vida. Para todo se pide permiso, no se fuerzan los procesos, se actúa por la propia consciencia, la auto-responsabilidad y respeto por todo lo vivo. El otro está pensado como parte de uno mismo y no desde la oposición. Movimiento y tranquilidad, materialidad y espiritualidad, muerte y vida, existen al mismo tiempo, no se contradicen y por esto los saberes ancestrales mayas, están en sintonía con los más modernos descubrimientos de las ciencias de la complejidad.

El cuidado no es elección, es un compromiso, es un mandato absoluto vital, del cual no se puede escapar, parecido a la llamada del nawal, a la cual hay que obedecer, para vivir una vida en prosperidad. El cuidado implica el encuentro del individuo con un mismo, con el universo y con los otros y otras. Esta apertura, integralidad y multidimensionalidad, hace del cuidado una gran fuerza de transformación social y política y constituye un medio importante para los procesos de decolonización política, económica y mental de los pueblos indígenas y la construcción de un paradigma civilizatorio global del cuidado.

La búsqueda del bien común, la cooperación plena, solidaria entre

todas y todos, el servicio a la comunidad, son constituyentes para la sociedad. Se busca reunirse en consejo para dialogar sobre situaciones, problemas y necesidades de la comunidad y tomar decisiones conjuntas para el bien común.

Los procesos educativos deben fortalecer el pensamiento y la organización colectiva y ya no deben que alejar a los estudiantes, tanto mujeres como hombres, de su realidad, quienes actualmente son preparados para una vida desalienada de sus pueblos; por ende, la mujer al salir de la escuela, empieza a buscar trabajo de oficina y se olvida de su familia y su participación en la vida comunitaria. Lo mismo el hombre que se prepara académicamente, se olvida del campo, de ir por la leña, cuidar a sus hijos/as o preparar el terreno para su siembra.

Quedan pocos profesionales en los pueblos que combinan el campo con la oficina, la cocina y los quehaceres de la casa. Es clave retomar nuestro propio sistema de educación y nuestra propia forma de comunicación con los formadores y creadores del universo para recuperar lo arrebataron los españoles implantando un sistema de represión despojo, para cuya perpetuación el sistema educativo actual es clave.

Todas y todos juntos y juntos haremos posibles estos procesos de transformación para que, sin duda alguna, en cualquier momento florecerá...retoñará nuestra cultura maya, porque del tronco una raíz germinará desde lo más profundo de la madre tierra y se cumplirá lo dicho por los primeros abuelos y abuelas a la abuela Ixmukané: **"abuela, nos vamos, pero volveremos transformados en millones"**.





PIXAB'
CONSEJOS

El pixab' es la palabra hablada, son consejos y orientaciones, para corregir y mejorar nuestras prácticas.

🌀 Caminemos en la vida de la mano con el tiempo sin olvidar el tiempo de ayer para que podamos de ella tomar los mejores manjares para hacer de esta casa común, la cual es la Madre Tierra, la mejor y saludable siempre.

🌀 Abraza un árbol porque es tu hermano, abraza a tu madre –a la madre tierra, dale un beso profundo porque de ella emanan todo lo que comemos, lo que respiramos, lo que vemos y sentimos en nuestras venas, y veámosla siempre como es... nuestra madre, tan linda, tan comprensiva y amigable con nosotros.

🌀 Recuerda que las abuelas y los abuelos te acompañan y te asesoran en el caminar; abre tus sentidos para recibir los mensajes que te pertenecen a ti, que te será útil para tu buen vivir.

🌀 Comunícate, habla con las abuelas y los abuelos por medio de tu Kotz'ij – ceremonia u ofrenda – para entablar una conversación profunda con los formadores y creadores.



🌀 Prepara tu red para tapisar en abundancia si has hecho todo el esfuerzo en cumplir cada momento los cuidados específicos que necesitaba como la limpieza del terreno, el sembrado y las energías que recibirás en el tiempo del tapisque.

🌀 Looq' tana'a jar ak'aslemaal, ma chaqa naq ta ke'achap... cuida de tu preciosa vida, no estés robando cosas que no son tuyas.

🌀 Ja wi k'o ajaal akinaaq ma taq'axaj wa'aal, chi ewi ma ta mesetaj ta rutikiik jar awaay, ja wi ma k'o ta achenooj taqaja' jun awixiin. Si tienes sembrado tu maíz y frijol no estarás en ese grupo que pasa penas porque no consigue qué comer, por eso te insisto que el sembrar tu comida es esencial. Si no tienes terreno propio pues busca uno para alquilar.

🌀 Ma chaqa ta tatz'et kan jun chi' ruwach ixiiim punul pa b'eey, tasik'a to xajaan... si miras un grano de maíz en el camino recógelo, de lo contrario llamas la maldad sobre ti.



🌀 **K'o rixiin nik'aj q'ijj, k'o rixin chaaq'a'...** Cuando llega la hora del medio día, cuidado, mejor que pase un momento y luego sigues tu camino, lo mismo el tiempo de la noche, respétalo. Es el tiempo y el no tiempo. El tiempo es también sagrado y se le cuida y se les respeta.

🌀 **Ee k'o chajinel rixiin ja juyu' taq'aaj, nojeel ja nab'ana' kaan chaq'a' nikitzijoj, nikemol kii' naq xe'ek'e y naq xekib'ana'.** Hay cuidadores de los bosques, en las noches se reúnen para que analizar lo que fuiste a hacer. Si cortaste un árbol, robaste algo o hiciste algo no agradable a la madre tierra, todo es observado.

🌀 **Ja wi looq' xtana' ja qab'ajnikiil ni ma ti kam wi rucha...** Si cuidas nuestra cultura nunca se morirá y florecerá



Fotos de la ceremonia de inicio del rizoma realizado por la comunidad Jotaay para pedir permiso y acompañamiento a las abuelas y abuelos



OQOXE'M
ENCARGOS

INVITACIÓN A LA INCERTIDUMBRE Y LOS NUEVOS CAMINOS

Un oqxem es una recomendación, un mandado, se utiliza cuando una persona ya no puede hacer el trabajo y hace el traspaso del don a otra generación, pasa la responsabilidad al hijo y la hija. Es pedir para continuar para no perder el hilo conductor,

-  Te encargo no olvidar tu pasado, que en realidad es tu futuro, porque todo lo que se hizo bien, todo lo que se respetó, todo lo que se cuidó debe volver a su estado natural.
-  **Tachapa'el ruutza'm**...tómale la punta, no lo dejes morir, no rompas esa sinergia cósmica y natural que la vida te ha permitido, sigue la ruta de tu ch'umulaal, infórmate, fórmate, aprende lo bello y lindo que somos. Somos parte de la madre tierra, somos persona.
-  Recuerda que fuiste creado por el Formador y Creador para agradecerles siempre por lo que eres, por lo que recibes, por las energías de tus nawales. Agradece por el maíz y el frijol que la madre tierra te da y no te avergüences de ello.
-  Camina de la mano de mamá y papá, de las abuelas y los abuelos, platica con ellos en tu idioma maya y enseña a tus hijos y deja dicho a tus hijos que enseñen a los nietos.

-  Recuerda que el aprendizaje maya y la acción siempre es en komon, es comunitario, no camines solo para que avances más, y no se te deslice del corazón que todos los elementos de nuestra madre tierra son nuestros hermanos del diario vivir.
-  Cuida de tus padres, no olvides de ellos que se esforzaron por ti, no vaya a ser que te crucen en el camino las malas energías y te digan...yo tuve nueve hijos, las que me cuidan en algo son mis dos hijas, pero los otros solo se me quedan viendo que poco les ha de importar si viva o muera.
-  **Ma ta chup kan ta ruwach ja qab'ajnikiil** / no borres nuestra forma de vida, no borres nuestro fuego sagrado.
-  Cuida de nuestras semillas, esencia de vida de los pueblos. Es el sustento de todos los días, no compres, las cosas compradas no tienen esencia, no perduran porque no tienen lo que conocemos aquí en nuestros pueblos como ruuk'u'x.
-  Somos parte de la madre tierra, somos persona en su completitud, somos jun winaq.





— RUK'AMAL CHEE'
LAS RAICES- -

Xamab'al/Fundamento

- Acem. (2013). Orientaciones pedagógicas de cosmomatemática maya. Ciudad de Guatemala.
- Adesca. (2005). Antología de pensamientos y expresiones. Guatemala.
- Ajpop mayab' tijonik, consejo nacional de educación maya. (2007). Komon, educación maya comunitaria. Iximulew, Guatemala: maya na'oj.
- Ak'abal, h. (2015). La cruz maya cosmogonía. Guatemala: artesano mogotoán.
- Anónimo. (1986). Chilam Balam de Chumayel. Madrid: fundación editorial el perro y la rana.
- Aqabal, h. (2014). Las ceremonias mayas origen. Guatemala: artesano mogotoán.
- Asecsa. (2013). Prácticas ancestrales de comadronas y terapeutas mayas para la salud integral desde el buen vivir. Chimaltenango.
- Asturias, m. A. (1923). Sociología guatemalteca, el problema social del indio. Guatemala: editorial universitaria.
- Azmitia, o. (2020). Repensando la educación desde la crisis. Guatemala.
- Bbc. (19 de 03 de 2017). Qué es el huitlacoche y por qué los mexicanos hacen bien en comerlo (así sean los únicos en el mundo). Obtenido de bbc: <https://www.bbc.com/mundo/noticias-39293879>
- Boff, I. (1996). Ecología. Grito de la tierra, grito de los pobres. Brasil: trota..
- Boff, I. (1998). Brasas bajo las cenizas. México: ediciones dabar s.a. de c.v.
- Boff, I. (2002). El cuidado esencial ético de lo humano, compasión por la tierra. Editorial trota, sa:.
- Boff, I. (2004). Ética moral, la búsqueda de los fundamentos. España: sal terrae.
- Bohm, d. (1997). Sobre el diálogo. Barcelona, España: kairós.
- Cadiq, coordinadora de asociaciones para el desarrollo integral de el quiché. (2007). El respeto a nuestros mayores: la madre tierra, el agua y los bosques, es la garantía de nuestra feliz existencia. Guatemala.
- Centro de estudios de la cultura maya. (1995). El respeto a la palabra. Guatemala.
- Chitop, e. (17 de octubre de 2020). (s. Kummer, entrevistador)
- Cholchi, k. (2013). Ciudad de Guatemala: almg.
- Colop, s. (2008). Popol wuj. Guatemala: cholsamaj.
- De Sousa Santos, b. (2006). Renovar la teoría crítica y reinventar la emancipación social (encuentros en Buenos Aires). Buenos Aires: clacso.



- Escuer, e. F. (2017). Historia de la sexualidad. Nuevatribuna.es.
- Esedir mayab' saqarib'al. (1998). Arte maya. Editorial saqil tzij. Guatemala. Esedir mayab' saqarib'al. (2002). Valores para la vida. Editorial saqil tzij. Guatemala.
- Federici, s. (21 de febrero de 2020). "el feminismo es la punta de diamante de una insurgencia internacional". Obtenido de ruda. Mujeres y territorio: <https://ruda.gt/el-feminismo-es-la-punta-de-diamante-de-una-insurgencia-internacional-entrevista-a-silvia-federici/>
- Galeano, e. (1989). El libro de los abrazos. Siglo xxi. Uruguay.
- Grosfoguel, r. (2011). La descolonización del conocimiento: diálogo crítico entre la visión colonial de frantz fanon y la sociología descolonial de boaventura de sausa santos.
- Harari, y. N. (2014). De animales a dioses. Barcelona: debate.
- Hernández, r. F. (2007) entidades sagradas del universo, ciudad de guatemala
- Ixbalamke, c. M. (1999). Qab'antajik. Guatemala: cholsamaaj.
- Kaqchikel cholchi'. (2013). Antología kaqchikel ii. Guatemala.
- López, s. (15 de octubre de 2020). (s. Kummer, entrevistador)
- Lelyen, r (10 de 11 de 2020) El ombligo de los recién nacidos obtenido de revista mujer <https://www.vix.com/es/imj/familia/4311/el-ombligo-de-los-recien-nacidos>
- Maczul, v. (2013). Kaqchikel cholchi.
- Maldonado cano, daniela; rodriguez balam, enrique. (2005). Entre el cielo y el porkatorio: concepciones mayas sobre el destino del alma. Estudios de cultura maya, vol xxvi, 137 - 148.
- Maldonado, c. (2018). Política + tiempo = biopolítica. Bogota, colombia: ediciones desde abajo.
- Marañón, p. B. (2014). Buen vivif y descolonialidad. México.
- Martínez Peláez, s. M. (2011). Motines de indios. Guatemala: f&g editores
- Maturana, h. (1999). Transformación en la convivencia. Buenos aires: dolmen ediciones.
- Muñoz cabrera, p. (2009). Violencias interseccionales – debates feministas y marcos teóricos en el tema de la pobreza y violencia contra las mujeres en latinoamerica. Tegucigalpa: cawn- central america womens network.
- Najmanovich, d. (2005). La complejidad ética, estética y política.



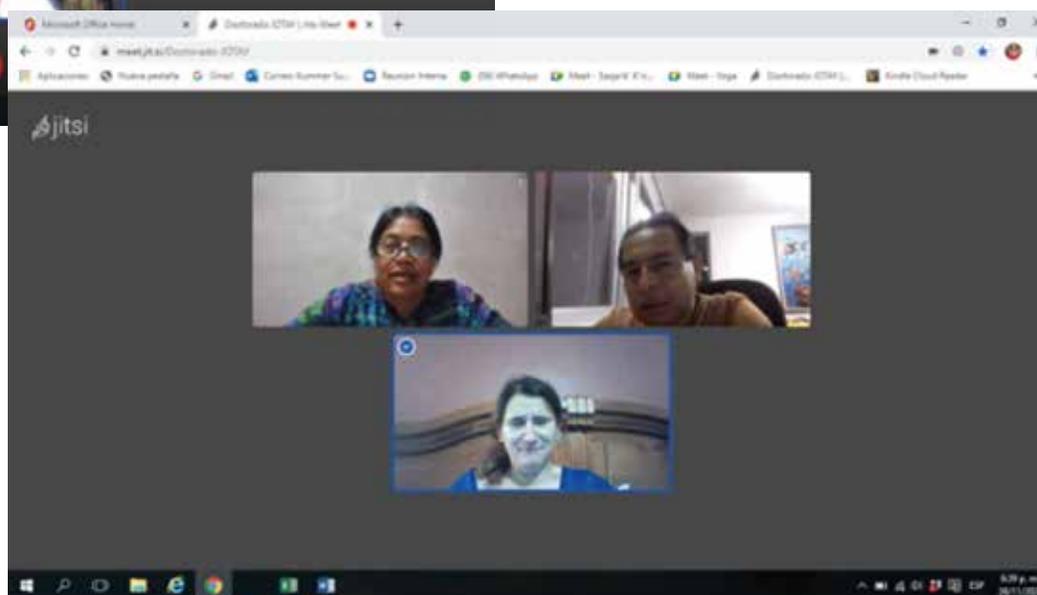
- Najmanovich, s. (08 de 08 de 2019). Ecología de los saberes y cuidados. Obtenido de youtube: <https://www.youtube.com/watch?v=u9yssmgtmeq>
- Najmanovich, s. (08 de 08 de 2020). Del control al encuentro en tiempo de pandemia. Obtenido de youtube: <https://www.youtube.com/watch?v=cqldtk3rlaw&feature=youtu.be>.
- Petrich, p. (1999). Historias, historia del lago atitlán. Guatemala: casa de estudios de los pueblos del lago atitlán.
- Pimentel, b. M. (2014). Buen vivir y descolonialidad. Mexico: universidad nacional autónoma de méxico.
- Pnud. (2006). Raxalaj mayab k'aslemalil. Ciudad de guatemala: pnud.
- Progama de las naciones unidas para el desarrollo . (2006). Cosmovisión maya, plenitud de la vida. Guatemala: maya na'oj.
- Quiroa díaz, n. (2014). Economía del cuidado. Reflexiones. En y. Espinonza, tejiendo de otro modo - feminismos, epistemología y apuestas descoloniales en abya yala. Universidad del cauca.
- Recancoj, m. (2002). Pedagogía maya. Guatemala: saqil tzij.
- Romeo, g. B. (2006). La cuenta larga y la máquina del tiempo. Arqueología mexicana, 8.
- Roncal, f. (2006). Educación y cultura. Guatemala.
- Rupflin, a. W. (1999). El tzolkin ... Es más que un calendario. Guatemala: editorial serviprensa , c.a.
- Sis, b. S. (20 de octubre de 2020). (s. Kummer, entrevistador)
- Sis, b. S. (2020). Generalidades de la cosmovisión maya y el autoconocimiento de la mujer . Ciudad de guatemala.
- Suazo, f. (2010). La cultura maya y la muerte - daño y duelo en la comunidad maya achi' de rabinal. Ciudad de guatemala: ecap.
- Zapil Xivir, j. Z. (2015). Ri nawal. Guatemala.
- Yuderkys espinosa, d. G. (ed.). (2004). Reflexiones pedagógicas en torno al feminismo descolonial Una conversa en cuatro voces.





Lo bueno en lo malo:

La amplia introducción de las nuevas tecnologías de comunicación y el confinamiento, facilitaron muchísimo la elaboración del presente rizoma, porque nos pudimos reunir todos los días 6 de la tarde: Hora de la comunidad Jotaay, saberes ancestrales en contextos modernos





**MALTYOX
DANKE
GRACIAS
MALTIYOOX
MATYOX**

**Seme't Ab'äj,
Tz'unun Ya',
Guatemala Ciudad**